

## 國內外「藝文勞動最低限度工資／版權費用」訂定的標準以 及一些其他藝文產業的保障措施

### Creative Labour Minimum Wage/Tariff Standards and Other Safeguarding Mechanisms in The Arts Industry

by 吳初喻 Renyu

---

## 內容大綱

第一章 計畫綜合檢討	p.3
1.1 計畫綜合檢討	
1.2 什麼是適合台灣的「藝文勞動基本工資」計算方式？	p.3
1.3 訪談關鍵發現	p.4
1.3.1 共識	p.4
1.3.2 困難	p.4
1.4 根據訪談資料，理出一些未來行動的想法	p.5
1.5 訪談段落摘錄	p.5

<b>第二章 國內外「藝文勞動最低限度工資／版權費用」訂定的標準</b>	
<b>以及一些其他藝文產業的保障措施</b>	<b>p.10</b>
<b>2.1 版權費不廢 使用者與創作者之間的最佳利益</b>	
<b>2.1.1 法國著作權集體管理團體ADAGP的營運模式</b>	<b>p.11</b>
<b>2.1.2 追集權</b>	<b>p.12</b>
<b>2.1.3 加拿大CARFAC制定費用基準，長期與藝文機構協商</b>	<b>p.13</b>
<b>2.2 藝文產業自我規範</b>	
<b>2.2.1 美國W.A.G.E.基本工資認證，機構與創作者雙向認證系統</b>	<b>p.15</b>
<b>2.2.2 英國a-n Paying Artist Campaign 紮實調查，自主協商</b>	<b>p.18</b>
<b>2.2.3 澳洲NAVA作業規範、養老津貼</b>	<b>p.22</b>
<b>2.3 政府政策及法規</b>	
<b>2.3.1 瑞典－工會與政府一起制定的定型化合約</b>	<b>p.23</b>
<b>2.3.2 德國－單一費率，柏林市立畫廊圈響應</b>	<b>p.25</b>
<b>2.3.3 荷蘭－博物館協會、創作者協會共同推廣</b>	<b>p.27</b>
<b>2.3.4 愛爾蘭政府：作家與視覺藝術創作者就業津貼</b>	<b>p.29</b>
<b>第三章 「藝文勞動服務基本工資」研究樣本與六大項目分析</b>	<b>p.30</b>
<b>1 視覺藝術</b>	<b>p.32</b>
<b>2 行為藝術</b>	<b>p.34</b>
<b>3 影片放映</b>	<b>p.36</b>
<b>4 活動工作坊</b>	<b>p.37</b>
<b>5 文字工作</b>	<b>p.39</b>
<b>6 時薪</b>	<b>p.42</b>
<b>第四章 國內外藝文勞團大事記</b>	<b>p.44</b>
<b>附件</b>	
<b>台灣藝文機構規模對照表</b>	<b>P.52</b>
<b>2019 CARFAC-RAAV基本版權費與專業費用一覽表</b>	

# 第一章 計畫綜合檢討

## ■ 1.1 計畫綜合檢討

撰寫與執行本研究企劃獲得國家文化藝術基金會補助金額十五萬元，估計理想時間與人力的配置為一個人研究、採訪，另一人進行中英文校對，如以全職工作時間計算，理想上五個月內應該結案，前三個月整理各國費率表，兩個月詢問產業從業人員，最後花費時間遠超過估計。

翻譯「歐盟藝術家展覽權利金研討會」各國報告後，以電子郵件詢問原作者或隸屬單位是否能授權刊登網站，當時所聯繫過的奧地利IG Bildende Kunst、美國W.A.G.E.、加拿大CARFAC工會，曾表示對於台灣目前既有的藝文機構對於藝文勞動有無一套透明的制度、費率，或是未來有什麼樣的進展十分感興趣。

本來想這一年來台灣將會有文化基本法的頒佈、藝文採購革新，應該有許多可以分享交流之處，但觀察這兩項政策的進展卻令人失望，後者雖然微幅改變了撥款比率的分配，但撥款比率的受惠者或許仍是承接政府文化採購的承包商，而非基礎的工作者。政府表示一再外包是承包商需要負起監督責任，依舊忽略接案者缺乏基本生活與收入保障，且缺乏平等的議約地位；再者，這次藝文採購革新方案似僅仍片面要求創作者「同意不行使著作人格權」，並未回應尊重創作者著作人格權之呼聲，恐不利於政府單位與創作者在雙方互利互信的基礎上建立彼此之間的關係。

## ■ 1.2 什麼是適合台灣的「藝文勞動基本工資」計算方式？

初步整理各國費率表之後，八月起先非正式詢問了周遭藝文圈朋友，得到的反饋是藝術家會認為就算有參展費，一年就算能參與幾檔展覽收入也難以維生、或是悲觀表示沒有人會想詢問著作授權。詢問策展人則表示，台灣進幾年有概念把「參展費」納入預算規劃之中的策展人越來越多，而且根據研究得知的國外費率算法後，發現台灣有些製作費、參展費甚至高於國外費率。但是據了解，就算有規劃藝術家的參展費用，仍會發生款項被挪用在其他意料之外的展覽開銷上頭，有時候是藝術家出於自願讓展覽呈現更好，有時候則是由策展人決定在同一場展覽中如何分配資源的問題。如何增進預算掌控的能力，也是創作者也必須面對的課題。

正式約訪是在2019年9月至10月間，個別與四位受訪者進行約一小時的深度訪談，訪談前提供了國外「藝文勞動服務基本工資」樣本與「加拿大CARFAC-RAAV專業服務與版權費率一覽表」各一份，請他們分享實際經驗，以藝術機構、創作者、畫廊、律師四個不同的角色觀點切入，討論——什麼是適合台灣的「藝文勞動基本工資」計算方式？

## 正式受訪名單（依照訪談時間排序）

柯人鳳執行長 台北藝術產經研究室  
李佩昌主持律師 六合法律事務所文創暨科技法律組  
杜珮詩副理事長 台北藝術創作者職業工會  
陳妍卉策展人 藝術銀行

### ■ 1.3 訪談關鍵發現

#### ■ 1.3.1 共識

四位受訪者皆支持在政府補助的藝文空間中，有必要推行「藝文勞動服務基本工資」，例如：參展費、製作費、著作權版稅的最低收費標準，以下為主要的一些支持理由：

- 以勞力、時間來定基本工資具備合理性
- 有助於計算成本、與非藝術產業的人員溝通
- 多元的作品授權管道有助於創作者發展
- 反轉創作者被動接收、被告知合作條件的處境

#### ■ 1.3.2 困難

以目前的訪綱形式，難以具體驗證國內外費率差異，原因有以下幾點

- 受訪者從事的業務項目無法完全對照到本次研究所蒐集到參展費、著作授權費率
- 受訪者太少，如要比較費率，需要更多的田調與樣本數，取得中位數
- 國外費率制定方式多樣、國內機構與合作態樣也多樣，尚未制定明確比較範疇前難以直接連結比較

四位受訪者也另外提出了「藝文勞動服務基本工資」在推行上可能會遇到的困難、以及需要釐清的地方：

- 增加藝文機構的財政負擔
- 缺乏市場，視覺藝術商業授權的市場仍待被創造
- 採取什麼路徑來推動「藝文勞動服務基本工資」，規範的對象和範疇如何界定，強制力？

一 和藝文機構之間合約「簡化」可能較困難，「合理化」或許是值得努力的目標，但需要很多藝術家一起發聲

### ■ 1.4 根據訪談資料，理出一些未來行動的想法

一 進行田調，獲取更多展覽費率數據取得中位數，制定具備合理性的展覽、著作授權費率表，以及由勞力、時間為基礎的工資建議表，釐清具有初步配合意願的藝文機構，並衡量對藝文機構增加的財政負擔，進行長時間的溝通與協商，哪些項目可優先試行，平衡雙方利益。疏理得更清楚「規範的目標對象」，凝聚共識，並思考如要成為具有約束力的政策。

一 找出在國外類似視覺藝術與文學著作集管團體營運模式中，最大的獲利市場區塊為何，是否能先從該處著手研究，打開有助於創作者發展的多元作品授權管道。

一 把製作費、創作費、借展費、參展費、著作費等名詞定義得更清楚，製作便於創作者與機構雙方溝通參考使用的預算表格

### ■ 1.5 訪談段落摘錄

「視覺藝術作為進入到各個文創領域的基礎，對於其他產業發揮相當的影響力（Impact），例如對於視覺的美感影響設計與影視音，而這方面的確要靠著作授權與出版來突顯它對於這些產業的影響力，通過這樣的結合會產生一些化學變化與火花。」

製作費和參展費的一覽表如果整理出來，做公開的討論來凝聚共識，等於是制定出一個業界的行規，它有一個很重要的意義在於說，因為從鑑價的觀點來看，它其實有助於把藝術品資產化。

資產化這個概念目前就我們的產業發展來說，非常重要的原因在於，過去業內提不出成本，或者是說提不出「進項」的費用，那也因此提不出「銷項」的費用。（就是在會計科目上，進貨會有進貨成本，出貨有出貨的費用）這些沒有辦法充抵。

所以現在畫廊會漸漸地鼓勵藝術家，合作的方式是他成立工作室，可以開收據，讓畫廊有進項的費用可以做充銷。當他賣出去之後，它不會是沒有進項的成本費，完全都只是銷售出來的「淨利」，那個淨利就會相對降低一些，因為一些成本等於是不可以名列出來。

業內過去很難提出自己的成本價之外，業外會覺得藝術無價，甚至無從估價起。那麼有這樣的表格，好處就是可以讓非藝術產業內的，譬如說會計師、銀行與相關金融產業工作的人可以知道這些都是成本。

而著作使用授權的過程其實是無形資產，國內的無形資產有無形資產鑑價。文策院成立之後，首先就是要導入無形資產鑑價制度，針對國內的藝術產業做無形資產的鑑價，包含著作權、商標、專利、營業秘密，應用在藝術領域的話，可能包括：圖像、影視音的授權。其實現在國家正在發展怎麼樣針對藝術產業進行無形資產的鑑價。

鑑價就會回到需要知道成本，這些其實都是很重要的參考的數據，可以讓鑑價過程中可以有所依據。如果可以從這些數據先有一個行情表之後，就開始要建立資料庫，因為這個是一個在鑑價的用語上面所說的公允價值（fair value），就是在沒有任何外力的介入之下，買方跟賣方，或者是賣方跟售方，它願意負擔的價格。實際的市場價格是根據行情再做上下的調整，所以這個是很重要的第一步。

如果要制定，第一個要先把行情表列出來，然後進一步要召開公開討論來凝聚共識，進行共識價格的確認，排推動的先後順序。排出來之後，我們需要思考它的推動方式，預設我們希望哪些單位要遵守，針對那些單位他們在遵守上面會遇到哪一些困難，我們都必須要先思考，然後一起討論形成配套。最後才考慮它是否要進入到國家的政策，或者國家法規上，產生約束力。那不能一步到位，必須短期、中期、長期去看。」

——台北藝術產經研究室柯人鳳執行長 2019.9.2

「不論是視覺藝術的集管團體或商業授權的資料庫，我都會支持。因為它們可以讓藝術家（的作品）有持續曝光的機會，而且當你有了視覺藝術的集管團體，或商業授權的資料庫之後，藝術家的作品被取用、引用或是被複製的次數都會有所紀錄，是很有價值的參考資料，也是支持藝術家存在的力量。」

回來您的問題，台灣為什麼會沒有視覺集管團體？我想第一個，政府的態度很重要。因為著作權是一個完全技術性跟政策性的立法，它不是天賦人權，所以它更需要懂的人來帶領，更何況懂得人又已經是少數，大家都已經（對著作權）只是個模糊的觀念，甚至有時候非常技術性，稍微一個狀況不一樣，適用法條就不同，或者適不適用某個要件，效果就完全不同。所以在這個情形下，要如何推廣視覺藝術的授權觀念，政府態度要先表達出來。就是我們針對圖像授權、視覺藝術我們該怎麼做？我們的方案是什麼？政府先帶頭，也許就從政府的採購契約，開始落實對圖像、視覺藝術的使用者付費觀念。

我看到您提到教科書的著作權使用報酬，一張圖片是五百塊，八十幾年到現在沒有改。光是就這一點，我覺得今天會把一個人的照片或美術作品用在教科書上面，那個圖像應該是很有價值和意義的，當然它是教育目的，你也覺得它用得很合理，問題是（反應在使用報酬上）對這個人的肯定，幾乎完全不存在，這是對圖片、美術著作創作者、對攝影家的不尊重。我直接講，這個金額一定要檢討。

商業授權的起步要怎樣去挑選作品領域，假如今天要政府去輔導私人機構來做，或輔導公協會來做，那也許就要先看國外的授權成功模式是什麼？它們哪些領域是應用最廣的，也許從那一點開始。不然的話，現在的美術著作授權可能很多都是個別洽談，但要把著作授權利用在哪個地方、授權價格如何，以一個資料庫處理會較有效率。

有時候市場需求是也要被創造出來的。但是視覺藝術的種類太多，所以它不好做，所以你必須要挑選一些來做。藝術家也許必須體認到時代的轉變，有一些靈活的操作有助於藝術普及。藝術普及並不是廉價的普及，它是在一個合理的遊戲規則下，也是被尊重。尤其台灣很多新銳藝術家其實很有創意，但是它為了生活、為了收入的因素，創作時間就減少，或者是他必須謀另一個正職，來養活它自己。其實另謀正職很正常，也能融入社會，但是如果你有更靈活的管道可以去讓藝術家有機會去展現他自己的成果，藝術家就能在工作之餘也持續創作。

初期政府介入，它有一定程度的合理性，現在大家都在重視說藝術家的工作、勞動權益予以保障，與其喊口號，不如像你這樣子很紮實的做，所以我充分支持你來推動這件事，我覺得這是對台灣有意義的事。」

——六合法律事務所文創暨科技法律組李佩昌主持律師 2019.9.6

「我不知道其他藝術家如何思考，我之所以不會要求這件事，是假設自己的創作生涯是五十年或六十年這麼長的一段時間，我現在處在創作整體生涯的前期，所謂的重要或是經典作品，可能都還沒有產出，簡而言之，我目前是一個emerging artist。我通常會兼顧自身所處的環境，以及創作生涯裡面所處的位置。今天如果做了生涯中很重要，經典的作品，處在生涯的黃金期，就會強烈主張跟要求作品的所有相關細節。

可是現在才剛開始，生涯前期做的作品很多還是很實驗性，或者還在慢慢累積、在往上走，還沒做到最好，在這個爬升的階段，對我來說，首先作品要大量曝光，有各種的可能性以及跟多元的對象合作，而不是把權利跟細節抓得死緊。當然權利跟細節非常重要，但是我不會把它在前期擺在優先，因為我知道現在還在起頭的階段，還在創作生涯的前面，作品應該優先求讓大家理解與看見，得到更多合作機會。

反過來說這也有缺點，萬一大家都是這種心態也不行，間接使得大家剝削創作者，因為創作者都只求有展出機會，這也是不行。

但是對我來說，現階段重視讓作品流通，至於價格是不是那麼漂亮，不是首要考量。我比較不是看單一一件作品或單一次展覽，然後就覺得，合約要求這麼多權利、對創作者來說不公平、我不想合作...我不是那樣思考的藝術家。我更可能會跳開情境，預設大量的曝光跟合作

對我現階段來說更重要，只要沒有過分不合理的規範，我通常都會接受，會有這一層的考量。

假設我已經四五十歲了，做了藝術生涯中重磅級的作品，我跟經紀代理的公司就會很重視這個作品所有的授權，可是我現在才剛開始，所以會先以讓作品流通，讓大家看見為優先。」

——台北藝術創作者職業工會杜珮詩副理事長 2019.10.26

「參展費、製作費、著作費給付的標準，先把這三個的定義就我剛剛前面提的，再很簡單地複述一次，『參展費』是我們邀請藝術家來參展，借展作品的費用，然後『製作費』對我們來說是現地製作的費用，就是為了這次的展覽或是為了這一次的合作藝術家必須創作新的作品，或是改製作品的費用。再來『著作版稅』這個可能是稿費，或是圖像授權相關的費用。

因為目前所在的工作地點，我策劃展覽時比較會規劃到的費用就有『參展費』跟『製作的費用』，我們跟藝術家借展會有借展費，製作費的話就是邀請藝術家現地創作或改製作品所產生的費用。

通常製作費的部份(指有現地創作費的案子)，一來是我們會評估自己的預算，我可能就是先抓一筆可能的預算，但是主要還是會先請藝術家報價，然後再看雙方，我的預算跟他的報價是不是可以達到一個平衡，如果可以達到一個平衡我們就是會以藝術家的報價為主，但如果藝術家的報價超出我們的預算太多，那我們可能會商討，什麼樣的方式可以執行這個展覽與執行這個合作，但預算可以支付，它可能必須要在某一些合作模式上有一些改變或是取捨。

因為不可能製作費不夠，然後硬要藝術家做到什麼方式，因為不想讓藝術家貼錢去做展覽或是創作。

著作版權費是目前比較少碰到，因為大多是自己寫，所以也不會有稿費這一塊。圖像授權的部分如果是工作的機關收藏的作品，當然就是使用收藏的圖像；如果是跟藝術家借展的，我們其實會跟藝術家商討，這部份我們就比較沒有另外給作品圖像的數位授權費用，因為我們大部分如果有需要藝術家提供作品圖檔來做任何的文宣，都是用於展覽的文宣，或是網路上小版的圖檔宣傳，因很少需要大圖檔製作畫冊，這一塊目前大部分是沒有編列預算的。在我目前的策展工作中，如展覽有現地製作的邀約，皆會編列製作費的預算，參展費(借展費)的話，如果可以我們會盡量編列，只是多跟少的問題。

但是我之前有一檔展覽，因為那個時候對於『借展跟參展費用』的概念比較沒有那麼的鮮明，它是我剛換到這個工作的前幾個展，那次跟藝術家借展是沒有編列這項費用的，還有一點沒有編列這個費用的原因，那場展覽還有第三方合作方，因展覽的經費不足，後來是以印製展覽專書，來做為宣傳交換，並在合作前把這些情況說明清楚。

製作費這一塊，如果合作的藝術家他因報價經驗比較不足而詢問我們的話，通常我會建議，一來你把全部要花的材料控一筆費用，這是一定要花的一筆，另外就你可能預期做這件作品會花的時間、精力，然後加在一起去算，你可能需要的這些勞動的工資或需要花多少時間，加進去就是一個基本的。最常見的困難就是錢不夠啊。所以要去看在這樣的經費下要怎麼做到你想要的展覽。」

——藝術銀行陳妍卉策展人 2019.10.22

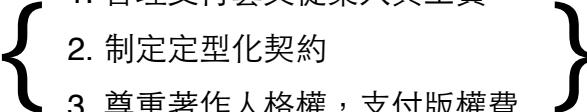
## 第二章 國內外「藝文勞動最低限度工資／版權費用」訂定的標準以及一些其他藝文產業的保障措施

國家與私人設置美術、博物館舍的數量在過去數十年來急遽增加，藝術、表演、影像相關節慶的舉辦頻繁，邀請了當代藝術家、教育者、表演藝術家、文字工作者提供服務時，卻缺乏給付工資的準則：在官辦展覽徵件簡章、藝文採購案中片面要求創作者「同意不行使著作人格權」，以「曝光機會」免費或低價取得創作者耗時費力的智慧財產。

國外逐漸有團體致力於拆分藝文勞動的服務細項，依照不同的情境，除了材料費、運費、保險、卸布展時間長度需求而衍生的工資，也逐漸出現訂定創作者「最低限度工資」（minimal wage）或稱：藝術家費（artist fee）、參展費（exhibition fee）、報酬（remuneration）、著作授權版稅（tariff）的許多方式與版本，希望鼓勵透明與平等的合作關係。

本計劃以九個國外「藝文勞動服務基本工資」為研究樣本，分析「視覺藝術」、「行為藝術」、「影片放映」、「活動工作坊」、「文字工作」、「時薪」六大內容類型的基本工資訂定標準。

「藝文勞動服務基本工資」訂定的標準與差異之翻譯研究案，目標在協助國內創作者與工會組織凝聚共識，研擬行動策略與政府機關協商，制定具有透明度與平權概念的具體政策？

如何提高藝文從業者及政府機構  的意識？

1. 合理支付藝文從業人員工資
2. 制定定型化契約
3. 尊重著作人格權，支付版權費

備註：以下費率不包含其他展覽製作時既有行價標準的其他費用，例如：美術設計、木工，或是表演藝術既有的創作表演團隊或技術人員費用，如燈光、音響，抑或是影片製作時的配樂、剪輯等製作成本。而是針對尚未有任何規範、當一件作品在非營利或政府機構展出時，為了肯定視覺、表演、影像、教學、文字工作者為作品付出的時間或心力，而給予的著作利用費的最低限度基準。

## ■ 2.1 版權費不廢 使用者與創作者之間的最佳利益

### ■ 2.1.1 法國著作權集體管理團體ADAGP的營運模式

「其實只有視覺藝術領域，施行展覽權益以及收取相關著作費用特別困難，舉例來說：像是音樂與影像等其他領域，都已廣泛接受及落實收取著作費。會造就這樣的不利處境有兩個原因，一個是歷史的（簡單來說，藝術家們長期允許這樣的事一再發生），另一個是預算的（對小型博物館與藝文中心來說，必須提高預算才能支付藝術家展覽費用）」——

ADAGP前執行長Marie-Anne Ferry-Fall<sup>1</sup>

1953年，一群藝術家因為希望加強與商業、展覽機構之間的專業連結，因此籌組了法國圖像和造型藝術傳播協會ADAGP（Association pour la diffusion des arts graphiques et plastiques），並指派當時在畫壇頗具份量的畫家Marcel Parturier擔任第一屆理事長，初期即簽下了喬治·巴洛克（Georges Braque）、亞歷山大·卡爾德（Alexander Calder）、夏卡爾（Marc Chagall）、眼鏡蛇畫派、達利（Salvador Dali）、藤田嗣治、米羅（Joan Miró）、趙無極等藝術家。

ADAGP目前在全球有將近五十個姊妹合作機構<sup>2</sup>，代表十七萬位視覺藝術家，含括繪畫、雕塑、攝影、建築、設計、漫畫、插畫、街頭藝術、數位、錄相創作等各個領域，處理他們所有的財產權益，包括：追及權、重製權、公共傳播權、集體權，運用層面包括：書籍、媒體、廣告、商品、拍賣、畫廊販售、電視轉播、影片租借、網站與社群媒體使用等。目前為世界上最大的著作權集體管理團體之一。

組織的營運方式是由藝術家創立、由藝術家管理、為藝術家服務，每個會員都有權決定管理方向、營運策略、選舉管理代表。而法國文化部則對著作費用的管理有緊密的監督權責，因此ADAGP有時被視為半官方機構<sup>3</sup>。

---

<sup>1</sup> MARIE-ANNE FERRY-FALL, *Exhibition Right in France, Exhibition Remuneration Right in Europe Symposium Handout*, IAA, 22 November 2018, p.27, [https://www.iaa-europe.eu/images/Campaign2019/Handout\\_Exhibition\\_Remuneration.pdf](https://www.iaa-europe.eu/images/Campaign2019/Handout_Exhibition_Remuneration.pdf) (2019.6.25)

<sup>2</sup> 姊妹會成員包括美國ARS、英國DACS、挪威BONO、荷蘭PICTORIGHT、日本JASPAR-SPDA、愛爾蘭IVARO、德國BUILDKUNST、加拿大SODRAC等橫跨全球五大洲、近五十個機構 <https://www.adagp.fr/en/adagp/organisation/the-global-network-of-sister-companies> (2019.6.25)

<sup>3</sup> 哥倫比亞教授、美國ARS著作權集體管理團體董事長Dr. Theodore Feder，在美國討論推動「追及權」的活動主講人自介中使用「French quasi-governmental artists rights organizations」來形容ADAGP與另一個團體SPADEM，<http://artistsspace.org/programs/the-artists-resale-right>

1985年依法國的著作權集體管理法轉型成為非營利合夥組織（nonprofit partnership），所有收集來的版權費必須在扣除必要的行政費用後，如實轉交給會員，如有任何盈餘，得用來投注在文化與社會行動。

行政管理費用（management levy）有嚴格的規範，新成立的著作權集體管理團體最高抽成不得超過25%行政費用，上了軌道、營運順暢後，抽成不得超過20%，代表著每收到一百元的著作費，必須支付給創作者80元。

ADAGP在2018年10月公布的年度大會報告<sup>4</sup>顯示，2017年收到的版權費總額為3740萬歐元（13億台幣），行政管理費用更壓縮到11.7%，並且有餘裕將200萬歐元（7000萬台幣）盈餘投注在文化行動，鼓勵創作發表與教育訓練，直接針對不同生涯階段的藝術家開放競賽補助，或是間接贊助第三方舉辦的活動，像是這樣的活動贊助光是2017年在巴黎區就有一百場。

和財務上常有嚴重缺口，收支失衡的藝文場館相較之下，視覺藝術的集體管理團體讓作品循環再利用的機會發生時，有一個公開透明的機制，讓創作者能夠獲得一視同仁的著作版權費用，增加創作者的收入與延續著作的生命。雖然目前沒有翻譯法文的版權費率表<sup>5</sup>，但如果能有機會翻譯並和加拿大CARFAC出版的費率表做對照，則可以更了解國際間視覺藝術集體管理團體運作。

目前ADAGP十七萬名會員的組成為：直接會員1.2萬人、協助代理他國姊妹會成員15萬人，與另外十九個攝影仲介機構簽約代理的攝影師8500人。2017年度在法國本地收到的著作費成長了12.3%，收益最多的為「追及權」13.7%、其次影視版權費12.65%，重製費下跌17.7%。

### ■ 2.1.2 追集權

追及權（英：resale right、法：droit de suite）是由1920年由法國政府所發起，是指一件作品在第二次轉手販售時，價格的一定比率（有時是增值的百分之五）必須支付給原創作者，目前在全球九十三個國家有此法規。追及權歷史的開端，是為紀念法國藝術家米勒（Jean-François Millet），及其畫作《晚禱》（L'Angélus），畫作捐贈給美術館前的買賣增值得以回饋創作者及其後裔。

<sup>4</sup> <https://www.adagp.fr/en/actuality/2018-annual-general-meeting-results> (2019.6.25)

<sup>5</sup> ADAGP版權費率一覽表：[https://www.adagp.fr/sites/default/files/bareme\\_adagp.pdf](https://www.adagp.fr/sites/default/files/bareme_adagp.pdf)

追及權雖受到國際著作權法的認定——伯恩公約第十四條奠定了追及權的大原則，但它是以互惠（reciprocal）為原則而非強制性的法規，像是歐盟在2001年以行政命令要求所有盟國納入追及權，而在美國為例，僅有加州訂定了追及權。

美國藝術法律律師Sergio Sarmiento在2018年10月Hyperallergic網路廣播對談<sup>6</sup>時表示，他認為是否訴求「追及權」，決定權應在藝術家本人，是否要在作品販賣合約中納入這項條款。由此可見，追及權或許不一定需要藝術家集結起來組成工會，也不像著作權集體管理團體，需要政府在權利人與利用人之間，扮演把關藝術家權益、協商及談判費用的角色。「追及權」可以是作品買賣雙方，在你情我願的前提下，自由訂定的合約條款項目。

「追及權是否會影響藝術市場的收益？」是產業界較為關注的問題，對此，根據CISAC集管團體在2014年的報告<sup>7</sup>中指出，2006年英國開始部分採用追及權之前，反對此法的倫敦藝術市場專家認為，這會導致賣家不在倫敦交易作品，轉而到其他沒有追及權規範的地區販售作品，例如美國與瑞士，但是2007至2008年的市場統計，採用了追及權之後，反而讓英國的藝術市場成長幅度超越美國與瑞士，在那一年的藝術市場的銷售額消長分別為英國成長10.8%、美國衰退-18.8%、瑞士衰退-13%。

### ■ 2.1.3 加拿大CARFAC制定費用基準，長期與藝文機構協商

1967年加拿大國家美術館為了舉辦「加拿大藝術三百年展」寫信給許多藝術家，要求他們提供作品組成兩千張投影片資料庫，並在信中附帶表示，如藝術家沒有回覆，則自動表示他們願意支持這項計畫，並以教育性質為由，規避支付版權費用。

藝術家Jack Chambers (1931-1978) 回信給加拿大國家美術館，表示合理支付版權費為社會既有共識，美術館既然使用了藝術家的作品與服務就必須支付費用，況且美術館無論是否以教育性質來包裝商品，都能從複製作品獲取利潤。他將信件轉寄給一百三十位其他參展的藝術家討論處境的不平等，邀請他們以相同的方式回信。後來「兩千張投影片」計畫被取消，也促成了CARFAC (Canadian Artists' Representation/Le Front des artistes canadiens) 的創立。1969年他被診斷出了白血症，在1978年過世之前積極參與了CARFAC的組織工作。

<sup>6</sup> <https://hyperallergic.com/467726/the-artist-as-lawyer-an-interview-with-sergio-sarmiento-about-art-law/>

<sup>7</sup> [https://www.cisac.org/Media/Studies-and-Reports/Publications/SG14-0464\\_Resale\\_right\\_2014-05-15\\_EN\\_p.4](https://www.cisac.org/Media/Studies-and-Reports/Publications/SG14-0464_Resale_right_2014-05-15_EN_p.4)

在CARFAC出現之前，加拿大的美術館從沒支付過藝術家費用。雖然美術館對於支付藝術家展覽費用的觀念有慢慢地開始改進，但關鍵還是在1974年，加拿大藝術委員會正式地要求美術館必須支付藝術家費用，不然美術館無法獲得補助，其他政府相關部門也跟進。

1975年，加拿大成為世界上第一個支付藝術家展覽費用的國家，因加拿大藝術家代議團體CARFAC持續地遊說立法機關，從那時開始，公立藝廊向加拿大藝術委員會申請的展覽活動補助時，就必須依照CARFAC制定的「最低限度版權費率表」支付還活著的藝術家相關費用，才可獲得補助。

在行動初期，CARFAC將明確定義展覽、製作目錄、作品重製、影片放映費用的版權費率表，持之以恆地寄送給當地畫廊，雖然初期受到部分畫廊的強烈反彈。後來在1975年，CARFAC也開始了「罷工」行動，抵制沒有支付藝術家費用的畫廊，逐漸地，畫廊產業開始將CARFAC制定的費率做為參考標準。

加拿大國家美術館曾經以「不可剝奪藝術家獲得較低費率的權益」為由，抗拒支付CARFAC提出的收費基準，經過長時間的法律訴訟，最終CARFAC在2014年贏得判決，雙方訂定了略微簡化的特別費率，加拿大五所藝文機構需要遵行的基本守則。

CARFAC-RAAV費用表提供「視覺藝術及多媒體的創作者」及「各種作品的利用人」一份參考的資料，藉由設定「最低費用基礎」讓藝術機構、商業機構或個人在雇用創作者所提供的服務，或使用他們的作品時，能支付合理的版權費用，藉此幫助藝術家提升收入所得。2019年CARFAC-RAAV費用表中英對照版本將會付在此報告的最後，但2019年與2020年的版本在影視及表演藝術的費率上，在做了業界諮詢之後有大幅的調整，請參考CARFAC網站閱讀最新版本<sup>8</sup>。

「最低限度版權費率表」每年會調升3%，以反應生活物價指數，讓創作者得以藉由自己的創作獲得相對應的收入。但費率表總共七十六個收費項目與一萬七千字細則與說明文件，難以讓資方與創作者一目了然。雖然不知道有多少所國立藝廊按照CARFAC制定的版權費率表支付藝術家費用，或是否有效監督落實的方法，目前確定加拿大國家美術館，以及魁北克國家美術館、孟特羅美術館、孟特羅當代美術館、魁北克文明博物館，等五家博物館，都依照自己的館藏、展覽與宣傳需求，在2014年之後紛紛和CARFAC協商獲得雙方同意的費率版本。

---

<sup>8</sup> <https://carfac-raav.ca/2020-en/>

## ■ 2.2 藝文產業自我規範

### ■ 2.2.1 W.A.G.E.基本工資認證，機構與創作者雙向認證系統

美國倡議機構W.A.G.E.（全名「工作的藝術家更好的經濟」Working Artist For Greater Economy）在2008年由一群視覺與表演藝術家、獨立策展人於紐約成立。受夠了不斷地在根深蒂固剝削的藝術體制裡掙扎，它們開始分享自己與藝術機構的工作經驗，特別是常見的不付費習慣。從此之後，W.A.G.E.致力於一個簡單可達成的目標：奠定非營利組織支付藝術家費用的規範。雖然在美國從1930年代便開始有藝術家自我組織、要求文化工作的勞務報酬，但W.A.G.E.是唯一一個專注在此議題、發展具體方針的全國性倡議機構。

它們認為，當代的勞務承攬問題、非工資的利益交換，其實包含更廣的承包商與自雇者所面臨的處境，它們提供了內容，但卻沒有一個工資給付的準則，也缺乏有效組織規劃的方法。在當代藝術的領域中，免費的藝術勞動者支撐起了一個超過600億美元的產業，W.A.G.E.的任務是建構起藝術家與藝術機構／承攬者與發包者之間，永續的經濟關係，並在藝術領域中導入自我規範的機制，共同創造一個更平等的經濟分配方式。

以自我規範作為中心策略，因為無論是縣市、聯邦、國家層級的政府機構或私人基金會的獎助機制，雖然提供了非營利組織經濟資源，但卻沒有強制藝術家費用的支付。在這樣的脈絡下，再加上這個領域目前發展的加速私有化、制度鬆綁、刪減預算，它們做出了一個結論——只剩自己能開始規範這個領域。因此，W.A.G.E.執行了兩個互相連結的計畫：W.A.G.E.認證制度，以及WAGENCY能動者。

1) W.A.G.E.認證從2014年開辦。它公開指出美國境內有哪一些非營利藝術機構，依照了W.A.G.E.所建立的基本費用表來支付藝術家，呈現了哪些機構具有這樣的意願和歷史紀錄。目前有超過70個機構獲得認證，橫跨21個州、32個城市，包括第一個受到認證的美術館——費城當代藝術中心，以及第57屆卡內基國際展。

W.A.G.E.基本費用表包含了十五種由藝術家提供內容的工作項目。計算的公式很簡單：機構的年度營運預算越高，支付創作者的費用也越高。因為每個機構的營運預算都不一樣，每年度也有所調整，因此W.A.G.E.是首個能夠依照機構經費，來精確計算藝術家勞動花費的計算機。以公開的稅務資料為基礎，呈現了五十個機構大幅度的預算差異：從難以支付一位藝術行政的藝術家營運空間，到有數千位全職員工、年度執行預算好幾億美元、能夠支付最高薪資百萬美元年薪的機構。W.A.G.E.以三階段分類來反應這個差異：

1.最低工資（Floor W.A.G.E.）年度預算低於50萬美元的機構，必須支付最低工資以獲得認證。

2.基本工資（Minimum W.A.G.E.）年度預算高於50萬美元的機構，支付的基本工資不得少於年度預算的一定百分比，從最低工資開始依比例依序遞增。雖然基本工資以500萬美元年度執行預算為頂標記算，申請認證的機構就算擁有的經費高過於此，也只需支付基本工資就可獲得W.A.G.E.認證，但W.A.G.E.仍建議創作者協商依照比率持續往上協商工資。

3.最高工資（Maximum W.A.G.E.）年度預算超過1500萬美元的機構，個展的費用最高以機構全職員工的平均薪資為限，估計為3萬美元，確保沒有人藉由財富的重新分配而獲得不合理的利益，包括藝術家在內。

2) WAGENCY自2018年9月開辦。它是一個支付平台，讓藝術家為非營利組織提供勞動時提出合理的報酬訴求。以W.A.G.E.認證制度為基礎，它提供了讓藝術家可以集體談判的數位工具，代替藝術家協商W.A.G.E.工資標準，或是拒絕參展。有別於規劃集體罷工，WAGENCY機制讓個別的抵制拒展成為行動矩陣，隨時可以發生。

WAGENCY以勞工驅動、去中心化，讓藝術家擁有改變產業交易機制的最大媒介。像是W.A.G.E.機構認證一樣，WAGENCY認證了成功爭取到W.A.G.E.基本工資或是對方不願意支付而拒絕展出的藝術家。因為WAGENCY的目標是讓所有使用這項機制的藝術家增加談判籌碼，特別是那些比較缺乏資源和機構商談的人，WAGENTS可以自由地在是否獲得認證間擺盪，各種參與形式都是歡迎的。但是被認證的WAGENTS有一份額外的任務，就是必須支付公平的薪資給那些協助他們生產內容的人：工作室助理。WAGENCY包含了新的條款、標準，以及一份工作室助理的工作合約。

2019年10月，W.A.G.E.委託康乃爾大學分析過去五年來，藉由wageforwork.com平台進行的6970筆交易資料，總金額555萬7516美元（約1.6億台幣）。並且從中發現，中小型機構比大型機構更願意支付創作者費用，十個支付最高總額創作者費用的機構，都隸屬於年經費50萬美元（1500萬台幣）以下的中小型機構。而平均來說，年度執行預算50萬元以下的機構願意支出整體預算的7%給創作者；年度執行預算介於50至100萬元的機構支出整體預算的4%給創作者；年度執行預算100至500萬美元的機構，僅提撥整體預算的2%給創作者。<sup>9</sup>

這些數據也回應了一些關鍵的問題，像是「W.A.G.E.的基準是否成為了業界標準，或是如預計的只是最低限度？」交易資料中有69%高過於原本設定的最低限度費率，或許可以證明

<sup>9</sup> W.A.G.E.五年回顧摘要報告 <https://wageforwork.com/wage-data#top>

W.A.G.E.沒有減少原本機構習慣支付給創作者的金額。而雖然原本在設計上希望同一場聯展能平等支付所有創作者一致的費率，但數據顯示，不同作者在同一聯展中收取費用依然不同，差異最多達1萬3600美元，可能是因創作者的議價能力、機構在費用給付上針對不同創作者各有標準，也可能是新舊作品委託之間所造成的差異。

數據顯示了創作者之間存在著許多層級上的差異，導入W.A.G.E.機制能否更平均地分配資源，降低原本少部分能夠要求高費率的創作者，提高了原本許多需要廉價或無償提供服務的創作者——是一個依舊存在的問題。

美國W.A.G.E.制定展覽費率								
			Floor rate W.A.G.E. 最低薪資認證標準		Minimum W.A.G.E. 基本薪資認證標準		Max cap 最高薪資	
	適用機構年度執行預算		50萬美金（1500萬台幣）		500萬美金（1億5000萬台幣）	1500萬美金（4億5000萬台幣）以上		
		年度執行預算比率	美金	台幣	美金	台幣	美金	台幣
1	單獨的個展 Solo exhibition	0.20%	1000	3萬	10,000	30萬	10,000 +20,000	90萬
2	獨立的計畫 Solo Project	0.12%	600	1.8萬	6,000	18萬	6,000 +12,000	54萬
3	兩人聯展 2-person Exhibition	0.10%	500	1.5萬	5,000	15萬	5,000 +10,000	45萬
4	三到五人團體聯展 Group Exhibition, 3-5 Artists	0.05%	250	7500元	2,500	7.5萬	2,500 +5,000	22.5萬
5	六人以上團體聯展 Group Exhibition, 6+ Artists	0.03%	150	4500元	1,500	4.5萬	1,500 +3,000	13.5萬
6	表演既有作品 Performance of Existing Work	0.06%	300	9000元	3,000	9萬	3,000 +6,000	27萬
7	表演受委託的新創作 Performance, Commission of New Work	0.12%	600	1.8萬	6,000	18萬	6,000 +12,000	54萬
8	影片放映與映後座談 Solo Screening with in-Person Appearance	0.02%	100 self-distribution \$250 per feature and \$75 per short film	3000元 獨立發行者：長片 7500元、短片2250元	500	1.5萬	500 +1,000	4.5萬

9	兩人以上的報告或表演活動 Event with Presentations or Performances by 2 or More Participants	0.02%	100	3000元	500	1.5萬	500 +1,000	4.5萬
10	兩人以上的座談、討論或工作坊 Talk, Discussion, or Workshop with 2 or More Participants	0.02%	100	3000元	350	1萬0500元	350 +700	3.15萬
11	既有作品的重新宣讀、講座、呈現 Existing Talk, Presentation or Reading	0.02%	100	3000元	500	1.5萬	500 +1,000	4.5萬
12	新委託的座談或呈現 Commissioned Talk or Presentation	0.03%	150	4500元	1,500	4.5萬	1,500 +3,000	13.5萬
13	既有文字出版 Existing Text for Publication		0.025 per word. Min. \$50	一字0.75元 底價1500元	0.1 per word	一字3元		
14	新委託文字出版 Commissioned Text for Publication		0.25 per word	一字7.5元	1 per word	一字30元		
15	表演者單日演出費用 Day Rate for Performers		25 per hour. Min. 125	一小時750元 底價3750元	50 per hour. 200 per day	一小時 1500元 一天 6000元		

### ■ 2.2.2 英國a-n Paying Artist Campaign 紮實調查，自主協商

「公立機構有責任扶植創作人才的發展、鼓勵視覺藝術的多元表達與呈現。確保藝術家獲得合理的報酬，代表大眾能夠持續看到來自社會個層面、得以反應我們的社會整體狀況的品質之作。」——Paying Artist Campaign

英國a-n-The Artists information company，2013年調查發現，73%的藝術家參加公立畫廊展覽沒有展覽費，其中63%的創作者因缺少經費而必須婉拒展覽機會。在絕大多數創作者年收入不及於1萬英鎊（40萬台幣）的情況之下，a-n認為「如果藝文機構與創作者持續助長這種不付費的文化，長期來看，能夠延續創作生涯的藝術家將會越來越少。如果創作者變少了，只能由那些負擔得起無償或微量報酬的人來提供創作，英國將會失去其視覺藝術領域最重要的多元與創新基礎，以及視覺藝術能為英國帶來經濟產值。」包括超過三萬七千人的視覺藝術領域勞動市場、一年19億英鎊（760億台幣）的經濟貢獻、吸引四千萬參觀人次（其中七百萬為外國觀光客）的美術館與畫廊。（How we got there: Culmination of Paying Artists Consultations 2014–2016, p.3 & 23）

接續著前期的調查，a-n與DHA communications在2014至2016年發起了「Paying Artist Campaign」，建立藝術家、畫廊、美術館、補助單位、政策決策者之間的對話，探討如何在公立補助空間中合理支付展出藝術家的報酬。初步訪談顯示95%的受訪者強力支持或樂見這樣的改變。

他們的對談研究方法分為兩大階段，一、與藝術家、畫廊、美術館、政策決策者、補助單位較為廣泛的對談，建立起對此議題的初期共識。二、從藝術家自營空間、創作者、展覽空間群組中各抽取一些樣本組成焦點研究小組，去測試和修改第一階段提出的展覽費率草案。確保每一個參與研究訪談的對象、普查及產業專家諮詢都讓「Paying Artist Campaign」的行動與決策更加完善，確保足以代表英國視覺藝術產業普遍的觀點。而受訪名單也清楚列在公開的報告。

調查計畫的支持度，建立在以下幾點的共識基礎：1. 認同「畫廊」對視覺藝術產業的貢獻、2. 藝術家及展覽機構雙方在溝通費率時都需要「透明度」、3. 能夠顧及到藝術家權益以及展覽單位財務能力的「有彈性的費率與級距」計算方法、4. 發展能夠幫助雙方協商費率過程的「最佳作業規範、展覽費率框架、談判工具組、合約樣板」綜合資源包。

另外，為了確保計畫具有長期影響力他們設定了三個要件：

- 減少創作者在財務方面面臨的一些障礙
- 鼓勵多元與平等
- 提出務實且一致性的步驟和框架，能在展覽脈絡中落實的良好作業模式

並定出了五個目標，2014至2016年與產業對談為確立目標1至3：

- 1 藝術家酬勞透明化
- 2 國家政策與指南
- 3 將費用規範加入獎補助協議之中
- 4 研究視覺藝術家的費用支付
- 5 藉由爭取合理報酬提昇創作者群體力量

a-n 2016年10月出版的「Exhibition Payment: The a-n/AIR Paying Artists Guide」展覽費用指南，是在2017至2022年試行，並組成工作小組輔導推行，2022年之驗收試行成果會再做調整。

英國a-n制定的「展覽費用框架」		以下匯率以1英鎊：40台幣轉換		
機構營運預算	2000-4000萬	1200-2000萬	600-1200萬	200-600萬
展覽數目	6+大型展	4+主題展	4-6主題展	6+中小型展
新作品	24萬	16萬	8萬	6萬
舊作品	14萬	8萬	4萬	3萬
聯展，最低	4千	4千	4千	4千

他們撰寫了幫助藝術家與藝文機構建立共識的SOP指南「a-n Paying Artists Campaign exhibition paying guide」藉由「透明度」、「預算掌控」、「協商」、「書寫確認」過程四步驟的設計，事先排除雙方有可能遇到的困難，建立互相尊重的工作伙伴關係。

如果創作者遇到了什麼困難，可以和展覽機構提出，必要的話，可以與展覽機構董事會或顧問團商議。展覽機構如果遇到了問題，可以試著安排內部員工教育，建立處理訴願的程序，或是請創作者向機構董事會或顧問團商議。

a-n 針對藝術家的建議：

### 透明度

備有履歷、部落格、作品集或網站連結，幫助展覽單位了解你的創作。

詢問邀展單位的展覽方向與支付費用政策，推測展覽機構的規模與是否有支付費用的能力。

當面接洽時，可以簡單的問：「請問你們有關於參展費用的政策嗎？」

### 預算掌控

在準備預算、提案、或協商展覽費用時，事先評估自己的收入需求。

事先提供給策展人清楚的展覽提案及預算表，確保「參展費」獨立於其他製作費、材料費、卸佈展時薪。參考展覽費用框架，考量自己的收入需求、專業經驗、受邀參展的類型，將合理展覽費列入預算，與機構協商。

預算代表了你的「底線」，以及在財務上你所願意協商的範圍。

### 協商

### 書寫確認

與機構協商時，將「參展費用」當做首要議題。不然可能會花了很多時間討論，最後才發現無法在參展費上達成共識。

如為收取公家補助的機構，最佳作業形式不應以利益交換來規避現金支付。小型的藝術家自營空間或團體，得以提供其他有助於創作者專業發展的服務（例如培訓指導、器材與空間使用權），來取代支付創作者展覽費用。

如果你認為費用不合理，探究展覽機構能做些什麼來達到你所要求的展費標準，或是重新審視現有預算，以及展覽的規模與性質。

做好心理準備，如果沒有展覽費，或是你認為被要求贊助展覽節目、無法配合對方提出的費用，可能需要拒絕參展機會。

要求以合約或同意書的形式，將你所同意的財務與展覽細節書寫記錄下來。

應清楚寫明同意的工作時程、文件日期、給付金額與日期。

如果展覽機構對於展覽費用不提供任何書寫確認，你可以簡述雙方同意的內容並請對方留存。

#### a-n 針對展覽機構的建議：

##### 透明度

表明與藝術家合作的方式，對於支付合理展覽費用的立場。部分機構會將合理支付資訊納入平等與多元政策。

分享下列資訊有助於增加機構透明度：1、機構每年平均推出的展覽數量、範疇與類型；2、合作藝術家類型及原因；3、支持展覽運作的資金來源；4、年度展覽預算；5、年度支付給藝術家的展覽費用。

接洽藝術家時應清楚說明展覽規模與範疇，包括展覽資金來源、已經掌握多少補助款，或是還有多少資金缺口尚待填補。

請藝術家提供展覽提案與預算表，並要求他們在預算表中明列參展費用。

將展覽費用納入機構年報、董事與股東會議財務報表，或是給資助者的計畫執行報告中，做為最佳作業規範執行的依據。

##### 預算掌控

以機構年度預算、推出展覽的規模、藝術家經歷，參考「展覽費用框架」，辨別適合的參展覽費用水平。

事先在預算中保留參展費項目，並如實支付給創作者。獨立於其他展覽製作費、材料費、交通費、裝置卸佈展與技術性等花費。

如果藝術家不收取展覽費用，應記下他對該展的財務貢獻。

在預算中保留給藝術家的參展費用項目，如果委託藝術家創作新的作品，參展費同樣適用，視機構的委託政策而定。與藝術家確認委託費所包含的範疇。

##### 協商

##### 書寫確認

和藝術家安排會議，首先就參展費用達成協議。預先框列參展費用，有助於後續討論聚焦在展覽製作的花費（如：材料費、器材、交通、技術服務等）。

除非機構提供的展覽費用為單一固定金額，機構應準備在協商過程中調整參展費用（根據藝術家的經歷，與機構能夠運用的預算而定）。

如果藝術家評估後認為，你所提出的參展費用在合理範圍之內，或許就可省去協商的步驟。如果不是如此，對照現有預算，再次討論展覽規模與性質。

所有的創作者都有不一樣的社經背景，而這可能會影響他是否能在你的機構展出。經由面對面的協商，有助於依照藝術家的個人財務狀況，做出更合適的安排。

以合約或同意書的形式，提供你所同意的財務與展覽細節的相關書寫記錄。

應清楚寫明同意的工作時程、文件日期、給付金額與日期（包括展覽費以及任何非現金形式的利益協議）。

\* 以上資料來自a-n《2016 Paying Artists Exhibition Payment Guide》<sup>10</sup>

### ■ 2.2.3 澳洲NAVA作業規範、養老津貼訴求

NAVA視覺藝術協會（The National Association for the Visual Arts）為澳洲兩萬名視覺、媒體藝術、工藝與設計從業者、畫廊與藝術機構爭取權益。從1983年成立以來，NAVA對於政策實施、法規制定具有關鍵影響力，推動有助於視覺藝術領域成長與發展的政策，增進產業的專業度。

NAVA於2001年發佈為澳洲視覺藝術、工藝與設計領域制定的作業規範（Code of Practice），制定了一些關於當代藝術產業的行規，包括了藝術家的基本工資費率。

2016年，NAVA對整個澳洲的藝術產業區塊進行了普查，發現版權費的支付、藝術家的報酬、以及許多藝文勞動者的薪資支付標準混亂、懸殊。事實上，60%沒有支付任何版權費。所以2017年NAVA發動了「合理支付」運動來支援藝術家，更新了倡議計畫，和藝術家、藝文機構、政府機關溝通，目前Tasmania是首個願意落實藝術家合理付費制度的區域。

<sup>10</sup> [www.payingartists.org.uk/wp-content/uploads/2016/10/Paying-Artists-Exhibition-Payment-Guide.pdf](http://www.payingartists.org.uk/wp-content/uploads/2016/10/Paying-Artists-Exhibition-Payment-Guide.pdf)

澳洲官方的「Making Art Work」研究報告顯示，61%的藝術家每年藉由創作所獲得的營收少於1萬澳幣（台幣：澳幣匯率約1:21~25），在光譜的另一端，11%視覺藝術家在2014至2015年間所得超過5萬澳幣。

「合理支付藝術家」運動聚焦在數個議題上，包括藝術家費、養老津貼、稅金與社會保障。養老津貼訴求承攬者月收入超過9500元，發包者必須另外支付9.5%的勞保退休金至政府專戶，不能從薪資裡面扣，承攬者必須註冊個人營利號碼，例如澳洲的ABN *australian business number*，可以到就業輔導與職業培訓機構獲得必要的協助。

在藝術家展覽費用的部份，目前澳洲主要的藝術機構並沒有費用支付準則，一個藝術家在三的地方展出同一件作品的費用可能都不一樣，之前也沒有透明的邏輯。有些狀況下會以小時計費，NAVA編撰的「作業規範」所推薦的時薪目前並沒有納入一些藝術家會遇到的工作內容，包括參加會議、佈展的時間、接受訪談、以及媒體聯訪時，是否也該照時薪收費。另外，澳洲藝術家被選上比賽或是競賽型展覽時，主辦單位鮮少支付費用，或是在藝術節展出時獲得微薄的酬庸，在公共藝術的委託方面也很少獲得合理的報酬。因此NAVA正在與相關單位與夥伴一起重新制定新的「作業規範」，根據反饋與建議更新費率與範疇，並遊說政府補助的美術館與在地的機構支付藝術家費。

## ■ 2.3 政府政策及法規

### ■ 2.3.1 瑞典 – 工會與政府一起制定的定型化合約

有別於台灣機構合約的冗長及甲方口吻，瑞典MU標準合約發揮了IKEA之國的精實及流程化管理，一張經過排版的A3（四面A4）合約，可以在pdf檔上直接填寫，協助雙方有效協商展覽費用、著作費、稅金等細節。

2009年，瑞典政府與視覺藝術家、工藝匠師、工業與圖像設計師、攝影師代表機構一同制定了一個合約書的架構（MU Agreement）。目前適用的合約書是2014年更新的版本，提供雙方協商備忘使用，有效期間為簽訂協議成立後的三個月。只要是在瑞典國立機構展出，無論國籍、居住地皆適用，而瑞典國立機構在國外辦理展覽也必須遵守。

MU是瑞典文Medverkan（參與）、「Utställning」（展覽）的簡寫，契約包括支付還活著的藝術家參與國立機構展覽，也包括藝術家與活動主辦者之間訂定協議，等需要納入考量的相關強制型、建議型費用。

MU協議書不只對展覽相關的契約制定與費用規範很重要，也是經由政府推薦（軟式法律）官方補助機構舉辦臨時性展覽的行政程序，長期來說，有助於奠定藝術家與公辦展覽之間公平的工作模式、條件，以及付費的標準。

協議第一項很重要，表明每次的協議不得預提藝術家的展覽費，或將這筆費用挪用其他開銷。MU協議構成合作的基礎，也被稱為主辦方與藝術家的「標準合約」。在標準合約之下，主辦方的責任為：

- 盡可能在展覽籌備早期就開始與藝術家協商。
- 必須與每個參與的藝術家簽約（藝術團體除外）。
- 擬定藝術家參展的條款及規範。
- 支付展覽費用（MU tariff），甚至主辦方與藝術家之間沒有簽訂協議也必須強制執行。

標準合約也必須規範以下項目：

- 展覽花費的補貼，例如運費、保險、旅費、技術、設備等
- 藝術家在展覽前、中、後所進行的準備工作工資補貼，包括藝術家在製造期間、目錄、布展、還有會議，草擬節目時提出的貢獻，以及任何輔助的工作等
- 在展覽結束後使用藝術家的作品，包括版權的問題例如在主辦單位的網站上刊登作品的照片。
- 強制性的展覽費用（第五項）。
- 主辦方策劃展覽的細節，包括在多個地點展出。
- 告知藝術家撥款的確切日期與形式。

每份合約必須包含展覽的描述、特定的日期、地點、主辦者、參與藝術家、交件時間、作品清單等。如果主辦因為遺失、損害或其他MU協議書中描述的事件而無法展出作品，每份合約的補償金，還有展覽的版權費，仍須依照完整的展覽期間支付。並且需要賠償遺失、受損作品。

MU合約也定義了展覽費用的計算方式，以展出機構前一年度的參觀人數、以及展覽時間的長短計算，大型美術館參觀人數為一年十萬人以上，其次為十萬人、五萬人，最後則是一萬人以下的小型畫廊。不限展展覽時間場短、支付藝術家最低的基本費用，個展為5700瑞典克朗、二至三人聯展3500克朗、四至二十人聯展2400克朗（克朗：台幣 = 1:3）。

以下為展覽費以周為單位。

瑞典政府支付給創作者的展覽費用計算方式（每週）

	展覽時間	機構規模				不限展期、機構類別的基本費用
		十萬人以上	十萬人	五萬人	一萬人	
個展	1~12周	13800	10500	7200	3900	17100
2-3人展	1~12周	個展X1.5				10500
4-8人展	1~12周	個展X2				
9-20人展	1~12周	個展X2.5				
	13-16周	展費折扣75%				19800
	17-20周	展費折扣50%				
	21周	展費折扣25%				

為在填寫瑞典「MU合約」PDF文件的同時，能夠釐清雙方的權力義務，展覽與版權費用，行銷與宣傳安排，考量溝通與接洽等隱形工時，VAT消費稅等細節。

藝術家與主辦單位之間因每一份合約所延伸的紛爭，首先會由契約雙方協調談判。兩者皆有權力將MU合約內相關條款的落實與詮釋問題交付給雙方共同指派的顧問團體，督導合約的落實與應用，根據MU合約第八條。這個團體會有至少一位瑞典藝術委員會代表的席次，能針對問題發表指導性的解決方針，也能邀請主辦單位、藝術家，以及其他相關人士共同商討問題。如果無法達成共識，可以採取法院途徑，藉由司法獲得最後的審判。

### ■ 2.3.2 德國 – 單一費率，柏林市立畫廊圈響應

德國聯邦藝術家協會BBK於1971年成立之初，就確立了藝術家社會保險、著作權集體管理、展覽費三大工作目標<sup>11</sup>。前兩項保障制度確立後，直到1998年才成功遊說德國議會開始辯論最後一項的展覽費用制度，數十年來左派與右派政黨爭論不休。直到2016年才在柏林市落實。

根據IFSE協會在2018年做的研究，大約八千位以柏林為根據地的視覺藝術家，目前的收入狀況其實蠻糟的。經由藝術活動獲得的年度平均收入，男性為11,662歐元、女性為8,390歐元。對八成的藝術家來說，它們的創作是一項賠錢事業——只有13%男性與8%女性藝術家能以創作維生。

<sup>11</sup> Werner Schaub, *Integration of Exhibition Fees Into Copyright Law, Exhibition Remuneration Right in Europe Symposium Handout*, IAA, 22 November 2018, p.29-30, [https://www.iaa-europe.eu/images/Campaign2019/Handout\\_Exhibition\\_Remuneration.pdf](https://www.iaa-europe.eu/images/Campaign2019/Handout_Exhibition_Remuneration.pdf) (2019.6.25)

數十年以來，發展一套適合視覺藝術的展覽費用機制，是柏林市議會與德國藝術家協會的主要訴求（BBK e.V.、bbk berlin e.V.、Deutscher Künstlerbund、ver.di、Fachgruppe BKI以及其他團體）。這些訴求的目標是讓視覺藝術領域也有類似其他領域，像是文學、音樂、表演藝術的費用制度。但是，提出的方案過於複雜——有些以作品保費價值為基準——而行政單位偏好每場展覽單一費率、比較簡易的模式。

現行展覽費用機制是由文化行政單位和藝術家協會，例如bbk berlin e.V.，藉由體制內、定期的會議中討論出來。展覽費機制的關鍵目標是幫助視覺藝術家們的展覽活動、反應柏林展覽節目的廣度——因此補助機制不該發展成卓越計畫（*the funding scheme should therefore not develop into an excellence-initiative*）。更近一步的要求則是以透明、彈性、盡可能減少繁瑣程序的行政流程來執行補助。

初步試行期間，展覽費用為個展1000歐元（一至二人）、小型聯展350歐元（十人以下），大型聯展150歐元（十人以上）。補助單位為柏林市政府，因此展覽費用僅限用於柏林當地的藝術家。

柏林的市立畫廊網絡為試行此項政策提供了一個特殊的環境，三十一所免費參觀的市立畫廊，散佈在柏林的十二的行政區，每年合計推出兩百場展覽與活動，含括一千位專業藝術家。市立畫廊經常是在柏林工作與生活的藝術家或策展人首次公開呈現作品的舞台，這些地方是不同領域與操作方式積極交流的場域，特別是獨立藝術圈與體制文化工作者之間的交流，反應了一個城市的文化多元性。

和市立畫廊工作團隊溝通後，建立了初期補助的需求，以及經費的行政流程。當初計算大約每年有七百四十位創作者會受益於此項展覽費用的政策。

2016/2017年的市政預算可以看到政策的首次執行，給予視覺藝術家的年度展覽費補助總額上限為30萬歐元，初次執行的回響及評量反饋很正向，特別是年輕與中生代藝術家受益，也包括尚未有機會在主要博物館與藝術機構展出的創作者，但也有些批評，因為在同一場展覽中，只支付柏林藝術家的操作方式忽略的其他地方的人，而造成了歧視。另外，每場展覽一致的單一費率也被批評太低。<sup>12</sup>

因此，文化行政部門將展覽費機制擴大包含所有在柏林市立畫廊展出，或參與公家機構補助計畫的所有創作者。另外，展覽費用也提高到一場個展1500歐元（一至二人）小型聯展500

---

<sup>12</sup> Nora Gatewood, Berlin Model for Exhibition Remuneration - “Ausstellungshonorare”, Exhibition Remuneration Right in Europe Symposium Handout, IAA, 22 November 2018, p.31-33, [https://www.iaa-europe.eu/images/Campaign2019/Handout\\_Exhibition\\_Remuneration.pdf](https://www.iaa-europe.eu/images/Campaign2019/Handout_Exhibition_Remuneration.pdf) (2019.6.25)

歐元（十人以下）大型聯展250歐元（十人以上），因為這些細目的調整，2018/2019年度的市政預算，在展覽費的部份提高到40萬歐元（1400萬台幣）。

以下展覽費為柏林三十一所市立畫廊支付給藝術家的統一展覽費率，不受展覽時間長短、展覽機構規模等因素影響。

柏林三十一所市立畫廊支付給藝術家的統一展覽費率	
1-2人個展	52500
10人以下聯展	17500
10人以上聯展	8750

### ■ 2.3.3 荷蘭－博物館協會、創作者協會共同推廣

經過三年的籌備，荷蘭在2017年2月21日簽訂第一份藝術家展覽權利金協議書（Covenant Kunstenaarshonoraria）。2014年，荷蘭視覺藝術家協會BKNL發起國內藝術家費用的普查。BKNL是一個代表荷蘭美術館、展覽機構與畫廊提倡視覺藝術家權益的非正式顧問團體，會員包括了Platform BK、Museumvereniging（荷蘭博物館協會）、Kunstenbond、Kunsten'92、BBK（視覺藝術家協會）、NGA（荷蘭畫廊協會），以及De Zaak Nu（展覽機構聯合倡議團體）。BKNL的營運經費來自荷蘭視覺藝術與文化資產局的「蒙德里安基金」。這份調查專注在非商業性展覽，包括了許多藝文機構及博物館。調查結果顯示，荷蘭沒有統一的藝術家展覽費用制度，每個博物館與展示空間各有自己的政策。BKNL試圖建立一份參考指標，經過長時間的討論與撰寫，協議書終於擬定完成。教育、文化與科學部長以及許多文化與社會部門的高層長官出席了於海牙的簽訂會議。

協議書定義了四項展覽類別以及相對應的費用：新作品的展出、既有作品的展出、既有作品的改編、活動（展出藝術家經常需要配合的工作，包括：策展、演講、巡迴、教育推廣活動、工作坊等）。機構由大小來分類，例如2017年的營運總額是高於或低於50萬歐元。舉例來說，在小型機構舉辦個展，應支付藝術家一件新作品6500歐元、既有作品500歐元，改編既有的作品2500歐元。雙人聯展，每位藝術家獲得的相對應費用為3606歐元、277歐元、1387歐元。展覽如超過兩位創作者，對應的費用也會改變。

另一章節，「實驗規範」表明博物館等展覽單位能從蒙德里安基金獲得多少補助。機構至少要支付規定費用的50%，如果支付了創作者規定費用的100%，可獲得50%的補助；支付了

規定費用的70%，獲得40%補助；支付了規定費用的50%，有30%補助。協議書也設定了調整期，機構只需要在2020年之前完全達到標準即可。最後，參與協議的機構必須符合「申請或解釋原則」：就算不強制支付藝術家費用，也需解釋不付費的原因。

蒙德里安基金需要從荷蘭政府獲得補助才能支付藝術家勞務報酬，2017年中期，雖然只有三分之一的機構考慮支付展覽費，2018年已經有三分之二的機構申請。可以預期的是，這也造成了財務上的問題：2018年才過了一半經費就花光了。因此，議會討論將這份基金——原本以臨時性40萬歐元的方式提撥——改變成結構性的補助，並且最好是能增加補助金額。2018年9月19日，與官員們激烈的協商之後，2019至2020年相對應預算金額提高到80萬歐元。但依照目前發展看來，可能所有機構都會在2019年加入，到時可能需要120萬歐元，新通過的增加預算到時可能又不夠用了。

政策的落實也曾面臨困境，共擬協議的其中一個成員——博物館協會，後來決定退出計畫，這代表必須一一地說服博物館加入。在協議書簽訂後一年之內，參與的博物館與機構增加一倍。2018年五月，110個博物館和機構加入計畫，然後荷蘭最大的當代美術館Stedelijk Museum of Amsterdam也在此時決定加入。下一步是讓這項協議轉化成為結構性的政策。

荷蘭藝術家展覽權利計算方式

個展	個展	展覽費（每月）	17000
		材料費	229000
		新作	88000
		改作	17000
聯展2人	聯展2人	展覽費（每月）	9700
		材料費	127000
		新作	48000
		舊作	9000
3人	3人	展覽費（每月）	6900
		材料費	90000
		新作	34000
		舊作	6900
4人	4人	展覽費（每月）	5400
		材料費	70000
		新作	27000
		改作	

聯展	5人	舊作	5400
		展覽費（每月）	4400
		新作	58000
	材料費	改作	22000
		舊作	4500
	6人	展覽費（每月）	3800
		新作	49000
		改作	19000
	7人以上	舊作	3800
		展覽費（每月）	3500
		新作	45000
	材料費	改作	17000
		舊作	3500

#### ■ 2.3.4 愛爾蘭政府：作家與視覺藝術創作者就業津貼

愛爾蘭政府2017年6月推出作家與視覺藝術創作者得以請領最長一年期的就業津貼

(Jobseekers Allowance) ，金額每周107~203歐元（3745~7105台幣） ，概念是創作者可以在這段時間裡準備作品集、彩排、表演，而不需要提出具體求職證明，把找工作的時間用在創作上。

2019年9月，愛爾蘭政府更進一步將計畫適用範圍擴張至表演者、舞蹈家、電影從業人員。愛爾蘭就業與社福部長Regina Doherty表示：「藝術在愛爾蘭保有特殊的位置，希望藉由發起這項政策，提供創作者一些喘息的空間，得到更好的發展。」就2017至2019年的兩年數據顯示，文學與視覺藝術領域的請領人數為一百多人，而其中87%請領時間不到一年，就不需再仰賴就業津貼。<sup>13</sup>

<sup>13</sup> <https://visualartists.ie/news/social-welfare-scheme-for-self-employed-artists-extended-to-wider-creative-community/>

### 第三章 「藝文勞動服務基本工資」研究樣本與六大項目分析

#### ■ 視覺藝術創作者參展費用樣本來源

原始資料連結	起源
1 <a href="#">a-n Paying Artists</a>	英國 藝術媒體與政府、民間經過三年溝通討論所制定出來的費率架構
2 <a href="#">W.A.G.E. certification</a>	美國 基本工資倡議團體推動的藝術家服務費率認證制度
3 <a href="#">CARFAC</a>	加拿大 藝術家代議團體推行的展覽費與著作版權費率一覽表
4 <a href="#">MU avtalet</a>	瑞典 政府與藝術家、工藝師、設計師、攝影師、插畫家協會共同推行的合約與費率樣本
5 <a href="#">kunstenaarshonorarium</a>	荷蘭 博物館、藝術家機構與政府達成的展覽費率協議
6 <a href="#">department of culture</a>	柏林 市政府在轄內三十一所畫廊推行的單一展覽費率
7 <a href="#">NAVA code of practice</a>	澳洲 工會2001年發行至今的「作業規範」包括藝術家服務基本費率
8 <a href="#">Artists' Union England</a>	英格蘭 工會建議基本工資：依照資歷區隔時薪／半日薪／全日薪
9 <a href="#">Scottish Artists Union</a>	蘇格蘭 工會建議基本工資：依照資歷區隔時薪／半日薪／全日薪

#### ■ 機構規模

七個展覽費率樣本中，有六個考量了不同機構規模所能負擔的參展費用差異

- 三個根據機構年度預算而分類：
  1. 英國a-n（200、600、1200、2000、4000萬之間四個級距）
  2. 美國W.A.G.E.（薪資樓地板Floor 1500萬、最低Minimum 1億5000萬、最高Maximum 4億5000萬三個級距）
  3. 加拿大CARFAC（1100萬以下、1100至2200萬之間、2200萬以上、魁北克四所美術館、加拿大國家藝廊（預算1億6000萬）、國際一、國際二，七個類別）
- 一個根據年度參觀人次而分類：  
瑞典（1萬人以下、1至5萬人、5至10萬人、10萬人以上）
- 兩個採取軟性建議分類：
  1. 荷蘭的展覽費率建議年度預算1750萬以上的機構應適度調升參展費
  2. 澳洲NAVA在既有（舊）作品租賃費用上一視同仁，但新作品的委託創作則因展覽機構規模而有兩種不同的建議費率
- 一個不分類：柏林市政府採取單一費率，不以機構規模來區分參展費

#### ■ 展期長短

七個展覽費率樣本中，四個樣本考量了「展期長短」而制定了延長時間展出的最低限度費用，而另外三個地區不將展期長短列為參展費用考量。

- 未將展期長短列入計算因素的有：英國a-n、美國W.A.G.E.、柏林市政府。依照它們制定的規範作品的最低限度展覽費用不因展覽時間長而有所改變。
- 將展期長短納入計費因素的有：加拿大CARFAC、瑞典、荷蘭、澳洲NAVA。它們以「向作者租賃作品」為展覽概念，租借時間長短因此與展覽費有直接關係。瑞典以週計費，加拿大與荷蘭以月計費，澳洲以年計費。對應到規模最小的藝文機構類別，每個月的延展費用約為一萬元台幣起。

### ■ 製作費

七個展覽費率樣本中，僅有荷蘭明確制定單一固定的製作費，以新作、改作、舊作做區別。其他單位雖然並未針對製作費做出規範，但加拿大、美國、澳洲、英國工會，有針對時薪／半日薪、日薪做出建議，可納入製作費估算的參考。

### ■ 聯展最低費用

七個展覽費率樣本中，全數針對聯展人數制定相關參展費用，絕大多數是以個展費率直接除以參展人數，而10人以上聯展最低參展費用為一人4000~8750元台幣之間。

### ■ 其他展覽類型

七個展覽費率樣本中，美國與加拿大兩者針對「藝術計畫」制定規範。加拿大更針對典藏作品展、複製品展、其他商業空間、商展做出規範。

### ■ 總結

- 以上參展費用不包含交通、保險、運輸、卸布展時薪、重製版權費用等，為最低限度的建議參展費用。
- 如展覽機構規模在200至2000萬年度執行預算之間，或年度參觀人次為1萬人以下，個展參展費用的合理範圍約在3至6.3萬之間，藝術季參展費用在1.8至4.4萬之間。
- 如展覽機構規模在年度預算2000至5000萬之間，或年度參觀人次為1到10萬人，個展參展費用的合理範圍約在4至14萬之間，藝術季參展費用在3.6至4.4萬之間。
- 如展覽機構規模在年度預算5000萬至1億5000萬，或年度參觀人次為10萬人以上，個展參展費用的合理範圍約在14至30萬之間，藝術季參展費用在5.4至18萬之間。
- 機構規模在年度預算1億5000萬以上，個展參展費用在20至90萬之間，藝術季參展費用在18.6至54萬之間。
- 年度預算200萬元以下的藝術家自營空間，展覽費寬鬆。
- 原則上藝術家與藝文機構雙方在規劃展覽時皆應將預先保留藝術家參展費用的預算。但藝術家如願意放棄參展費用，應該記錄為捐贈給主辦機構，記入藝文機構的收支帳本。

(Exhibition Payment: The a-n/AIR Paying Artists Guide, First Edition, p.15)

# 1 視覺藝術創作者參展費用 個展 Solo exhibition

計算方式 與考量變因	三個月 基本展 覽費用 比較	機構規模（年度預算）					
		200- 600萬	600- 1200萬	1200- 2000萬	2000- 4000萬	1億5000 萬	4億 5000萬
a-n 英國	依照年度預算分 為四種參展費率	既有 3 萬	3萬	4萬	8萬	14萬	-
		新作 6 萬	6萬	8萬	16萬	24萬	-
W.A.G.E. 美國	個展參展費率為 機構年度執行預 算的0.2%	3萬	-	3萬	3~4萬	4~8萬	30萬 90萬
CARFAC 加拿大	展覽費用以展期 三個月計算 費率每年調漲 3%	4.4萬	-	4.4萬	5.9萬	7.3萬	20萬
瑞典	依照前年度參觀 人次分為四種參 展費率 展覽費原以週計 算，在此為對照 便利性，以月換 算	4.6萬	-	-	-	-	-
荷蘭	展覽費按月計， 另針對製作費做 出明確建議規範	5.1萬	-	-	-	-	-
柏林	單一費率	5.25萬	-	-	-	-	-
NAVA 澳洲	既有作品以租賃 的時間長短計費 新作品以創作者 資歷、機構類型 而有所差異	6.3萬	-	-	-	-	-

機構規模 (參觀人次)	展期長短	製作費	聯展 最低費用	其他 展覽類型
-	-	4000	-	-
-	-	Floor 4500 Min. 4.5萬 Max.13.5萬	Floor 1.8萬 Min. 18萬 Max. 54萬 (藝術節或特殊 委託)	計畫
1.4～10.9萬元 ／月，依機構規 模而定	c1: 0.82萬 c2: 1.1萬 c3,c4: 1.2萬 c5: 1.6萬	c1: 0.82萬 c2: 1.1萬 c3,c4: 1.2萬 c5: 1.6萬	回顧展、計畫、 典藏作品展、複 製品展、其他商 業空間、商展	-
1萬人以下：4.6萬 1-5萬人：8.6萬 5-10萬人：12.6萬 10萬人以上：16.5萬	第三個月後75 折，四個月後5 折，五個月後25 折	6600	-	-
-	一個月1.7萬	舊作：1.7萬 改作：8.8萬 新作：22.9萬	3500	-
-	-	8750	-	-
作品租賃費 兩個月：6.3萬 一年：12萬 兩年：17萬 兩年以上：20萬	委託機構規模 年度預算2200萬 以上	剛畢業：4.4萬 5年資歷：5.6萬 10年資歷：7.6 萬	藝術家 自營空 間 1.1至 2.2萬	6300

## 2 行為藝術創作者參與演出工作費 Performance

	機構規模	Floor 1500萬	Minimum 1.5億	Maximum 4.5億	
W.A.G.E.	既有作品	9000	9萬	27萬	
	新作	1.8萬	18萬	54萬	
表演者單日演出費用		一小時750元 底價3750元	一小時1500元、一天6000元		
<hr/>					
1100萬		1100-2200萬 魁北克四所機構	2200萬以上	加拿大國家美術館 1.6億	
CARFAC	8932	1.2萬	1.4萬	4.1萬	
	每多一場表演 30%				
2684		3586	4400	1.3萬	
同一個傍晚、同一場售票活動中的其中一個表演項目					
4466		5984	7326	2.2萬	
<hr/>					
2200萬 藝術家自營空間					
個人表演	單一次表演	10年資歷	4.9萬		
		5年資歷	3.3萬	0.44~1.1萬	
NAVA		剛畢業	1.6萬		
連續性表演	10年資歷	6.5萬			
	團體表演		5年資歷	4.9萬	1.1~2.2萬
			剛畢業	2.4萬	
	單一次表演	10年資歷	2.4萬		
		5年資歷	1.6萬		
		剛畢業	0.8萬		
	連續性表演	10年資歷	3.2萬		
		5年資歷	2.4萬		
		剛畢業	1.9萬		
<hr/>					

## ■ 行為藝術費用樣本來源

1. 美國W.A.G.E.基本工資認證「6表演既有作品」、「7表演受委託的新創作」、「15表演者單日演出費用」

<https://wageforwork.com/certification>

2. 加拿大CARFAC-RAAV最低限度版權費與專業費用一覽表「A.1.5 表演呈現授權費用」

<https://carfac-raav.ca/2020-en/>

3. 澳洲NAVA作業規範「7.3.2非藏購新作／個展、聯展／一次性表演、連續性表演」

[https://visualarts.net.au/media/uploads/files/Code\\_of\\_Practice\\_FULL.pdf](https://visualarts.net.au/media/uploads/files/Code_of_Practice_FULL.pdf)

## ■ 機構規模

在美術館與藝文機構中安排「行為藝術」作品，三個樣本皆針對「機構規模」即一年營運預算的金額來制定費率，機構規模的分類方式略有差異。

- 美國W.A.G.E.將藝文機構以年營運預算1500萬、1.5億、4.5億分為三層級，新委託的行為藝術作品費用為年預算的0.12%，舊作品則為0.06%。因此，在小型規模藝文機構安排行為藝術作品，最低限度的參展費為：新委託作品1.8萬元，既有作品重演9000元。中大型藝文機構依照年度營運預算等比調升「表演藝術」作品的參展費用，最高為54萬元。
- 加拿大CARFAC將藝文機構分為七個類別：1100萬以下、1100至2200萬之間、2200萬以上、魁北克四所美術館、加拿大國家藝廊（預算1億6000萬）、國際一、國際二。最低限度的參展費與上述W.A.G.E.相近，目前為8932元，隨機構規模成長，參展費用最高為6.5萬元。（註：CARFAC執行長April Britski在三月的通信中表示，行為藝術與影片放映的相關費率可能會在今年（2019年）做業界訪談之後大幅度調整）
- 澳洲NAVA以「藝術家自營空間」、「年度執行預算2200萬」作為機構規模的分類標準，在「藝術家自營空間」表演的費用為4400至1.1萬元之間，如為「年度執行預算2200萬」的藝文機構，行為藝術作品的參展費為8000至6.5萬元之間。

## ■ 行為藝術最低展演費用制定的其他因素

美國以行為藝術作品的新舊、加拿大以表演藝術展演的次數、展演場合、澳洲以表演者資歷制定，考量因素各異。

### 3 影片放映相關費用 Film screening

	Floor 1500萬	Minimum 1.5億	Maximum 4.5億
W.A.G.E. 影片放映與映後座談 Solo Screening with in-Person Appearance	3000 獨立發行者：長片 7500元、短片2250元	1.5萬	4.5萬
CARFAC	15分鐘 播放一次 連續播放	30分鐘 2800 1.1萬	90分鐘 5700 1.4萬
愛爾蘭MLP	200人以下場次	3000	
台灣	著作權法第四十七條第四項之使用報酬率 錄音或視聽著作：每三分鐘新臺幣二千元。不足三分鐘者，以三分鐘計算。		

#### ■ 影片放映費用樣本來源

1. W.A.G.E.基本工資認證「8影片放映與映後座談」

<https://wageforwork.com/certification>

2. CARFAC-RAAV最低限度版權費與專業費用一覽表「A.2.2.2 播放錄相、電影或電子藝術作品」

<https://carfac-raav.ca/2020-en/>

3. 愛爾蘭MPLC MOVIE LICENCE PRICE LIST，所制定的200人以下場次影片播放費率。

<https://www.themplc.co.uk/files/MPLC%20MOVIE%20LICENCE%20PRICE%20LIST.pdf>

4. 著作權法第四十七條第四項之使用報酬率

[https://www.tipo.gov.tw/ct.asp?xItem=332404&ctNode=7011&mp=1&source=post\\_page-----](https://www.tipo.gov.tw/ct.asp?xItem=332404&ctNode=7011&mp=1&source=post_page-----)

#### ■ 影響影片放映費用制定的因素

- 三個影片放映費率樣本中，最低限度費用落在2800至3000元之間。
- W.A.G.E.制定的影片播放費率為藝文機構年度預算的0.02%，隨機構規模增加，一部影片的播映費最高為4.5萬元。
- CARFAC的影片播放費率隨影片時間長短而變化，最高為1.7萬元。
- 愛爾蘭MPLC以電影院座位席次做為放映費根據，貼近美術館或電影節實際票房與閱聽人數。

## 4 活動工作坊出席費 Presentations、workshops

		Floor	Min.	Max.
W.A.G.E.	9 演講或表演活動	3000	1.5萬	4.5萬
	10 座談、討論或工作坊	3000	1.05萬	3.15萬
	11 既有作品的重新宣讀、演講	3000	1.5萬	4.5萬
	12 新委託的演講或講座	4500	4.5萬	13.5萬
CARFAC	半天（四個小時）			整天
	C.1 演講與諮詢		6820	1.2萬
7.7 教學與呈現				
NAVA	7.7.1 單次演講	7000		
	7.7.1 與談者	4400		
	7.7.1 主持人	5500		
	7.7.1 專題演講	2.2萬		
7.7.2 工作坊	每小時		半日	全日
		2200	1.2萬	1.9萬
7.7.3 大學兼課 (一到三小時)	兼任講師首次課程	Casual 1st time lecturing	4317	
	重複課程	Casual repeat lecturing	2878	
	兼任教師首次課程	Casual 1st time tutoring	3229	
	重複課程	Casual repeat tutoring	2152	
7.8 評審	半日（3小時為限）		全日（6小時為限）	
			8932	1.2萬
7.9 旅費 & 日支費	住宿			4400／日
	餐費			2838／日
	車費			1496／公里
	交通時間旅費			1100／小時   6小時以上 : 6600

## ■ 活動工作坊費用樣本來源

1. W.A.G.E.基本工資認證「9 演講或表演活動」、「10 座談、討論或工作坊」、「11 既有作品的重新宣讀、演講」、「12 新委託的演講或講座」

<https://wageforwork.com/certification>

2. CARFAC-RAAV最低限度版權費與專業費用一覽表「C.1演講與諮詢」

<https://carfac-raav.ca/2020-en/>

3. 澳洲NAVA作業規範「7.7教學與呈現」

[https://visualarts.net.au/media/uploads/files/Code\\_of\\_Practice\\_FULL.pdf](https://visualarts.net.au/media/uploads/files/Code_of_Practice_FULL.pdf)

## ■ 影響活動工作坊費用制定的因素

- 三個活動工作坊費率樣本中，最低限度費用：美國W.A.G.E.認證標準為3000元，加拿大CARFAC為6820元，澳洲為每小時2200元。
- W.A.G.E.認證中定義的「12 新委託的講座」為機構年營運預算的0.03%，因此機構年預算1500萬需要給付講者4500元，機構預算愈高，所需給付講師費愈高，而費用的極限為4億5000萬年營運預算的機構，所需給付的講師費為一場4.5萬元。  
其他三項費率「9 演講或表演活動」、「10 座談、討論或工作坊」、「11 既有作品的重新宣讀、演講」為機構年營運預算的0.02%。但「10 座談、討論或工作坊」的費用在中型藝文機構（年營運預算1億5000萬）基本工資數值略有變異，較其他兩項低。推測原因為一般藝文機構執行「10 座談、討論或工作坊」的頻率較高，如果W.A.G.E.要求過高的費率，將會影響其成員能夠獲得工作的機會。
- CARFAC在「專業費用」中定義「C.1 演講與諮詢」，僅以全日及半日做為費用的區隔，半日6820元，全日1.2萬（註：CARFAC費率每年依照生活物價指數，費率調漲3%。A.0 Royalties schedules in force and annual increases, p.10）
- NAVA以活動類型劃分費用，從各方面來看，費率似乎都較前兩者優渥許多。「7.14 Methodology」中說明費率制定的方法與邏輯，除了2013至2014年間大規模普查澳洲境內主要的美術館、畫廊、區域性美術館、當代藝術空間、藝術家自營空間、工藝與設計中心、大學美術館如何支付創作者所得到的資料。另外也比照了澳洲政府制定的「現代制度待遇」（Modern Awards）所設定的薪資標準與級距，還有各大學與美術館開出的徵才薪資與招標訊息。

## 5 文字工作相關費用 Text for Publication

著作權法第四十七條第四項之使用報酬率

台灣

語文著作：以字數為計算標準，每千字新臺幣一千元，不滿一千字者以一千字計算。

攝影、美術或圖形著作：以張數為計算標準，不論為黑白或彩色、版面大小，每張新臺幣五百元。如使用於封面或封底每張新臺幣一千元。

	Floor	Min.	Max.
W.A.G.E.	13 既有文字出版 一字0.75元 底價1500元	一字3元	
	14 新委託文字出版 一字7.5元	一字30元	
7.5 國家自由業者費率 (Media, Entertainment and Arts Alliance費率加上生活物價指數)			
	時薪	半日薪	日薪
文字工作者	5654	1.5萬 (全日的2/3)	2.2萬
	一千字或以下22,990，之後每字21.12		
NAVA	攝影師 5654	1.5萬	2.2萬
	文字編輯、校稿人 5654	1.5萬	2.2萬
	攝錄影記者 		2.8萬
資深顧問			
公關 (推廣藝術與藝術家)	時薪	日薪	
	4290		3.2萬

## ■ 文字工作費用樣本來源

1. 著作權法第四十七條第四項之使用報酬率

[https://www.tipo.gov.tw/ct.asp?xItem=332404&ctNode=7011&mp=1&source=post\\_page-----](https://www.tipo.gov.tw/ct.asp?xItem=332404&ctNode=7011&mp=1&source=post_page-----)

2. W.A.G.E.基本工資認證「13 既有文字出版」、「14 新委託文字出版」

<https://wageforwork.com/certification>

3. 澳洲NAVA作業規範「7.5 國家自由業者費率」

[https://visualarts.net.au/media/uploads/files/Code\\_of\\_Practice\\_FULL.pdf](https://visualarts.net.au/media/uploads/files/Code_of_Practice_FULL.pdf)

## ■ 台灣著作權法建議的報酬制度十分老舊

台灣著作權法四十七條教育相關的「合理使用」條款至今仍影響著台灣藝文機構支付文字工作者一字一元、一張圖片500元的稿籌支付習慣：「教育行政機關審定之教科用書（……）

在合理範圍內，得重製、改作或編輯他人已公開發表之著作（……）利用人應將利用情形通知著作財產權人並支付使用報酬。使用報酬率，由主管機關定之。」

其中「使用報酬率，由主管機關定之」所指的「台(87)內著字第870205三號公告：著作權法第四十七條第四項之使用報酬率」自中華民國87年1月23日公布，三十年以來從沒有更變過。應該是時候調整成一個字兩塊錢了吧？

## ■ 文字工作費用制定的因素

參考W.A.G.E.基本工資的制定規範，可將文字出版品分為兩種「既有文字出版」、「新委託文字出版」。如為既有文字，其他單位欲轉載使用，依照機構規模大小，費用以一字0.75至一字3元之間計算。如為新委託文字，則視委託者的機構規模，支付文字工作者稿籌為一字7.5至一字30元之間。

考量文字工作須花費時間針對議題研究查證，如為人物採訪則需針對受訪者進行事前研究、擬定訪綱、文字來回校對修正程序，隱形工時費用難以估計，澳洲Media, Entertainment and Arts Alliance推行的自由接案者費率，將文字工作者的待遇定在時薪5654元、半日薪1.5萬、日薪2.2萬，使撰稿者僅需一個月內處理一至三篇文章即可生活無虞。

■ 以下將W.A.G.E.稿籌計算方式帶入台灣藝文機構試算

機構名稱	歲出／ 年度營運預算	13 既有文字出版 Existing Text for Publication	14 新委託文字出版 Commissioned Text for Publication
Max cap 最高薪資標準	適用機構： 年度執行預算超過1500萬美金（4億5000萬台幣）		
國美館 National Taiwan Museum of Fine Arts	475,430,000	一字3元	一字30元
北美館 Taipei Fine Arts Museum	402,194,000	一字3元	一字30元
台灣工藝研究發展中心 National Taiwan Craft Research and Development Institute	279,885,000	一字3元	一字30元
Minimum W.A.G.E. 基本薪資認證	適用機構： 年度執行預算500萬美金（1億5000萬台幣）		
高美館 Kaohsiung Museum of Fine Arts	145,620,000	一字2.8元	一字28元
鶯歌陶瓷博物館 Yingge Ceramics Museum	124,045,000	一字2.5元	一字25元
藝術銀行 Art Bank Taiwan	63,000,000	一字1.5元	一字15.3元
大墩文化中心 Taichung Dadun Cultural Center	51,792,000	一字1.3元	一字13.5元
臺北當代藝術館 MOCA Taipei	46,300,000	一字1.2元	一字12.5元
屯區藝文中心 Taichung Tun District Art Center	40,165,000	一字1.1元	一字11元
寶藏巖國際藝術村 Treasure Hill Art Village	38,053,579	一字1元	一字10.8元
總爺藝文中心 Tsung-Yeh Arts and Cultural Center	33,856,000	一字1元	一字10.3元
蕭壠文化園區 Siao-Long Cultural Park	30,155,000	一字1元	一字10元
台北國際藝術村 Taipei Artist Village	16,109,093	一字0.77元	一字7.7元
Floor rate W.A.G.E. 最低薪資認證	適用機構：年度執行預算50萬美金（1500萬台幣）		
府中15紀錄片放映院計畫 Fuzhong 15 Documentary	13,400,000	一字0.75元 底價1500元	一字7.5元
白晝之夜 Nuit Blanche Taipei	10,000,000	一字0.75元 底價1500元	一字7.5元
臺北藝穗節 Taipei Fringe Festival	9,000,000	一字0.75元 底價1500元	一字7.5元

## 6自由工作者日薪、時薪Rate of pay

	台灣	澳洲	加拿大	美國	英國
1 國家法定基本工資	150	416	241~308 各省份不同	217	18歲以下 168 18-20歲 236 21-24歲 295 25歲以上 313
2 建議生活工資	-	-	-	405	-
3 藝文產業公 &工建議工資	-	NAVA	CARFAC	W.A.G.E.	SAU
	-	500-3785	1250-1700	750-1500	890-1426

### ■ 時薪費用樣本來源

加拿大CARFAC-RAAV 藝術家專業費用	
C.1 諮詢 presentation or consultation	全天12000 四小時以下 6800
C.2 佈展 installation	全天10000 四小時以下 6000
C.3 準備 preparation	全天9000 四小時以下 5000

紐約市政府最低工資規範、2019年紐約10人以下小型機構時薪\$13.5USD (405台幣)

<https://www.ny.gov/new-york-states-minimum-wage/new-york-states-minimum-wage>

美國W.A.G.E.制定展覽費率

	Floor	Min.	Max.
15 表演者單日演出費用 Day Rate for Performers	一小時750 底價3750	一小時1500 一天6000	

蘇格蘭藝術家工會2019年建議時薪

剛畢業	890
三年經驗	1154
五年經驗	1426

**澳洲NAVA工會作業規範**

(六個月以上承攬合約為長期，六個月以下承攬合約為短期)

7.3.2 展覽委託製作新作費用	展完不會藏購	個展	年度營運預算2200萬以上	10年以上	7.6萬			
			5年資歷	5.6萬				
			剛畢業	4.4萬				
		聯展	藝術家營運空間	1.1-2.2萬				
			10年以上	3.8萬				
			5年資歷	2.8萬				
	展完會藏購（以時薪計算）	7.3.2 創作者時薪	剛畢業	2.2萬				
			合約型態	全職	兼職			
			10年以上	1500	1800			
			5年資歷	1300	1500			
		7.3.3 研究發展費	剛畢業	500	700			
			10年以上	1200	1500			
			5年資歷	900	1100			
			剛畢業	500	600			
	7.10.1策展人時薪	展覽規模	高階			2027	2433	
			中等			1461	1753	
			小型			1233	1479	
	7.10.2 展覽設計	時薪	10年以上	1662	1994	2738	3785	
			5年資歷	987	1185	1626	1951	
			剛畢業	555	666	914	1097	
		單一價	10年以上	8.6萬				
			5年資歷	7萬				
			剛畢業	6萬				
7.11	佈展人員	時薪	566-1210					
7.13 藝術行政薪資	館長、總監				年薪	148-419萬		
	資深管理者					115.5-231萬		
	中階管理者					115-199萬		
	特別領域行政					93-148.5萬		
	實習生	時薪	594-660			73萬		

They took all the trees  
Put 'em in a tree museum  
And they charged the people  
A dollar and a half just to see 'em

他們帶走了所有的樹  
把它放進「樹博物館」  
招攬大家來參觀  
再收每個人一塊五毛錢

Don't it always seem to go  
that you don't know what you've got till it's gone  
They paved paradise and put up a parking lot

不往往是這樣嗎  
我們在擁有時不懂得好好珍惜  
把天堂填平後蓋起了一座停車場

—— Joni Mitchell 〈Big Yellow Taxi〉

## 第四章 國內外藝文勞團大事記

The story so far-collective actions for safeguarding artists & museum workers' rights

藝文勞動者面臨的困境，是世界各地普遍的狀況。藝術家勞工團體為了爭取相關權益，已經奮鬥了數十、甚至上百年，經過許多辯論與震盪，他們的訴求才影響了市場的規範或政府的政策。在此我們先褪去藝術看似高高在上的光環，將創作物視為一顆果實，創作者則是種植果樹的果農，來看看目前保護作物所發明出的一些工具。

### 1849

為什麼演員、服裝設計師能夠有工資，而寫腳本的編劇以及作曲家，作品總是未經同意、無償地被演出呢？因為心中有這樣的問題，《費加洛的婚禮》劇作者Beaumarchais（1732-1799）在1791年成立了法國戲劇作者與作曲者協會（société des auteurs et compositeurs dramatiques, SACD），是著作權集體管理團體的最初雛形。然後是1849年傳說中的「歌劇作詞者Ernest Bourget聽到自己的作品被無償演出，怒而拒絕支付咖啡錢」事件，（但事實上是老闆嫌收益太薄不屑給他點的飲料），他們一吵告上法庭，經過塞納河商業法庭、巴黎上訴法院兩次審理，判決Ernest Bourget獲賠800法郎。法院附帶決議必須要有系統性的方法來收取與表演權益相關的費用，費率準則同時也是巴黎法院判決著作侵害賠償時的基準。因此上述的歌劇填詞家Ernest Bourget和作曲家Victor Parizot、Paul Henrion，以及出版商Jules Colombier一起而成立了「作家、作曲家和音樂出版商協會」（La Société des Auteurs, Compositeurs et Éditeurs de Musique，簡稱SACEM），從1850年營運至今。

### 1926

CISAC著作權集體管理團體於巴黎成立，目前包括232個會員團體，分佈於一百二十個國家，代理四百萬名會員的著作，主要以音樂為大宗，另外也代理電影、文學、視覺藝術著作權。除了巴黎總部外，另外在匈牙利、非洲布吉納法索、智利、中國設有分部。2017年著作權總收益96億歐元，亞洲區占13億歐元。2017年歐洲區收益54億歐元，視覺藝術類收益占比僅為0.9%。為增進視覺藝術領域創作者權益，2018年重點在協助中國、日本、加拿大、美國等地的分部遊說政府立法通過「追及權」。

## 1953

法國圖像和造型藝術傳播協會ADAGP成立，目前全球會員數十七萬人。2017年收取的著作費達13億台幣。

## 1956

奧地利視覺藝術家協會IG BILDENDE KUNST成立，抗議政府社會福利法（General Social Security Act, ASVG）對藝術家財務狀況的不友善，進而遊說政府修法。直至2019年1月，奧地利文化部長與藝文勞團仍須積極抵抗極右派政黨試圖提高社福適用門檻、剝除外來移民權益的修法草案，奧地利文化部長在年初的聲明表示：「每個人都可能受貧窮影響，特別是在藝術、文化及媒體領域的勞動者，根據2018年《藝術家與中介者的社會狀況》調查報告：三分之一的藝術家與文化中介者落在低收入戶水平，隨時有落入貧窮線的風險。據此，收入不穩定的被保險人持續缺少相關措施」。

IG BILDENDE KUNST目前會員人數一千人，2016年開始「Pay artist now!」行動，在自行經營的展覽空間導入支付藝術家費標準。

## 1967

加拿大藝術家代議團體CARFAC成立，目前會員兩萬人以上，加拿大各地設有分社與聯盟。

## 1971

德國聯邦藝術家協會BBK成立，確立藝術家社會保險、著作權集體管理、展覽費三大工作目標。

## 1970年代

挪威藝術家團體提出展覽費訴求，但沒被落實。直至2014年政府框列預算、發起三年前導計畫。

## 1974

加拿大政府決議，不補助沒有支付展覽與著作費的藝文機構。

## 1975

加拿大CARFAC發起抵制沒有付費的畫廊。

## 1980

愛爾蘭藝術家工會VAI成立。

英國a-n The Artists Information Company成立，會員人數兩萬四千人。

## 1983

澳洲視覺藝術家協會NAVA成立，促進藝文產業均衡與專業發展，為不同性別、族裔的藝術家爭取權益、研修法案與政策，目前共有五萬名會員。

## 1987

哥倫比亞大學藝術與考古學教授Theodore Feder在法國半官方著作權團體ADAGP與SPADEM的要求下，成立美國著作權管理團體ARS（Artists Rights Society），目前會員人數為八萬人。

## 1987

台灣解嚴。表演藝術聯盟PAA成立，起源於蘭陵劇坊號召發起之「表演藝術團體聯合會」，推動免除表演藝術入場券之銷售捐，以及廢除劇本審查。

## 1988

加拿大的著作權法提供展覽權的基礎，適用於1988年之後創作的作品和展出行為。

## 1997

奧地利立法通過藝術家展覽費用制度，但隨即在2000年被撤銷。

## 1998

德國議會首次辯論展覽費用制度，數十年來左派與右派政黨爭論不休，直到2016年才在柏林市落實。

## 1999

台灣視覺藝術協會（視盟）AVAT成立。

## **2001**

NAVA發行《澳洲視覺藝術、工藝、設計產業專業作業規範》。

法國文化部長密特朗發表「視覺藝術的十五措施」，承諾建立制度，在公辦展覽中陳列還活著的藝術家的作品，就需支付展覽費用。但並沒有被落實。

## **2008**

W.A.G.E.在美國紐約由一群藝術家與策展人朋友成立，它們先是在彼此自家公寓中聊天分享彼此在非營利藝文機構無償提供勞動的經驗。經過一連串座談與提昇意識的行動之後，設定了單一可執行的目標：藝術家在非營利藝文機構提供服務時應獲得合理報酬。

## **2009**

瑞典政府與工藝與設計師藝術家協會、插畫與圖像設計師協會、攝影師協會共同制定參與展覽費用「定型化合約」，無論是本國或外國藝術家在瑞典國立機構展出皆適用，瑞典國立機構在國外辦理展覽也必須執行。

## **2010**

W.A.G.E.針對紐約藝術家發出線上問卷調查，收到一千份回覆，發現54%的創作者在展覽或提供服務時沒有收到任何的費用補貼。同年開始了認證制度，首次在紐約新美術館的「Free」展覽試辦，後來決定必須以「機構」為單位，而非以單一「展覽」為單位實施認證，鼓勵藝文機構能長期穩定致力於支付藝術家最低限度的工資與參展費。

## **2011**

台北藝術創作者職業工會ACT成立。

## **2012**

捷克藝文團體發起「Call Against Zero Wage」（反對無薪）行動。

愛爾蘭藝術家工會VAI發起產業調查，與畫廊及藝術機構建立對話機制。

## **2013**

英國a-n調查發現，73%的藝術家參加公立畫廊展覽沒有展覽費，其中63%因缺少金費而必須婉拒展覽機會。2014年，a-n與DHA communications發起「Paying Artists」計畫，經過兩年與英格蘭、蘇格蘭、威爾斯、愛爾蘭藝術委員會、藝廊及藝術家深度訪談與凝聚共識，2016年發行「Exhibition Payment: The a-n/AIR Paying Artists Guide」展覽費用指南，展覽費率也正式納入獲得補助單位在條列預算時需要遵循的指南，a-n也成立了輔導小組，協助畫廊調適改變，展覽費率表會在2022年依照試行期間的反應再做調整。

## 2014

CARFAC贏得與加拿大國家美術館的法律訴訟，使支付創作者費用成為加拿大五所政府藝文機構需要遵行的基本守則。

荷蘭博物館、藝術家協會與荷蘭政府文化部門在海牙簽訂展覽費相關條約。

## 2015

挪威在執行三年展覽費用前導計畫期間，發現藝文機構將補助挪用在其他項目，因此提議施行「定型化合約」或將展覽費用轉由BONO著作權團體管理。

法國文化部長和社會局長發給地區文化事務負責人的通知書中強調，必須終結在視覺藝術領域的「不付費文化」。還是沒有被落實。

愛爾蘭藝術家工會VAI在加拿大CARFAC與澳洲NAVA工會的協助下，推出藝術家費用計算機，試行三年希望能普及展覽費。

## 2016

奧地利IG BILDENDE KUNST成立六十週年，發起「Pay the artist now」行動，並開始在其經營的畫廊與活動中落實展覽費制度。

展覽費政策首次在柏林市執行。三十一所柏林市立畫廊參加，每年約有七百四十位創作者受益於此項政策。原規定只有柏林藝術家可以獲得展覽費，被質疑歧視，因此2017年放寬所有藝術家皆適用。

舊金山當代美術館（SFMOMA）的「Open Space」實驗藝廊空間，成為首個單獨獲得W.A.G.E.最低限度工資的美術館部門，雖然它的營運預算僅為美術館整體的兩百分之一，但仍決定依照美術館整體的年度執行預算比例來支付藝文勞動者W.A.G.E.認證水平的相關費用，Open Space的社區參與主任Claudia La Rocco表示：「藝文機構的營運不該以缺少資源為藉口來掩蓋過度生產的事實」（not operate from a sense of resource scarcity that, often, simply camouflages over-production），給予創作者合理薪資有助於他們投注更多的心力與時間完備一件作品。

## 2017

荷蘭政府開始發放展覽費補助，一百一十所機構參加。

芬蘭政府開始發放展覽費補助。

愛爾蘭政府2017年6月推出作家與視覺藝術創作者得以請領最長一年期的就業津貼

（Jobseekers Allowance），金額每周107~203歐元（3745~7105台幣），概念是創作者可以在這段時間裡準備作品集、彩排、表演，而不需要提出具體求職證明，把找工作的時間用在創作上。2019年9月，愛爾蘭政府更進一步將計畫適用範圍擴張至表演者、舞蹈家、電影從業人員。愛爾蘭就業與社福部長Regina Doherty表示：「藝術在愛爾蘭保有特殊的位置，

希望藉由發起這項政策，提供創作者一些喘息的空間，得到更好的發展。」就2017至2019年的兩年數據顯示，文學與視覺藝術領域的請領人數為一百多人，而其中87%請領時間不到一年，就不需再仰賴就業津貼。

## 2018

法國文化部長提出，在公辦藝術機構與美術館支付展覽費用會是優先政策，指派政府人員與國立美術館和大眾藝文中心展開對話，找到足夠資源來支付這筆預算。

IAA歐盟展覽權利金論壇。

W.A.G.E.幽默回信給紐約當代美術館婉拒MOMA gala募款餐會的邀請，表示同時間需要參加美術館旗下250個員工在對街舉辦的罷工派對，並建議MOMA既然才剛掙得四億元的館舍擴建經費，那就老實把gala募來的錢投注在改善員工列出的訴求。例如改善超時工作，提高二十年不變的薪資費率，工作資歷長有加薪空間。經過四個月的談判，MOMA Local2110成功爭取到了新的合約與制度改善。

## 2019

獲得W.A.G.E.工資認證的美國藝文機構數量：77個

使用W.A.G.E.的藝文工作者WAGENTS：485位

實施「追及權」的國家：93個（原始資料來源CARFAC）



2月

溫哥華美術館200個員工成功爭取待遇。

W.A.G.E.發起惠特尼雙年展拒展行動，要求支付藝術家參展費用，以及罷免從事軍火買賣的董事成員，在輿論壓力下，惠特尼雙年展首度支付藝術家最低限度的展費用，但不公開回應W.A.G.E.訴求。W.A.G.E.將拒展活動延長至之後每次的惠特尼雙年展，直到美術館回應訴求。

6月

台灣文化基本法通過：

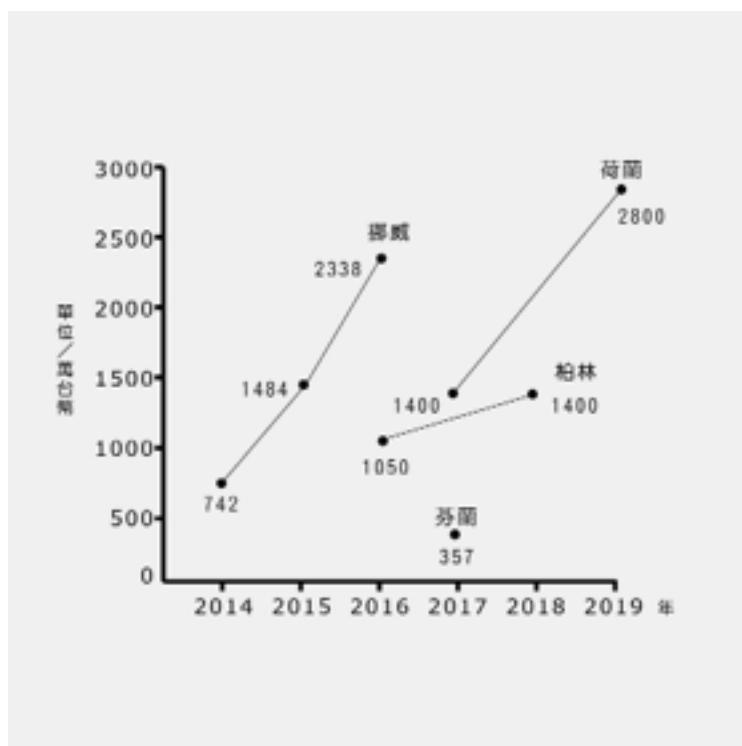
第七條 人民享有創作活動成果所獲得精神與財產上之權利及利益。

國家應保護創作者之權利，調和創作者權益、產業發展及社會公共利益，以促進文化發展。

第二十條 文化與藝術工作者之生存權及工作權，應予以保障。

國家應保障文化與藝術工作者之勞動權益；對從事文化藝術創作或保存工作，有重要貢獻者，應給予尊崇、獎勵及必要之協助及支持。

古根漢美術館成立工會：館長Richard Armstrong態度強硬，發信給員工表示不要組織工會，避免造成機構日常工作氛圍的對立。最後古根漢美術館員工投票以57支持20反對決定讓140名員工加入當地工會組織，採用之前紐約MoMA以及新美術館員工組織工會相同的方式，爭取工資待遇和福利。藝術工作者 Zachary Peterson表示支持：「畢竟，如果能在更好的薪酬等勞動條件下工作，無論對於博物館本身、來到博物館觀賞的觀眾們、以及藝術界，都是正面的影響。」《紐約時報》報導古根漢美術館的工會組織之所以受到高度關注，是因為去年紐約當代美術館的勞資協議成功，員工獲得了新的合約與更好的薪資條件，這波工會行動或許會掀起國際知名美術館的改革運動。



政府具體框列預算支付藝術家在公立藝文機構展覽的國家／地區				
	挪威	柏林	芬蘭	荷蘭
過程	1970年代提出訴求， 2014年開始執行三年期前導計畫。挪威國內有近六十所藝文機構，目前有二十四所參加。	1971年提出訴求， 2016年首次在柏林市執行。三十一所柏林市立畫廊參加，每年約有七百四十位創作 者受益於此項政策。	2015年由芬蘭教育文化部門發起對機構的調查，並舉辦試行展覽。2017年開始實施展覽費補助。	2014年BKNL視覺藝術協會發起普查，2017年政府簽訂藝術家展覽權利金協議書。

政府具體框列預算支付藝術家在公立機構展覽的國家／地區：以挪威、柏林、芬蘭、荷蘭為例，政府框列了一年300萬至3000萬台幣的補助，對於一個國家、一個城市的文化歲出來說並不算多，但展現了它們對於在市立、國立畫廊展出藝術家的基本尊重。文化與藝術獎助的模式跳脫了競賽與評審制度，並非只有被認定「卓越」或前三名才有獎金，而是同一個展覽中，一視同仁給予創作者的肯定。

內文各國展覽與版權費如未特別標示，皆以台幣為單位。  
轉換匯率如下。

瑞典 (SEK) : 台幣 (TWD) = 1 : 3  
加幣 (CAD) : 台幣 (TWD) = 1 : 22  
澳幣 (AUD) : 台幣 (TWD) = 1 : 22  
美元 (USD) : 台幣 (TWD) = 1 : 30  
歐元 (EUR) : 台幣 (TWD) = 1 : 35  
英鎊 (GBP) : 台幣 (TWD) = 1 : 40

■ 台灣藝文機構規模對照表（資料來源：各機構年報與預算決算書）[Google drive連結](#)

機構名稱	歲出／ 年度營運預算	參觀人次
國美館 National Taiwan Museum of Fine Arts	475,430,000	138萬人
北美館 Taipei Fine Arts Museum	402,194,000	36萬人
台灣工藝研究發展中心 National Taiwan Craft Research and Development Institute	279,885,000	草屯56萬人 台北分館23萬人 苗栗分館9萬人
高美館 Kaohsiung Museum of Fine Arts	145,620,000	45萬人
鶯歌陶瓷博物館 Yingge Ceramics Museum	124,045,000	16萬人
藝術銀行 Art Bank Taiwan	63,000,000	
大墩文化中心 Taichung Dadun Cultural Center	51,792,000	
臺北當代藝術館 MOCA Taipei	46,300,000	27萬人
屯區藝文中心 Taichung Tun District Art Center	40,165,000	
寶藏巖國際藝術村 Treasure Hill Art Village	38,053,579	19萬人
總爺藝文中心 Tsung-Yeh Arts and Cultural Center	33,856,000	
蕭壠文化園區 Siao-Long Cultural Park	30,155,000	24萬人
台北國際藝術村 Taipei Artist Village	16,109,093	
白晝之夜 Nuit Blanche Taipei	10,000,000	40萬人
臺北藝穗節 Taipei Fringe Festival	9,000,000	

I. 此中譯版本未經CARFAC驗證正確度，請參考CARFAC官網為準。

This is not an official translation. Please check CARFAC website for the newest official guidelines.

II. 以下文件匯率以台幣：加幣 22:1呈現

The currency rate used in this document is 1 Canadian Dollar (CAD) to 22 Taiwanese Dollar (TWD)

Sponsor



Translator



Proofreader



張友鶴 Jorinde Chang

# 2019

## CARFAC-RAAV最低限度版權費與專業費用一覽表

# CARFAC-RAAV Minimum Copyright and Professional Fees Schedules

CARFAC從1968年開始發行視覺與媒體藝術的使用版權收費表。最初由藝術家傑克·錢伯斯（Jack Chambers）與托尼·烏庫霍特（Tony Urquhart）共同奠定，之後由藝術家經營的視覺藝術著作權團體CARCC負責，多年來根據與藝術家、使用者、協商者，以及基本生活費率等變因而做相對應的調整。

RAAV在1991年成立，服務魁北克的藝術家，採用相同的大原則：利用藝術家的作品時必須支付合理的報酬。RAAV與其對應的著作權社團SODART也發表了類似的著作費用表。

2004年，兩個單位決定將各自的著作費用表統一，稱為：

### CARFAC-RAAV最低限度版權費與專業費用一覽表

#### 重要事項：

所有列出的「版權費與專業費用」為利用著作物以及視覺與媒體藝術專業服務的最低建議報酬。藝術家保有向利用人要求更高版權費的權力。

著作版權費、專業費用、行政費用都包括在需要支付營業稅的範疇之中。所列出的費用表不含營業稅。

所有費用以加拿大幣為單位。

自2019年1月1日生效

Since 1968 CARFAC has issued schedules of royalties or royalties for the use of the copyrights of visual/media artists. The schedules were initially developed by Jack Chambers and Tony Urquhart in 1968 and have been updated by CARCC, now Copyright Visual Arts – Droits d'auteur Arts visuels, over the years based on discussion with artists and users, negotiations, and factors like the cost of living.

RAAV (Regroupement des artistes en arts visuels du Québec), founded in 1991 to serve the artists of Quebec, upholds the same principles – that artists must be fairly compensated for uses of their works. At the same time, RAAV and its copyright society, SODART, had elaborated similar royalty schedules.

In 2004, an agreement was made to unify all the schedules into the CARFAC-RAAV Minimum Royalty Schedule. This schedule is now called :

***CARFAC-RAAV Minimum Copyright and Professional Fees Schedules  
or  
Grille RAAV-CARFAC de redevances minimums de droits d'auteur et  
d'honoraires professionnels***

#### IMPORTANT NOTICES:

All royalties and professional fees are considered minimum recommended payments for the use of the copyrights and the professional services of visual and media artists. Artists remain free to request higher royalties or fees from users.

Copyright royalties, professional and administrative fees are subject to sales tax. The rates listed do not include sales tax.

All rates are in Canadian dollars.

**Effective January 1, 2019.**

## 2019 CARFAC-RAAV最低限度版權費與專業費用一覽表

完整文件 2019

Complete Document 2019

A.0 簡介與指南

A.0 Introduction and Guidelines 2019

A.1 最低展覽費用

A.1 Minimum Exhibition Royalties 2019

A.2- A.4 重製版權費用

A.2 - A.4 Reproduction Royalties 2019

B.1-B.4 廣告／商業費用

B.1 - B.4 Advertising / Commercial Royalties 2019

C.1-C.3 藝術家專業服務費用

C.1 - C.3 Artists' Professional Services Fees 2019

---

### A.0 簡介與指南

#### 本章內容

簡介

加拿大藝術家代議團體

魁北克視覺藝術團體

視覺藝術類著作權集體管理團體

聯絡資訊

版權（創作者權益）概述

### A.0 Introduction & Guidelines 2019

#### Table of Contents

Introduction

CARFAC

RAAV

CARCC - Copyright Visual Arts

Contact Information

General information on Copyright (Author's Right)

## 簡介 Introduction

這份費用表提供「視覺藝術及多媒體的創作者」及「各種作品的利用人」一份參考的資料，目的是為了讓藝術機構、商業機構或個人在雇用創作者所提供的服務，或使用他們的作品時，能支付合理的版權費用，藉此幫助藝術家提高收入所得。此表所標記的為最低基本費用。

鼓勵「使用者」盡可能支付基礎的最低費用來作為一種尊重與支持創作者的表現。藝術社群的活力以及創作者的職業生涯永續性，是文化的基石。

加拿大藝術家代議團體（CARFAC）從1968年推出了版權費用一覽表以來，以藝術家傑克·錢伯斯（Jack Chambers）與托尼·烏庫霍特（Tony Urquhart）所奠立的費用表為基礎，反應出多年來協商、使用經驗，以及根據生活基本費用提高而做的調整。

魁北克視覺藝術團體（RAAV）於1989年成立，服務魁北克的藝術家，採用相同的大原則：利用藝術家的作品時必須支付合理的報酬。RAAV與其對應的著作權社團SODART也發表了類似的著作費用表。2004年，協議將所有不同版本的版權費用表統一，成為「CARFAC-RAAV最低限度版權費與專業費用一覽表」。

These schedules are intended as information sources for visual and media artists as well as for the diverse users of their art works. Their aim is to help artists improve their annual income through reasonable payments of their royalties and professional fees by institutions, businesses or individuals using their works or retaining their services. The rates presented in these schedules are minimums.

Users are invited to make every effort possible to pay these minimums as a way to respect the artists and to support their practice. A strong Culture depends on the vitality of its artistic community and, therefore, on the sustainability of their careers.

Since 1968 CARFAC has issued royalty schedules. These schedules were developed from rates established by artists Jack Chambers and Tony Urquhart in 1968. They were updated through negotiation and usage, and reflect increases in the cost of living. In 2004 the schedules were harmonized with those of RAAV to become the CARFAC/RAAV Minimum Royalty Schedule. All royalties are considered minimum payments for the use of the copyrights or the professional services of visual/media artists.

RAAV (Regroupement des artistes en arts visuels du Québec), founded in 1989 to serve the artists of Québec, upholds the same principles – that artists must be fairly compensated for uses of their works. At the same time, RAAV and its copyright society, SODART, had elaborated similar royalty schedules. In 2004, an agreement was made to unify all the schedules into the CARFAC-RAAV Minimum Royalty Schedule.

將「展覽權」包含在「著作權法」之內是為加拿大法律特有的做法。經過加拿大藝術家代議團體（CARFAC）以及其他藝術家組織多年遊說，終於在1988年修法成功。「展覽權」適用於1988年6月7日（著作權修法日期）之後創作，且不以銷售及租賃為目的而展出的視覺藝術作品。

如同其他形式的複製、傳播、呈現，在加拿大展覽一件作品必須向「所有權人」（通常是著作人）取得授權。除了藝術家之外，藝術機構或私人典藏的作品也在此法的規範之內，除非另有書面協定。

CARFAC與RAAV認為，著作權是創作者收入的重要來源之一，因此在授權展覽或複製一件作品時，必須收取版權費用。此費用表為CARFAC與RAAV評估各種運用視覺藝術作品的管道，所認定合理費用支付的最低標準。

相對於此版本費用表所訂定的最低標，視覺藝術類著作權集體管理團體（CARCC）或許會為其會員爭取更高的著作費。

The inclusion of the Exhibition Right in the Copyright Act is unique to Canadian law. It became part of the Act in 1988, after much lobbying on the part of CARFAC and other artists' organizations. The Exhibition Right applies to the exhibition of works of visual arts not presented for sale or hire, provided the works were made after June 7, 1988 (the day the Act was reformed).

Like all other forms of copying, transmission, or presentation, the permission of the rights holders, usually the creators, is required in Canada for the exhibition of works of art. This includes works that are owned by parties other than artists themselves, therefore works in permanent or private collections are subject to the Law if no other written agreement has been made.

CARFAC and RAAV maintain that copyright is an important source of income for artists, and that royalties must be charged when permission is granted to exhibit or reproduce a work. This Schedule recommends minimum levels of royalties considered by CARFAC and RAAV to be fair payment for the various uses of copyrighted works of visual art.

**Copyright Visual Arts (CARCC)** May request for its members more than the minimums established in these schedules.

## 加拿大藝術家代議團體

### CARFAC

加拿大藝術家代議團體1968年秉持著「藝術家為藝術家服務」的精神成立，是聯邦認證的加拿大專業視覺與媒體藝術家代議團體，由全國性與地方性的CARFAC組織構成。CARFAC與魁北克視覺藝術團體RAAV密切合作，職責在於為加拿大視覺與媒體藝術家謀求利益，建立產業領域標準、版權收費尺度。CARFAC的創立精神以及持續關懷，在於使藝術家能像其他領域的專業者，藉由他們的創作與服務，獲得合理的報酬。CARFAC是加拿大「藝術家法」(L.C.1992, ch.33) 認定的組織。

CARFAC, Canadian Artists' Representation /Le Front des artistes canadiens, is an artist-run organization founded in 1968 by artists for artists. It is the federally certified representative organization of professional visual and media artists in Canada. It is composed of CARFAC National, and its regional organizations. CARFAC works closely with RAAV (Le Regroupement des artistes en arts visuels du Québec), its counterpart in Quebec. CARFAC is obligated to represent the interests of Canadian visual and media artists and to establish standards, royalties and royalty scales in this sector. CARFAC's founding principle and continued concern is that artists, like professionals in other fields, be paid fairly for their creative output and services. CARFAC is recognized under the Status of the Artist Act (L.C.1992, ch. 33).

## 魁北克視覺藝術團體

### RAAV

魁北克視覺藝術家團體成立於1989年，代表該區域專業藝術家爭取權益，具魁北克「藝術家法」授權，該法案尊重視覺藝術家，手工藝和文學的專業地位以及與廣播公司的合同 (Loi S-32.01)。該法律定義創作者（藝術家）的專業範疇，訂定整體之代言規範，並規定藝術家及其著作利用人，在利用作品時必須制定合約。在聯邦政府層級，RAAV為加拿大「藝術家法」(L.C.1992, ch. 33) 認定的組織。

Founded in 1989, le Regroupement des artistes en arts visuels du Québec, RAAV, is the artists' association representing professional visual artists in Québec. RAAV is mandated by Québec's Status of the Artist act, la Loi sur le statut professionnel des artistes des arts visuels, des métiers d'art et de la littérature et sur leurs contrats avec les diffuseurs (Loi S-32.01). The law defines professionalism for creators (artists), regulates their collective representation and obliges artists and users of their works to enter into contracts for all uses of art works. At the federal level, RAAV is recognized under the Status of the Artist Act (L.C.1992, ch. 33).

視覺藝術著作權集體管理團體

### **COPYRIGHT VISUAL ARTS – DROITS D'AUTEUR ARTS VISUELS (CARCC)**

CARCC於1990年為了協助藝術家處理版權事務而成立，2015年重新改組成非營利組織，正式全名為Copyright Visual Arts – Droits d'auteur Arts Visuels。目前CARCC為CARFAC與RAAV共同管理，因為這兩個組織都致力於健全藝術家的版權收費制度，因此延伸共同管理，符合邏輯。藉由提供會員「視覺藝術著作權」的相關資訊、出版最低版權費用一覽表，為藝術家的著作權提供完整的保障。

CARCC代表將近一千位加拿大的視覺與媒體藝術家，為會員談判、核發作品版權使用執照，收集版權費用並支付給創作者。CARFAC、RAAV和CARCC三者的會員和使用的服務都是分開的。任何加拿大的藝術家皆可註冊使用CARCC，相關作品利用人必須向CARCC取得使用執照。

相關資訊請見 <http://www.CARCC.ca>

In 2015 CARCC restructured as a not for profit association which now operates under the business names Copyright Visual Arts – Droits d'auteur Arts Visuels. CARCC was founded by CARFAC in 1990 to assist artists in administering their copyrights. CARFAC and RAAV now play equal roles in its management because it is a logical extension of their commitment to the payment of royalties to artists for the use of their copyrights. CARFAC and RAAV provide their members with information about Copyright Visual Arts and they publish this Minimum copyright royalties schedules in order to promote full respect of artists' copyrights in Canada.

Copyright Visual Arts represents nearly a 1000 Canadian visual and media artists. It negotiates and issues licenses that allow the legal use of its affiliates' works, collects the royalties and pays the artists. Affiliation with Copyright Visual Arts is separate from membership in CARFAC or RAAV. Any interested artist from Canada may affiliate or register with it. Users of copyrighted works associated with affiliates of Copyright Visual Arts must obtain licenses for such use.

For more information on Copyright Visual Arts, click on the following link:  
<http://www.CARCC.ca>

## 聯絡方式 Contact Information

### CARFAC National

2 Daly Avenue, Suite 250  
Ottawa, Ontario K1N 6E2  
Telephone: 613 233 6161  
Fax: 613 233 6162  
Toll free: 1 866 344 6161

Email: carfac@carfac.ca  
Website: <http://www.carfac.ca/>

### RAAV

2205, rue Parthenais, #214  
Montréal, Québec. H2K 3T3  
Téléphone : 514-866-7101  
Télécopieur : 514-866-9906

Courriel : [raav@raav.org](mailto:raav@raav.org)  
Site Internet : [www.RAAV.org](http://www.RAAV.org)

### CARCC - COPYRIGHT VISUAL ARTS / DROITS D'AUTEUR ARTS VISUELS

OTTAWA :

2 Daly Avenue, Suite 250  
Ottawa, Ontario K1N 6E2  
Telephone: 613 232 3818  
Fax: 613 233-6162  
Email: [copyrightagent@carcc.ca](mailto:copyrightagent@carcc.ca)  
Website: <http://www.carcc.ca/>

MONTRÉAL :

2205, rue Parthenais, # 214  
Montréal, Québec. H2K 3T3  
Téléphone : 514 866-7101  
Télécopieur : 514 866-9906  
Email: [agentdroitdauteur@carcc.ca](mailto:agentdroitdauteur@carcc.ca)  
OR/OU [administration@carcc.ca](mailto:administration@carcc.ca)  
Website: <http://www.carcc.ca/>

## 版權（創作者權益）概述

### General information on Copyright (Author's Right)

#### 創作者的權益與版權

在加拿大版權法用語中，視覺與媒體藝術家為「藝術品作者」，藉此區分與音樂、文學等作者的差別。視覺與媒體藝術家基本上就是創作者。「創作者權益」一詞比起「版權」愈來愈常在國際上被使用，因為它更廣義地涵蓋了創作者持有作品的權益，像是展覽權、重製權、傳播權，以及人格權。換句話說，兩者之間的差異在於「創作者權益」包括展覽、重製與影音媒體傳播，而「版權」為「創作者權益」之一。

#### Author's Rights and Copyright

In the language of the Copyright Act of Canada, visual and media artists are “authors of artistic works”, to distinguish them with authors of musical works, literary works, etc.. Visual and media artists are therefore, basically, authors. The expression “Authors’ Rights” is more and more used internationally instead of Copyright because it covers the full scope of the rights creative artists hold on their work, such as the Exhibition, Reproduction or Telecommunication rights as well as the moral rights.

#### 視覺或媒體藝術家的作品使用執照

根據加拿大著作權法的原則，所有公開展覽與所有重製行為（無論是全部或局部），只要是使用藝術家創作的作品就必須獲得其書面同意。使用執照可由創作者個人或著作權集體管理團體（如CARCC）核發。未經授權（無照）使用將違反法律。執照不代表所有權的轉移，也非著作權的轉移，而是定義了利用人使用作品時的規範及限制。藝術家需盡可能協商「非獨家授權」執照，代表創作者除了使用執照所授與的項目之外，仍可保有所有其他權益。

#### License to use the copyright of a visual or media artist (or author of artistic works)

In accordance with the principles of the Canadian Copyright Act, all public exhibition and all reproduction (whether in whole or in part) of a work created by an artist must be authorized in writing by the author of that work, the artist. Such written authorization is a license issued by the artist themselves or by a copyright management society such as CARCC - Copyright Visual Arts. All unauthorized (unlicensed) uses are in contravention of the law. Licenses do not transfer ownership of a work, nor do they transfer copyright. Licenses define the limits of what a user may do with a work of art. Artists should make every effort to negotiate non-exclusive licenses, meaning that the artist retains all rights outside those granted by the license.

## 轉移作品擁有權不等於轉移版權

購買、贈予、繼承一件作品不代表擁有作品版權，版權的再利用必須徵詢作者同意。除非另有合約同意，版權不得從創作者轉移至新擁有者。在重製或展出前，必須向創作者或著作權管理團體協商並取得執照。

## Transfer of ownership of a work does not mean a transfer of copyright

When a work of art is purchased, or acquired by gift or bequest, the new owner is not the owner of copyright in the work, unless there is a signed agreement that transfers copyright from the creator to the new owner. Owners of works of art who do not hold copyright must negotiate uses such as reproductions or exhibitions with the artist or their copyright management society.

## 視覺藝術最低建議版權費

「CARFAC-RAAV最低限度版權費與專業費用一覽表」為最低限度建議版權費，藝術家可以爭取與接受更高的版權費。CARCC的版權收費參考

「CARFAC-RAAV最低限度版權費與專業費用一覽表」，但會為代理的創作者爭取高於基本的版權費用。受CARCC代理的藝術家所收取的版權費，普遍而言高於獨立藝術家。

## Recommended Minimum royalties and Copyright Visual Arts

All royalties for copyright use listed in the CARFAC-RAAV Minimum Copyright and Professional Fees Schedules are considered minimums. An artist may request a higher royalty, or accept a higher royalty if it is offered. Copyright Visual Arts uses the CARFAC/RAAV Schedules only as a reference. The royalties it requests for the uses of works created by the artists it represents are more elevated than the recommended minimums. Artists who are represented by Copyright Visual Arts receive in general more royalties than autonomous artists.

## 作品描述公版格式

標註創作者姓名為著作權法中的基本「人格權」，依照著作權法必須在任何展覽與目錄中註明，除非創作者以書面文字表明放棄這項權益。執照必須闡明展出或重製一件藝術家的作品時必須標註以下訊息：

「作品名稱，創作年份，© 藝術家姓名 - CARCC year license issued」

## Accreditation

Crediting an artist for the use of a work is a requirement included as a moral right, the right of paternity, in the Copyright Act. All uses of any work by any artist must be credited in some form, unless the artist has waived the right, in writing. Licenses should require that each reproduction or exhibition of a work by an artist be accompanied by a notice containing the following information:

*title of work, year of creation © Artist name - CARCC year license issued*

此作品描述必須緊鄰重製或展出的作品旁，或是在書籍或目錄的插圖索引之中，註明重製的作品出現在哪一頁。未清楚寫明此描述公版格式，創作者可採取法律途徑

Such accreditation must appear in the immediate proximity of the reproduction and/or exhibition of the work or, if inappropriate, in the index of illustrations in a book or catalogue indicating the page on which the reproduction occurs. Failure to include the information in an integral and legible manner may result in legal action.

## 版權費的定義

「CARFAC-RAAV最低限度版權費與專業費用一覽表」所列出的版權費用，適用於作品的重製、展覽、呈現。著作權法並無定義著作費用的價值——僅闡明何種使用方式受到著作權法規範，也就是說，何時需要取得著作人的授權同意。這代表著作人的作品被使用時，得以收取版權費。「CARFAC-RAAV最低限度版權費與專業費用一覽表」針對多種使用途徑提出建議收費。

「展覽版權費」當展出一件1988年6月7日之後創作的作品時，並且未提供販售或租賃時，展覽版權費的金額得以根據展覽的時程長短、規模，以及展出機構的年度執行預算，和其他相關因素而訂定。

**重要事項：**著作人或利用人使用的「藝術家費」或「參展費」用語，經常包含了公開展出作品時除了版權費以外的費用。因此建議使用「展覽版權費」來區別其他的費用，例如交通費、日支費或是其他與合作一檔展覽相關的費用。

## Definition of copyright royalties

Copyright royalties are listed in the CARFAC/RAAV Schedules and apply to the reproduction, exhibition, or presentation of works. The Copyright Act does not prescribe what copyright is worth – it defines what uses are subject to copyright, that is, where permission of the copyright holder is required. By implication, the holder of copyright may charge a royalty for a use. The CARFAC/RAAV Schedules provides recommended minimum payments for a wide variety of uses.

For **exhibitions** where works created after June 7, 1988 are not presented for sale or hire, the royalties are determined by the length of the exhibition, its scale, and the operating budget or nature of the exhibiting institution, and some other factors.

**Important notice:** the terms “**artist's fees**” or “**exhibition fees**” are often used by artists and users and these expressions also include payments made to artists other than the copyright royalty related to the public presentation of art works. It is preferable to use the expression “**exhibition royalty**” to differentiate it from other payments made to an artist surrounding an exhibition such as contributions to transportation, per diems and other spending related to an exhibition project.

「重製費」的計算方式涉及了重製的範疇，例如需要的協助、印刷的數量、執照的期限長短、適用的地區等。

「藝術家專業費用」所列之人，並非版權費，而是針對創作者與藝術機構合作一項計畫或展覽時，所建議的工時費用。

#### 量價比之版權費縮減

原約定之使用執照中「作品使用數量」在實際使用時如有部分並未使用，則可縮減版權費用。如果使用多位藝術家的作品，得以單一藝術家「作品使用數量」來區別。

#### 版權費與銷售額比率

版權費可以是購買藝術家作品時總金額的某個百分比。由編輯與藝術家之間簽訂的合約決定衍伸收入分配給原創作者的百分比。包括：

- 以單一藝術家為主題的出版品
- 使用圖像再製成的卡片、海報、月曆等
- 雕塑、版畫、掛毯等版數有限的複製品

For **reproductions**, the royalties are determined by applying the scale, factoring in variables like the type of support, size of print run, duration of license, territory of distribution, and so on, as required.

The Artists' **Professional Fees** listed in Section 4 are not copyright royalties; rather, they are recommended compensation for work done in association with an artistic project such as an exhibition.

#### Royalty reductions for quantity

When a reduction of royalties is based on the “number of works” used, the number may refer to the number of works by artists included in the license. By agreement, “number of works” may apply to the number of works by one artist if several artists are involved.

#### Royalties proportional to sales

Royalties paid for the use of an artist's copyright can be in a form proportional to sales. Participation in proceeds from sales will be defined in particular contracts between editor and artist. Participation proportional to sales may be applied to publications such as the following:

- Monographs devoted mainly to one artist
- Editions of cards, posters, calendars or other objects bearing reproductions
- Editions of sculptures, prints, tapestries

## 修改一件作品的再製版本

任何對於顏色、尺寸、裁切、添加橫跨文字的行為皆屬違反著作權法內的「人格權」，需書面徵得藝術家的同意。

## **Alteration of a representation of a work**

A license should require that the user obtain special authorization in writing by the artist for any alteration of a work as represented (changes of color, proportions, cropping, over-printing of text, and so on). This requirement refers to a moral right, the right of integrity, outlined in the Copyright Act. Moral rights rest with the artist unless a written waiver is in play.

## 將一件作品與特定的行動、產品、服務、機構做連結

使用人如欲將一件作品與政治行動、產品、服務或機構做連結時，需獲得作者書面應許。此為著作權法「人格權」的一部分。除非作者書面同意不行使著作人格權，不然人格權依存於創作者。

## **Association of a work of art with a cause, a product, a service or an institution**

Any user wishing to associate a work of art with a social or political cause, a product, a service or an institution must obtain special authorization in writing by the artist. This requirement refers to the moral rights outlined in the Copyright Act. Moral rights rest with the artist unless a written waiver is in play.

## 宣傳一個專門呈現視覺藝術作品的展覽或活動

若展覽已經依照CARFAC/RAAV所制定的版權費標準，給付藝術家費用，則展覽的文宣部分可以特價費用計算所需的複製費。

CARFAC/RAAV和加拿大國家藝廊、魁北克的四個國家美術館：魁北克國家美術館、孟特羅美術館、孟特羅當代美術館、魁北克文明博物館談判所得到的特約費用計算方式。

## **Promotion of an exhibition or an event dedicated to the presentation of a work of visual art**

For exhibitions where CARFAC/RAAV-level exhibition copyright royalties have been paid to the artist, a general special rate is allowed for reproductions directly promoting the exhibition.

Provided the CARFAC/RAAV-level exhibition copyright royalties have been paid to the artist, specific rates and conditions have been negotiated by CARFAC and RAAV for the National Gallery of Canada (NGC) and for Quebec's four national museums : the Quebec National Museum of Fine Arts, the Montreal Museum of Fine Arts, the Museum of Contemporary Arts (Montreal) and the Museum of Civilization (Quebec City).

### 特約費：

版權費每件、每個載體約當594台幣，不限印製數量與尺寸，包含：邀請卡、網站、電子邀請函、非販售性質的目錄、手冊或資料夾、社群媒體貼文、雜誌期刊的宣傳。當同一個展覽有三件印有藝術家作品的物件，第三件作品的版權可免費計算。以上所述，不得使用在販售的展覽目錄、戶外廣告、布條，這些情況需要依照CARFAC/RAAV規範的版權費用計算。

### General Special Rate:

The royalty of \$27 per work per support regardless of print run and size is suggested for the following: invitation, internet site, e-invitations, not-for-sale catalogues, brochures or folders, social media postings, publicity in journals or periodicals. When three promotional items are produced bearing reproductions of one artist's work for the same exhibition, the third use may be granted free of charge. The exceptions here is use in catalogues that are offered for sale or outdoor advertising, such as banners; in these instances, reproductions royalties should be charged as listed in the CARFAC-RAAV Schedules.

### Specific Rates and Conditions:

#### a - 加拿大國家美術館 (NGC)

- 版權費用每次約當550元台幣。網路的使用執照期限為展覽期間前兩個月至展覽後一個月。
- 使用範圍包括：票券、手冊、邀請函、廣告、新聞包、宣傳品、NGC網站、NGC線上雜誌、NGC社群媒體、告示牌、布條、海報、公眾呈現。
- 使用範圍不包括：展覽目錄、網路資料庫、商業與其他非展覽相關使用。
- NGC協議期限：三年（自2015年四月起）。
- 2016年起每年增加1.5%。

#### a- National Gallery of Canada (NGC)

The royalty to be paid is \$25 per usage. The duration of the license for the web use will be for the duration of the exhibition including two months prior and one month after the exhibition.

Usages include: ticket, brochure, invitation, ads, press kits, advertisements, NGC web site, NGC online magazine, NGC social media, signage, banner, poster, public presentation...

Usages exclude: catalogue, web database, commercial and any other non-exhibition related usage.

Duration of the NGC agreement : 3 years (starting April 2015).

An increase of 1,5 % a year applies starting in 2016.

## b- 魁北克的四個國家美術館

美術館包括：魁北克國家美術館、孟特羅美術館、孟特羅當代美術館、魁北克人文博物館。在四個美術館支付現有CARFAC/RAAV最低限度展覽版權費用的前提下，以下四個不同的優惠方案可以選擇。這些使用範疇屬於展覽相關宣傳使用的例行或數位複製行為，除了展覽目錄以外。

方案名稱	描述	每件影像價格
方案一：最低minimum	一種例行或數位複製，靜態或動態影像	484 台幣
方案二：基本basic	三種例行或數位複製，靜態或動態影像	1562 台幣
方案三：進階intermediary	五種例行或數位複製，靜態或動態影像	2403 台幣
方案四：全包all inclusive	所有例行或數位複製，靜態或動態影像	4807 台幣

### 方案使用附帶條款：

- 展覽期間依需求可無限次使用。
- 網路宣傳：展覽前一年及展覽期間可使用。
- 包括網路資料庫與建檔十年。
- 關於布條：方案包含兩幅布條。超過的布條需依照CARFAC-RAAV最低限度版權與專業費用一覽表計算。
- 關於紙本實體邀請函：方案包含最多兩千張邀請函印刷。超過的邀請函必須依照CARFAC-RAAV最低限度版權與專業費用一覽表計算。
- 四家美術館的協議期限：五年（自2016年六月起）。
- 2017年起每年增加3%。

## b- Quebec's four National Museums

These museums are : Musée national des beaux-arts du Québec, Musée des beaux-arts de Montréal, Musée d'art contemporain de Montréal and Musée de la civilisation du Québec. Providing the four museums pay the current year's CARFAC/RRAAV minimum exhibition copyright royalties, they can benefit from four different packages of usages they can choose from. These usages are any regular or digital types of reproduction related to the promotion of an exhibition, except in a catalogue.

Name of package	Description	Price per image
Package 1 – Minimum	1 type of regular or digital usage, fixed or moving image	22
Package 2 – Basic	3 types of regular or digital usage, fixed or moving image	71
Package 3 – Intermediary	5 types of regular or digital usage, fixed or moving image	109
Package 4 – All included	All types of regular or digital usages, fixed or moving image	219

### Conditions attached to packages:

- Usage as many times as necessary during the duration of the exhibition.
- For internet promotion : 1 year before plus duration of the exhibition.
- Includes online database and archiving for 10 years.
- In the case of banners: 2 banners are included in the packages. Extra banners must be paid according to the regular royalty for that use in the CARFAC-RAAV Schedules.
- In the case of printed invitations cards: a print run of a maximum of 2000 cards is allowed within the packages. Extra cards must be paid according to the regular royalty for that use in the CARFAC-RAAV Copyright Royalties Schedule.
- Duration of the agreement with the 4 museums : 5 years (starting June 2016).
- An increase of 3% a year applies starting in 2017.

## 依販賣所得計算

若作品展示的唯一目的為販售或租借，則負責展出的單位不需要支付展覽授權費，因為展出單位的主要商業行為是販售與租借藝術作品。除此之外的任何其他狀況則必須支付展覽授權費，尤其當作品是用來宣傳一個商業機構時。

## 未經授權使用之罰則

若作品未經藝術家（們）適當授權而被展出或複製時，藝術家可以事後提出請款單，並可能加以罰款。

## 付費

藝術家開出請款單後，被授權人必須在三十天內支付。

## 印刷數量證明

複製品的認證通常是針對一次特定的印刷量。藝術家有權力要求取得印刷量的證明（例如印刷收據影本）。

## Promotion by sales venues

When works are exhibited solely for the purpose of sale or hire, the party exhibiting the work is not subject to payment of an exhibition royalty provided its principal commercial activities are related to selling or hiring works of art. All others have to pay the exhibition royalty. The regular royalties for the reproduction or communication rights apply, notably when these uses are made to promote the commercial institution.

## Penalty for unauthorized use

When works are exhibited or reproduced without the appropriate copyright use authorization by the artist(s), the artist may invoice the user retroactively. A penalty may apply.

## Payment

Invoices issued by an artist for licenses should be paid within 30 days of receipt.

## Proof of Print Run

An authorization for reproduction is usually for a specific print run. An artist has the right to demand and receive proof of the print run (such as a copy of the print invoice).

## 授權期限

使用者具有複製權最多兩年，展覽權最多一年，從授權日開始計算使用期限。  
使用期限結束後必須重新向藝術家提出申請使用執照。

## 版權費一覽表執行效力與年度增額

於A段落列出的展覽版權費用是由CARFAC與RAAV會員每年投票表決出來的——任何修改及版權費用的調整一般是在每年一月發佈。所有列出的版權費用效力至該年度12月31日止。

除非有相反之決議，一般而言所有版權費用每年均提高3%。因應有時必須臨時調整的需要，CARFAC與RAAV保留任何時間更改「最低版權費一覽表」的權益。

一覽表的費用單位皆為加幣不含稅。（譯註：中文部分以台幣對加幣22：1呈現）

## 廣告用途（商業或宣傳用）

當一件作品被使用於宣傳一項服務或商品，而非宣傳作品、藝術家或展覽本身，其用途一律歸類為廣告。舉例來說，當一件作品被用來宣傳一間美術館或畫廊，它就是廣告。月曆、行事曆、馬克杯、T-shirt、手冊等為機構或公司宣傳（上面標註商號等）的物件都被歸類為廣告，無論有無供販售。

## Duration of authorization

The user has up to two years for reproduction and one year for exhibition from the date of authorization to carry out the authorized use. At the end of this period a new request for licensing must be addressed to the artist.

## Royalties schedules in force and annual increases

The Exhibition Royalties listed in Section A are voted on annually by CARFAC and RAAV's members – Any changes to these royalties are generally published in January of each year. All royalties listed here are in force until December 31 of a given year.

All royalties are normally raised annually by 3%, barring any decision to the contrary. Given the necessity of making adjustments from time to time, CARFAC and RAAV reserve the right to make changes to the Minimum Royalties Schedules at any time.

All the amounts shown in the schedule are in Canadian dollars and do not include tax.

## Advertising use (commercial or promotional)

Use is classified as advertising when the work is used to promote a service or product other than the work itself, the artist, or an exhibition including the work. For example, advertising use occurs when a work is used to promote a museum or gallery. Items - such as calendars, mugs, agendas, t-shirts, brochures - promoting the institution or company (bearing the name of such) are classified as advertising whether or not they are offered for sale.

## 沒有支付展覽版權費的展覽宣傳品

除了上述條款以外，如果在展覽計畫的框架內沒有支付藝術家（們）展覽版權費用，展覽宣傳品（邀請函、手冊等）會被列為廣告。

## 非營利文化機構的版權費用

最低限度版權費一覽表的制定，將機構規模的差異納入考量。小型美術館、展覽中心、藝術家經營的空間、文化出版品…等，都受惠於最低限度版權費一覽表的分類。

## 公平交易

著作權法並沒有定義公平交易的概念，也就是說一件作品的複製在特定受限的使用標的內不具侵害性。當法院遇到違反公平使用的訴訟時，會仔細偵查是否有侵害權益的狀況發生。公平使用包括私人研究、調查、評論、回顧、新聞報導、諷刺、反諷，或是限於一件作品小量的使用（有時稱作次要使用）而發生的複製行為。任何教育用途之例外申請皆應仔細審查使用目的的公平性。在任何情況下，作品必須標註完整版權出處，以及創作者的名字。

## Exhibition promotion when no Exhibition royalty is paid

Regardless of the above, exhibition promotional items (invitations, brochures, etc.) will be classified as advertising if no exhibition copyright royalties have been paid to the artist(s) within the framework of the exhibition project.

## Not-for-profit cultural organizations' royalties

The Minimum Royalties Schedules recognize differences in scale of the various institutions it serves. Small museums, exhibition centers, artist-run centers, cultural publications, and so on, benefit from these categories of the Minimum Royalties Schedules.

## Fair Dealing

The Copyright Act does not define the concept of Fair Dealing, which means that infringement does not occur when a work is copied for certain limited purposes. Courts would look carefully at cases involving disputes over Fair Dealing to determine whether infringement has occurred. Fair Dealing includes copying for private study or research, for purposes of criticism, review or news coverage, satire or parody, or the limited use of small portions of a work (sometimes called incidental uses). Any claim for a fair dealing exception for educational uses should be carefully examined as to the fairness of the proposed use. In all cases the work must be fully credited as to the source and the name of the creator.

## 藝術品翻拍照片的著作權

除了藝術家與攝影師另有明定合約之外，藝術作品翻拍而得的照片著作權屬於攝影師，根據2012年著作權法的修訂。這代表藝術家請攝影師為作品拍攝照片時，必須明確協議攝影作品授權使用的範圍。RAAV為此項需求發展了一套合約書，如果你是CARFAC、RAAV或著作權視覺藝術的成員，這份資料可以免費索取。除此之外索取費用則約當台幣440元。

## Copyright on photograph of an art work

Unless specified by a contract between an artist and a photographer, the copyright on the photograph of an artwork remains with the photographer, following a 2012 change in the Copyright Act. This means that artists requiring a photographer to take pictures of their artworks must enter into an agreement specifying the authorized uses of these photographs by the artist. RAAV has developed a standard contract for that purpose; it can be obtained on request for free if you are member of either CARFAC, RAAV or a member of Copyright Visual Arts. A fee of 20\$ is asked for all others.

---

## A.1 CARFAC-RAAV最低展覽版權費用一覽表 Minimum Exhibition Royalties Schedule 2019

### 本章內容

- A.1.0 展覽費用指南
- A.1.1 個展
- A.1.2 巡迴展
- A.1.3 聯展
- A.1.4 永久典藏展
- A.1.5 表演呈現授權費用
- A.1.6 其他公共空間展出
- A.1.7 複製品的展出
- A.1.8 公領域作品之創作
- A.1.9 電影與錄相藝術節

### Table of Contents

- A.1.0 • Guiding Principles
- A.1.1 • Solo Exhibitions
- A.1.2 • Touring Exhibitions
- A.1.3 • Group Exhibitions
- A.1.4 • Permanent Collection Exhibitions
- A.1.5 • Performance Presentation Royalties
- A.1.6 • Exhibition in Other Public Places
- A.1.7 • Exhibition of a Reproduction
- A.1.8 • Creation of a Work in Public
- A.1.9 • Film and Video Festivals

## A.1.0 展覽費用指南

### 辨識美術館或畫廊的規模

最低限度展覽版權費一覽表反應了加拿大各種機構的規模差異。營運預算是政府公開資訊，為展覽機構規模提供便利的指標。

畫廊的營運預算計算方式可以包括以下項目，如：薪資，展覽安排相關的花費 – 運費、保險、木箱裝箱、表框，展覽相關的教育推廣活動、房租、日用品、研究調查費用，出版計畫，增加收入的計畫 – 精品店、餐廳與停車場。

營運預算只和美術館或畫廊的營運相關 – 如果美術館或畫廊隸屬於更大的機構之下，例如市政府、大學或複合式文化中心的編制，則只有美術館或畫廊的營運預算需要納入版權費用計算時的考量。典藏募款或其他募款項目，例如：新建築或館舍的建置費用，則不列入計算。

自2019年起，我們在表格裡包含了兩個類別 – 加拿大國家美術館（五），與四間魁北克美術館（四）。

針對營運預算超過2200萬元的美術館，則有新增的級距（三），雖然這項類別仍有討論空間，我們建議能夠負擔這個級距的機構支付相對應的基本費。

## A.1.0 · Guiding Principles

### Recognizing the size of a museum or gallery

The Minimum Exhibition Royalties schedule reflects the fact that there are institutions of different sizes and means in Canada.

*Operating budgets* are a matter of public record, and provide a convenient indicator of the size of an exhibiting institution.

Calculation of a gallery's operating budget would include such items as salaries, expenses related to organizing exhibitions such as shipping, insurance, crating and framing; exhibition-related education programs; rent; utilities; research expenses; publication programs; revenue-generating programs like boutiques, restaurants and parking lots.

An operating budget is related to the operation of the museum or gallery only – if the museum or gallery is part of larger institution like a city administration, university or multi-purpose cultural center, only the operating expenses of the museum or gallery need be counted to determine the royalty category. Acquisition funds or capital funds raised for say, a new building, are not counted either.

Beginning in 2019, we include in our tables two categories assigned to the National Gallery of Canada (V) and to the national museums of Quebec (IV), namely the National Museum of Fine Arts of Quebec, the Montreal Museum of Fine Arts, the Montreal Museum of Contemporary Art and the Quebec Museum of Civilization.

For museums with operating budgets over \$ 1 million, a new category (III) has been added. Although this category is still subject to discussion, we recommend that the institutions that can do so pay the minimums in this new category.

- 類別五 加拿大國立美術館（對應2015年NGC與CARFAC-RAAV簽訂的協議）
- 類別四 魁北克的四間美術館（對應2016年與CARFAC-RAAV簽訂的協議）
- 類別三 對應營運預算高於2200萬台幣的畫廊
- 類別二 對應營運預算介於1100~2200萬台幣的畫廊
- 類別一 對應營運預算少於1100萬台幣的畫廊

- Category V Musée des beaux-arts du Canada (Mandatory minimum rates following the scale agreement signed between CARFAC-RAAV and the NGC in 2015)
- Category IV Musées nationaux du Québec (Tariffs with reproduction rights packages if full payment of minimum exhibition royalties, following an agreement with RAAV and endorsed by CARFAC in 2016)
- Category III For galleries with operating budgets of more than \$ 1M
- Category II For galleries with operating budgets of 500K to \$ 1M
- Category I For galleries with operating budgets of less than 500 K

## 國際展覽

這個類別包括由多個主要補助機構或贊助人支持的國際展，不一定包括美術館機構。國際展覽包括下列兩個項目：

- 國際展覽二：多個補助。這個項目包括大型國際展，像是國際雙年展與回顧，或是其他邀請藝術家代表加拿大參展，由多個補助的項目。
- 國際展覽一：大使館等。這個項目包括在文化中心、大使館，或受聯邦機構管轄的其他地方舉辦的展覽。

## International Exhibitions

This category is reserved for international exhibitions that are funded by multiple major funding bodies and/or sponsors, which may or may not include museums. The International category includes two sections:

**International II :** Multiple funders. This category includes major international exhibitions, such as international biennials and surveys, or other exhibitions where the artist is selected to represent Canada and which are funded by several funding bodies and/or sponsors.

**International I :** Embassies, etc. This category includes exhibitions held in cultural centres, embassies or other locations under the auspices of a federal agency.

## 辨識展覽的規模

展覽版權費的基礎型是藝術家個展，但許多種類的展出與此標準相異。譬如說：回顧展、聯展、小型計畫、裝置作品，有不同的參數與花費。這些不同種類展覽的版權費則以百分比計算。

- 單獨的個展，為此版權費一覽表規劃的目的，定義為單一位藝術家在十年以內所創作的一系列作品展出。
- 回顧展，或是包含超過十年累積創作的單獨個展，費率為個展加15%。
- 計畫、小型展覽或裝置，目標限定於小型系列作品，且展出空間限於單一展間或空間 – 費率為個展減15%。
- 單一件作品，適用於單一作品展出以及像是小型的場地、藝術家空間等場所，如：櫥窗或川廊。常態性收藏的展覽版權費，以及表演呈現的版權費，都以這個費率為基準。這種展覽的費用為展覽個展費率的20%。
- 聯展，展覽包含二到五個藝術家的展出費率不得低於個展費率。參展藝術家將平均分配所得版權費用。如為六到十人的聯展，每個藝術家獲得個展費率版權費的19%。如為十一人以上的展覽，每個藝術家獲得個展費率版權費的17%。
- 巡迴展，策劃的畫廊單位與每個展覽場地必須支付100%展覽授權費，根據展出單位的規模與展覽本身的類別（個展、回顧展或聯展）。每次展出都必須支付藝術家費用。

## Recognizing the scope of an exhibition

The basis of the exhibition royalties schedule is the solo exhibition. Many types of exhibitions vary from this norm. Retrospectives, group shows, small projects, or installations, for example, have different parameters and costs. A percentage calculation has been adopted for these different types of exhibitions.

- A **solo exhibition**, for the purposes of the royalty schedule, is defined as an exhibition that features a body of work by a single artist that spans less than 10 years of his or her production.
- For **retrospectives**, or solo exhibitions that feature more than 10 years of an artist's production, the rate is the listed solo rate plus 15%.
- For **projects, small exhibitions, or installations** - exhibitions with a very narrow focus on a small body of work and occupying one room or a single space - the rate is the listed solo rate minus 15% for all categories.
- The **single works** category applies to specific cases of exhibition of single works, such as very small sites associated with artist-run galleries or the like, i.e.: windows or foyers. It also serves as a benchmark for calculating permanent collection exhibition royalties, and performance presentations. The rate for such exhibitions is 20% of the appropriate solo rate.
- For **group exhibitions**, the total rate for an exhibition including 2-5 artists must not be less than the solo exhibition rate. To determine the amount each artist is to receive the solo exhibition rate is divided by the number of artists. For group exhibitions with 6 to 10 artists the royalty is 19% of the solo rate for each artist. For group exhibitions with 11 or more artists, the royalty for each artist is 17% of the solo rate.
- For **touring exhibitions**, the originating gallery and each venue pay 100% of the appropriate exhibition rate, determined by the Exhibiting Institution Category of each gallery and the scope of the particular exhibition (solo, retrospective, group, etc.). The artist is thus paid each time the exhibition is shown.

## 期間

展覽授權費用一般適用於三個月內的展期，超過此展覽時間，授權費用事前商談以月計算——因此每個超過的月份展覽費用就是展期前三個月授權費用的三分之一。

### A.1.1 個展

#### 三個月展期費用為（台幣）

機構類型	個展	回顧展 個展加 15%	計畫 個展減 15%	單件作品 個展的 20%	威尼斯雙 年展
國際二	329,296	378,686	279,906	65,868	
國際一	299,580	252,648	186,736	43,934	
類別五 NGC	209,000	209,000	209,000	41,800	385,000
類別四 魁北克	59,730	68,706	50,776	11,946	
類別三	73,216	84,216	62,238	14,652	
類別二	59,730	68,706	50,776	11,946	
類別一	44,792	51,502	38,082	8954	

## Duration

As for the duration of exhibitions, all exhibition rates generally apply to exhibitions of up to three months duration. For longer exhibitions, the royalties are pro-rated on a monthly basis – the royalty for each month an exhibition is extended is therefore 1/3 of the rate determined for the three-month period.

### A.1.1 Solo Exhibition Royalties

#### For up to 3 months duration (Canadian Dollar)

Type of institution	Solo	Retrospectiv e. +15% of solo	Project -15% of solo	Single work 20% of solo	Venice Biennale
International II	14968	17213	12723	2994	
International I	9986	11484	8488	1997	
Category V NGC	9500	9500	9500	1900	17500
Category IV Quebec	2715	3123	2308	543	
Category III	3328	3828	2829	666	
Category II	2715	3123	2308	543	
Category I	2036	2341	1731	407	

## 每多一個月增加費用

機構類型	個展	回顧展— 一個展加15%	計畫— 一個展減15%	單件作品— 一個展的20%
國際二	109,758	126,236	93,302	21,956
國際一	73,238	84,216	62,238	14,652
類別五 NGC	-	-	-	-
類別四 魁北克	19,910	22,902	16,918	3,982
類別三	24,882	28,072	20,746	4,884
類別二	19,910	22,902	16,918	3,982
類別一	14,938	17,160	12,694	2,992

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

## For each extra month:

Type of institution	Solo	Retrospective. +15% of solo	Project -15% of solo	Single work 20% of solo
International II	4989	5738	4241	998
International I	3329	3828	2829	666
Category V NGC	-	-	-	-
Category IV Quebec	905	1041	769	181
Category III	1131	1276	943	222
Category II	905	1041	769	181
Category I	679	780	577	136

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

## A.1.2 巡迴展

巡迴展主要策劃的畫廊單位與之後每個巡迴展覽場地都必須支付100%展覽授權費，根據展出單位的規模與展覽本身的類別（個展、回顧展或聯展）。每次展出都必須支付藝術家費用。

## A.1.2 • Touring Exhibitions

**For touring exhibitions,** the originating gallery and each venue pay 100% of the appropriate exhibition rate, determinedly the Exhibiting Institution Category of each gallery and the scope of the particular exhibition (solo, retrospective, group, etc.). The artist is thus paid each time the exhibition is shown.

### A.1.3 聯展

二到五個藝術家的聯展展出費率不得低於個展費率。每個展出藝術家所得的版權費用為個展費率的平均分配。如為六到十人的聯展，每個藝術家獲得個展費率則為版權費的19%。如為十一人以上的展覽，每個藝術家獲得個展費率版權費的17%。

**聯展授權費：以下為每個藝術家、三個月展期的費用**

**所有的類別（除了第三與第五類別之外）**

展覽機構類型	個展	2人聯展	3人聯展	4人聯展	5人聯展	6-10人	11人以上
國際二	329296	164648	109758	82324	65868	62568	55990
國際一	219692	109846	73238	54912	43934	41734	37356
類別四 魁北克	59730	29876	19910	14938	11946	11352	10164
類別二	59730	29876	19910	14938	11946	11352	10164
類別一	44792	22396	14938	11198	8954	8514	7612

**第三五第五類別（NGC）**

展覽機構類型	個展	2人聯展	3人聯展	4人聯展	5人聯展	6人聯展	7人聯展
類別五 NGC	209000	104500	69674	52250	41800	34826	29854
類別三	73216	36608	24398	18304	14652	12210	10450
	8人	9人	10人	11人	12人	13人	
	26114	23232	20900	19008	17424	16082	
	10450	10450	10450	10450	10450	10450	

### A.1.3 · Group Exhibitions

For group exhibitions, the total rate for an exhibition including 2-5 artists must not be less than the solo exhibition rate. The solo exhibition rate is divided by the number of artists in order to determine the amount each artist is to receive. For group exhibitions with 6 to 10 artists, the royalty is 19% of solo rate for each artist. For group exhibitions with 11 or more artists, the royalty for each artist is 17% of the solo rate.

**Group Exhibition Royalties: Tarifs are per artists for up to 3 months duration**

**All Categories except III and V (NGC)**

Exhibiting Institution Categories	Solo	2 artists	3 artists	4 artists	5 artists	6-10 artists	11 artists
International II	14968	7484	4989	3742	2994	2844	2545
International I	9986	4993	3329	2496	1997	1897	1698
Category IV	2715	1358	905	679	543	516	462
Category II	2715	1358	905	679	543	516	462
Category I	2036	1018	679	509	407	387	346

**Category III and V (NGC)**

Exhibiting Institution Categories	Solo	2 artists	3 artists	4 artists	5 artists	6 artists	7 artists
Category V	9500	4750	3167	2375	1900	1583	1357
Category III	3328	1664	1109	832	666	555	475
	8 artists	9 artists	10 artists	11 artists	12 artists	13 artists	
	1187	1056	950	864	792	731	
	475	475	475	475	475	475	475

#### A.1.4 永久典藏展

永久典藏的作品展出版權費計算方式使用單一作品費率，做為價值台幣22萬元以下作品的衡量基準。作品價值台幣22萬元以上的作品，版權費計算方式為典藏時價格的一定比率。

此費率適用於1988年六月七日之後所購藏與捐贈的作品。繳付一次版權費可取得十年使用執照。

展出權力僅限於作品擁有者的空間展出。非常態展覽的費用則依照巡迴展或租借的費率計算。

當同一位藝術家有許多作品同時被典藏，可考慮給予版權費總額一定比率的優惠。

當同一系列作品或版畫被購藏，作品擁有人得以獲得在任何時候、於自己的空間展出「單一件」作品的使用執照。若需要展出超出一件的作品，多出的展品必須依照臨時展覽版權費計算。

如決定不採用永久典藏執照，作品擁有人在自己的空間展出任何作品，皆需收取非常態展覽版權費。

此為稅前版權費率。

版權費需另收取稅金。

#### A.1.4 · Permanent Collection Exhibitions

Permanent Collection Exhibition Royalties are calculated using the Single Work rate as a base for works under \$10,000 in value. For works above \$10,000 in value, the royalty is calculated as a percentage of the purchase price.

Rates apply to both purchased and donated works created after June 7, 1988. Royalties are one-time for a ten-year license.

Royalties are for exhibition at the owner's premises only. Temporary exhibition royalties apply to any touring exhibition or loan for exhibition.

Where a large number of works are purchased at one time from the same artist, a percentage reduction of the total royalties may be considered.

Where a portfolio or series of prints is purchased, one print can be licensed provided that only one print is exhibited at any one time at the owner's location. When more than one is exhibited, Temporary Exhibition Royalties at the appropriate rate applies to each extra print exhibited.

If it is decided that a Permanent Collection License is not desirable, temporary exhibition royalties apply to any exhibition of the work on the owner's premises.

TAX is charged on the royalties.

## 永久典藏展覽版權費

機構類型	作品價值 11萬元以 下	作品價 值11-22 萬元	作品價值22萬 以上	魁北克：每件 作品、每年 (三年以內)	魁北克： 四至十年 最大期限
國際二	n/a	n/a	n/a		
國際一	22000	23320	7%		
類別五 NGC	作品價值 的15%	作品價 值的5% +11682 台幣	作品價值的4% + 14014 / 最高 70048台幣	-	
(NGC - 沒有長 期合約 者)	7700	7700	7700		
類別四 魁北克				1430	11946
類別三	7612	15246	6%		
類別二	5984	11946	5%		
類別一	4532	8932	3%		

## Permanent Collection Exhibition Royalties

Type of institution	Works up to \$5k value	Works over \$5k and up to \$10k value	Works over \$10k (percentage of work's value)	Quebec: per year/ per work / duration less than 3 years	Quebec: maximum for duration of 4 to 10 years
International II	n/a	n/a	n/a		
International I	1000	1060	7%		
Category V NGC	15% of value	5% of value + \$ 637 / Maximum \$ 3184	-		
(NGC – Without long term contract)	350	350	350		
Category IV Quebec				65	543
Category III	346	693	6%		
Category II	272	543	5%		
Category I	206	406	3%		

## A.1.5 表演呈現授權費用

### 展覽

針對大型個人表演，或團體聯展中加入的表演作品，參見A.1.1「個展」費率表中的「單件作品」版權費。

針對展覽之外的獨立節慶或活動，可參考以下選項：

單一次展出，於連續性的節慶中。可在同一場地或活動計畫中，包含同一作品更多場次的演出。

**單一次展出（單場活動）**：表演作品為同一天傍晚、單一售票價格中多項節目的其中之一。表演費用為主辦機構規模對應的「A.1.1 單件作品」的50%費用。

費用不包含器材租賃（i.e.燈光、投影、錄影、音響設備）應由畫廊或主辦單位負責。作品如需特殊器材則由藝術家負責。

費用不包括藝術家的交通、住宿或日支費。製作費應保留協商餘地。

請注意：巡迴展出費用計算方式根據每個巡迴場地而異。每個巡迴點應分開計算。

公共空間之作品創作應計算展覽費用，取決於作品被觀看的地點，適用一般展覽費率或是其他公共場合類別的展覽費率。

### • A.1.5 • Performance Presentation Royalties

#### Exhibition

For major stand-alone solo performances and / or the inclusion of performance artworks in group exhibitions, select "Single work" in Solo Exhibition or group Exhibition.

**For festivals and events that are not part of an exhibition**, you can select one of the following possibility:

**Single Performance** within an ongoing showcase or event. It is possible to include **Additional performances** of the same work at the same venue or project.

**Single Performance (Single Event)**: Performance works in a setting of multiple performances in a single evening, with single ticket prices. The fee is equivalent to 50% of the Single Work Rate appropriate to the organizing institution.

**Fees do not include general equipment** (i.e. lights, projectors, video, audio) that should be provided by the gallery / host. Special equipment integral to the work is the responsibility of the artist.

**Fees do not include artists' travel costs, accommodation, or per diems.** Production costs should remain negotiable.

Please note: The fees for **touring exhibitions** are calculated according to the characteristics of each venue on the tour. Users of the calculator should do a separate calculation for each stop.

For **Creation of a work in public** exhibition fees would apply, depending where the work is viewed, whether the regular fees or the Exhibitions in other public spaces category.

**A.1.5.1 · 表演呈現授權費用**

機構類型	機構營運預算	單一次表演 (節慶)：首次表演(單次表演費用)	單一次表演 (節慶)：每次增加的表演 (單次表演費率的30%)	單一次表演 (單一事件) (單次表演費率的50%)
國際二	多項財務來源	65824	19756	32912
國際一	大使館等	43934	13178	21978
類別五 NGC	加拿大國家藝廊	41800	13200	22000
類別四 魁北克	魁北克國家美術館等	11946	3586	5984
類別三	2200萬以上	14652	4400	7326
類別二	1100-2200萬	11946	3586	5984
類別一	1100萬以下	8932	2684	4466

備註：Copyright Visual Arts - CARCC或許會為旗下藝術家要求更高的授權費用。

**· A.1.5.1 · Performance Presentation Royalties:**

Exhibiting Institution Categories	Exhibiting Institution Operating Budget	Single performance (Festival): 1st Performance (single work rate)	Single performance (Festival): Each Additional Performance (30% of single work rate)	Single performance (Single event) (50% of single work rate)
International II	Multiple sources of financing	2992	898	1496
International I	Embassies, etc.	1997	599	999
Category V NGC	National Gallery of Canada	1900	600	1000
Category IV Quebec	\$1M and more	543	163	272
Category III	\$1M and more	666	200	333
Category II	\$500 K to \$1M	543	163	272
Category I	Less than \$500 K	406	122	203

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

### A.1.6 其他公共空間展出

此費率僅適用於一般營運項目不包括展覽視覺藝術作品的商業或機構空間  
(如：開放式商業或機構空間、飯店、餐廳等)。

相關的重製行為：請見A.2-4重製版權費用一覽表適當的類別項目。

展覽時間以三個月為限，每超過一個月增加10%費用。少於十日的展覽，版權費為列表費率的25%。

	每個藝術家、展覽費率	維持十天以下的展覽
個展	10340	2640
兩個藝術家	5170	1188
三個藝術家	3410	902
四個藝術家以上	3278	836

### • A.1.6 • Exhibitions in Other Public Places

Rates are applicable only to exhibition in a location (i.e. public business or institution, hotel, restaurant, etc.) where the mandate or activity of the business or organization does not include the exhibition of visual artworks.

Related reproductions: see the relevant category of the reproduction royalty schedule.

Each exhibition may be up to three months in duration. For each additional month or portion thereof, add 10%. For exhibitions under 10 days in duration, royalties are 25% of those listed.

	Per artist, per exhibition	Exhibition for 10 days or less
Solo	470	120
2 artists	235	54
3 artists	155	41
4 artists or more	149	38

### A.1.7 複製品的展出

若展出作品為複製品而並非原件時，可採以下費率。

	每件作品
臨時展，至多三個月	3894
常態展，至多五年	7326

### • A.1.7 • Exhibition of a Reproduction

Use this category when a reproduction of an original work, and not the original work, is exhibited.

	Per work
<b>Temporary exhibition, up to three months</b>	177
<b>Permanent exhibition, up to five years</b>	333

### **A.1.8 創作一件公領域作品之創作**

創作一件位於公共場所的作品時，活動主辦者必須補貼藝術家以下費用：

- 相關展覽版權費。
- 適合的專業費用（見C.1-3），顧及勞動時間，以及其他需求，如材料與旅費。

### **• A.1.8 • Creation of a Work in Public**

When a work is created in public, the organizer of the event must include in the amount of compensation to the artist:

- Relevant exhibition royalties.
- An appropriate professional royalty that considers time and other requirements such as materials or travel. See Other Professional Royalties, Section 4.

### **A.1.9 電影與錄相節慶**

電影節應發展版權與公開展演的相關付費政策。根據活動的脈絡決定以採用A.1 展覽版權費（個展或聯展是否適用），或是A.2.2.2 公開播映投影片、電影、錄相或電子藝術的費率。展覽版權費的選項能給一視同仁給予所有參加者一樣的版權費，而A.2重製版權費則是根據展演的數量、影片的長度計算。

### **• A.1.9 • Film and Video Festivals**

Film festivals should develop policies related to payment of copyright royalties for public presentation. They should decide in the context of their activity to either pay exhibition royalty (either solo or group, as applicable), or the rates recommended in Section 2 - A.2.2.2 Projection of Video, Film or Electronic Art. The exhibition royalty option allows the payment of the same rate to all participants, while the tariffs in Section 2 are calculated according to the number of performances and the duration of the work.

## A.2 - A.4 重製版權費用 Reproduction Copyright Fees 2019

### 本章內容

#### A.2 影·音作品重製

A.2.1 影視聽作品中的影音重製再利用

A.2.1.1 靜態影像在影視聽作品中的再利用

A.2.1.2 電視影集的影音重製規範

A.2.1.3 動態影像在影視聽作品中的再利用

A.2.2 公開播映（投影片、電影、錄相）

A.2.2.1 播放一幅靜態影像

A.2.2.2 播放錄相、電影或電子藝術作品

A.2.3 投影或攝影作品的重製

A.2.3.1 供販售與私用的重製品

#### A.3 數位或電子的重製品

A.3.0 單一展覽的推廣

A.3.1 網路

A.3.1.1 網路上的動態影像

A.3.1.2 網路上的靜態影像

A.3.2 CD-ROM、DVD與其他數位媒體

A.3.2.1 CD-ROM、DVD與其他數位媒體在公共場合播放，供私人使用

A.3.2.2 CD-ROM、DVD與其他數位媒體在公共場合播放（包括資料庫），供大眾使用

### *Table of Contents*

#### • A.2 • Audio-visual Reproduction

• A.2.1 • Reproduction within a Cinematographic Work

• A.2.1.1 • Reproduction of a Fixed Image in a Cinematographic Work

• A.2.1.2 • Work Used In A Television Series

• A.2.1.3 • Reproduction Of A Moving Image In A Cinematographic Work

• A.2.2 • Public Projection (Slides, Film and Video)

• A.2.2.1 • Projection Of A Fixed Image

• A.2.2.2 • Projection Of Video, Film Or Electronic Art

• A.2.3 • Slide or Photographic Reproductions

• A.2.3.1 • Reproductions Offered For Sale For Private Use

#### • A.3 • Digital or Electronic Reproductions

• A.3.0 • Promotion of an exhibition

• A.3.1 • Internet

• A.3.1.1 • Moving Images On The Internet

• A.3.1.2 • Fixed Images On The Internet

• A.3.2 • CD-ROM, DVD and Other Digital Media

• A.3.2.1 • CD-ROM, DVD, And Other Digital Media Distributed To The Public And Intended For Private Use

• A.3.2.2 • CD-ROM, DVD, Other Digital Media (Including Data-Bases) Intended For Public Use

### **A.3.3 在美術館或類似環境下的數位使用**

A.3.3.1 影像銀行

A.3.3.2 手機應用程式與其他延伸產品

A.3.3.3 博物館內部網、互動裝置、多媒體導覽

A.3.3.4 博物館網站

A.3.3.5 虛擬展覽

A.3.3.6 社群媒體

A.3.3.7 電子報、內部網、內部電子報、部落格等

A.3.3.8 數位出版品

A.3.3.8.1 免費流通的數位出版品

A.3.3.8.1 流通販售的數位出版品

### **A.4 印刷品重製**

A.4.1 書籍與目錄

A.4.1.1 提供販售的書本（教科書、圖畫書）

A.4.1.2 供販賣的展覽目錄

A.4.1.3 由非營利機構出版、供販售的書本與目錄

A.4.1.4 免費流通的目錄

### **A.4.2 雜誌、期刊、報紙**

A.4.2.1 出現在雜誌或其他出版物中的重點作品

A.4.2.2 出現在雜誌或其他出版物中的裝飾性或背景作品

### **A.4.3 卡片、明信片、邀請函...等**

A.4.3.1 未公開販售的卡片

A.4.3.2 公開販售的卡片

### **A.3.3 · Digital uses in museum or similar settings**

• A.3.3.1 · Images banks

• A.3.3.2 · Mobile Applications and other derivatives

• A.3.3.3 · Museum Intranet terminals, interactive installations, media-guides

• A.3.3.4 · Museum's websites

• A.3.3.5 · Virtual Exhibitions

• A.3.3.6 · Social Medias

• A.3.3.7 · Newsletter, intranet, internal newsletter, blog, etc.

• A.3.3.8 · Digital Publications

• A.3.3.8.1 · Digital Publications distributed for free

• A.3.3.8.2 · Digital Publications for sale

### **• A.4 · Print Reproduction**

• A.4.1 · Books and Catalogues

• A.4.1.1 · Books Offered For Sale (Textbooks, Illustrated Books)

• A.4.1.2 · Exhibition Catalogues Offered For Sale

• A.4.1.3 · Books & Catalogues Published By Non-Profit Organizations And Offered For Sale

• A.4.1.4 · Catalogues Distributed Free Of Charge

### **• A.4.2 · Magazines, journals, periodicals, newspapers**

• A.4.2.1 · Foregrounded Works In Magazines, Etc.

• A.4.2.2 · Work Appearing As Decoration Or In The Background

### **• A.4.3 · Cards, Postcards, Invitations, Greeting Cards, Etc**

• A.4.3.1 · Cards Not Offered For Sale

• A.4.3.2 · Cards Offered For Sale

**A.4.4 手冊、目錄、電子報、資料夾、小冊、內部報告書**

A.4.4.1 文教機構出版之手冊等

A.4.4.2 商業機構出版之非廣告性質手冊等

**A.4.5 非廣告性質之海報、看板、標示等**

A.4.5.1 非提供販賣之海報等

A.4.5.2 提供販賣之海報等

**A.4.6 月曆與行事曆**

A.4.6.1 非提供販賣之月曆與行事曆

A.4.6.2 提供販賣之月曆與行事曆

**A.4.7 印有重製品之物件**

A.4.8 以宣傳推廣作品或藝術家本身的產品包裝

A.4.9 媒體包

**• A.4.4 • Brochures, Catalogues, Newsletters, Folders, Booklets, Internal Reports, Etc**

• A.4.4.1 • Brochures Etc. For Cultural Or Educational Organizations

• A.4.4.2 • Non-Advertising Brochures, Etc. For Business Organizations

**• A.4.5 • Posters, Billboards, Banners, Signs, Panels, Plaques, Etc - Non-Advertising**

• A.4.5.1 • Posters, Etc. Not Offered For Sale

• A.4.5.2 • Posters Etc. Offered For Sale

**• A.4.6 • Calendars and Agendas**

• A.4.6.1 • Calendars And Agendas Not Offered For Sale

• A.4.6.2 • Calendars And Agendas Offered For Sale

**• A.4.7 • Objects Bearing Reproductions**

• A.4.8 • Packaging Of Products Or Items That Promote The Work Itself Or The Artist

• A.4.9 • Press Packets

## 2019 重製版權費用——非商業、非廣告 Reproduction Copyright Royalties - Non-commercial, Non-advertising

此章節所列舉的版權費用一般而言適用於非商業、非廣告用途的作品重製行為；也就是說，一件作品重製成為一件藝術複製品，而不是為了某件商品或某個機構代言。如為廣告、商業版權費，請見B.1-B.4。

「執照」給予使用者在特定的規範中「使用」或「重製」一件作品的權力。擁有一件作品不代表著作權轉移至所有人，版權依舊屬於藝術家，除非另有書面協議。

著作「人格權」確保作品不應在未經同意下與其他商品或用途做連結、不得竄改與扭曲（包括疊印與裁切），必須註明創作者的名字。

以下列舉的費用為作品版權費，不包含重製所需的花費、租賃、運輸、保險等。

此為稅前版權費率。

備註：Copyright Visual Arts - CARCC或許會為旗下藝術家要求更高的授權費用。

The royalties listed in this section apply generally to reproductions made for non-commercial, non-advertising purposes; that is, when the work is reproduced for itself as a work of art, and not presented in conjunction with a product or institution. For advertising and commercial royalties, please see Section 3.

A license entitles a user to reproduce or use a work in a specified manner. Ownership of a work does not imply a transfer of copyright. Copyright remains the property of the artist unless there is an agreement that states otherwise.

Moral rights protect a work from associations with unapproved causes or products, from unapproved alteration or distortion (including overprinting and cropping), and require that an artist be credited with his or her creation.

Royalties listed below are for use of copyright only and do not include the cost of reproduction, rental royalties, shipping or insurance costs, etc.

Taxes are not included in the amounts shown.

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

## A.2 影・音作品重製

### A.2.1 影創類作品中的影音重製再利用

影創類作品可為劇情或紀錄片，也可為藝術創作，以膠卷、錄影帶、數位平台為承載媒介。如作品最初以膠卷製作，無論轉到錄影帶或數位平台，分類上依然歸類為膠卷。此類別適用於所有預計公開播映的製作。

#### A.2.1.1 靜態影像在影創類作品中的再利用

使用執照允許當地或區域性的公眾播放。如是全國性或是跨國播放，版權費為雙倍。使用執照包誇各種語言，各種分銷方式（電影院、電視、錄影帶販賣等）。如為大型製作，版權費用可以三倍計算。

版權費的使用執照以五年計算。若要取得十年的使用權，計算方式為基本版權費乘以1.5；二十五年使用權，為基本版權費乘以2.5。

記錄藝術家傳記式的紀錄片，使用作品的收費方式與以下列表相同，但使用執照的年限增加至永久。

「作品數量」一般指的是使用執照包含的影像數量。如果使用執照包含多位藝術家，「作品數量」則代表每個藝術家所貢獻的作品數量，以便計算版權費。

如有特別計畫，同一位藝術家的多件作品被使用，可以代表性的版權費6600台幣計算。非營利文教機構計畫，版權費減少50%，或另議條款。版權費用不包括計畫的宣傳。該種使用方式適用商業性的版權費率表。

### • A.2 • Audio-Visual Reproduction

#### • A.2.1 • Reproduction Within A Cinematographic Work

A cinematographic work may be a work of fiction, a documentary, or a work of art, on film, videotape, or digital support. Works originally made on film remain classified as works on film even if the image has been transferred to videotape or digital support. This category includes all productions intended for broadcast.

##### • A.2.1.1 • Reproduction of a Fixed Image in a Cinematographic Work

The licenses permit public viewing in local or regional broadcasts. For national or international broadcasts, the royalties are doubled. The licenses include all languages, and all types of distribution (screening, broadcast, video sales, etc.). For major productions, the royalty may be tripled.

The royalties are calculated for a 5-year license. For a 10-year use, the basic royalty is multiplied by 1.5; for a 25-year use, the basic royalty is multiplied by 2.5.

For works used in a documentary profile of an artist, the following rates apply, but the length of the license is increased to in perpetuity.

'Number of works' generally refers to the number of images included in a license. In the case of a license including works by several artists, 'number of works' would refer to the number of images contributed by each artist, for the purposes of calculating the royalties.

For special projects where a number of works by the same artist are used, a nominal royalty of \$300 may be offered. For non-profit cultural or educational projects, the royalty is reduced by 50%, or the conditions negotiated.

Royalties do not cover the use of work for promotion of the project. For such uses, commercial reproduction schedules apply.

## 版權費一覽表：靜態影像在影視聽作品中的再利用

作品數量	作品出現在背景或是道具（每件作品）	作品擔任配角或角色之一（每件作品）	作品扮演主要角色（每件作品）
1-4	5148	12848	18018
5-14	3784	10296	14344
15-29	3234	8756	12254
30-49	2618	7040	9878
50+	2266	6182	8624

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

## Work

Number of works	Work appears in background or as a prop (per work)	Work featured or used as character (per work)	Work plays a central role (per work)
1-4	234	584	819
5-14	172	468	652
15-29	147	398	557
30-49	119	320	449
50+	103	281	392

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

## Royalty Schedule: Reproduction of a Fixed Image in a Cinematographic

### A.2.1.2 電視影集的影音重製規範

影集集數	每件作品費用
2-4	基本費用，如上
5-9	基本費用，如上乘以2
10-50	基本費用，如上乘以3
50+	基本費用，如上乘以5

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

### A.2.1.2 Work Used in a Television Series

Number of Episodes	Fee Per work
2-4	Base royalty, above
5-9	2 x base royalty, above
10-50	3 x base royalty, above
Over 50	5 x base royalty, above

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

### A.2.1.3 動態影像在影視聽作品中的再利用

以下費用的計算期限為十年。使用執照包含所有地區、語言及所有分銷方式。費用計算方式為每件作品。同一系列的同件作品如有許多片段被擷取出來使用，全部的時間加總起來計算。版權費不包括宣傳用途。宣傳用物件，如海報、T-shirt、宣傳品，以商業複製費率計算。

時間長度	影片或文件的製作預算					
	44萬	110萬	220萬	1100萬	1.1億	1.1億+
五秒以下片段	2574	2926	4466	5852	8800	15840
每多一秒	176	352	418	418	418	418

備註：Copyright Visual Arts - CARCC或許會為旗下藝術家要求更高的授權費用。

### A.2.1.3 Reproduction of a Moving Image in a Cinematographic Work

The rates given below are calculated for a 10-year period. The licenses include all territories, languages and all types of distribution. The rates are per work. For several extracts of the same work in the same project, total duration is used to calculate the royalty. The royalties do not cover promotional uses. For promotional items, such as posters, T-shirts, publicity, commercial reproduction rates apply.

Duration	Production budget of film or document						
	Up to \$20,000	Up to \$50,000	Up to \$100,000	Up to \$500,000	Up to \$5M	Over \$5M	
Extract of 5 seconds or less	117	133	203	266	400	720	
Each additional second	8	16	19	19	19	19	

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

## A.2.2 公開播映（投影片、電影、錄相）

以下費率適用於由原作重製而成的投影片或其他數位影像格式。公開播映需要取得「使用執照」。如投影為原創作品則以A.1展覽版權費計算。

「影像與圖片數量」一般是指一張使用執照所包含的圖片數量，但其中若包含多位創作者的作品，為了計算版權費方便起見，「影像與圖片數量」則指單一位創作者所提供的圖片數量。

此為稅前版權費率。

### A.2.2.1 播放一幅靜態影像

以下費率以「每張圖片」計算。此表為版權費，不包含材料費、以及其他複製形式所衍生費用。

	使用執照包含的影像與圖片					
	1至4	5至12	13至24	25至49	50至99	100以上
單次播映（每張圖片）	358	328	224	194	119	89
多次播映，三個月期限（每張圖片）	567	477	358	298	194	164
多次播映，一年期限（每張圖片）	806	627	477	417	253	194
每多一個月（每張圖片）	28	22	17	14	8	7

## A.2.2 Public Projection

Licenses are required for the public projection of slides, transparencies, and digital or like formats reproducing original works. These Royalties do not apply to original works conceived as projections (see Exhibition rates).

Number of works' generally refers to the number of images included in a license. In the case of a license including works by several artists, 'number of works' would refer to the number of images contributed by each artist, for the purposes of calculating the royalties.

Taxes are not included in the amounts shown.

### A.2.2.1 Projection of a Fixed Image

The rates given below are per image. The rates are for copyright licensing only and do not include material costs or purchase costs of slides or other forms of reproduction.

	Number of images licensed (slides, etc.)					
	1-4	5-12	13-24	25-49	50-99	100 or more
Single projection (per image)	16,30	14,94	10,19	8,83	5,43	4,06
Multiple Projections, up to 3 months (per image)	25,79	21,71	16,30	13,59	8,83	7,48
Multiple Projections, one year (per image)	36,65	28,51	21,71	18,99	11,54	8,83
Each additional month (per image)	1,30	1,03	0,78	0,67	0,40	0,34

### A.2.2.2 播放錄相、電影或電子藝術作品

此項費率適用於非展覽形式所使用的影片、投影、數位藝術，如一場公開講座。如為在公開展覽使用影片、投影或數位藝術，請參考A.1展覽版權費。

電影節應發展版權與公開展演的相關付費政策。根據活動的脈絡決定以採用A.1展覽版權費（個展或聯展），或是以下影片播放費率。如為展覽版權費的選項，能一視同仁給予所有參加者一樣的版權費，而以下為根據展演的數量、影片的長度計算的費率。

當多項影片播放的時間超過三個月，每增加一個月將增加基本費率的5%。

版權費一覽表：

	15分鐘以下作品	30分鐘以下作品	90分鐘以下作品
單次播放	2,860	4,224	5,764
多次播放，期限三個月	11,418	14,080	16,984

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

### A.2.2.2 Projection of Video, Film or Electronic Art

These rates are for projection of video, film or electronic art in a public, non-exhibition context, such as a lecture. For inclusion of works in video, film or electronic art in public exhibitions, please use the Exhibition Royalty Schedule – see Section 1.

Film festivals should develop policies related to payment of these royalties. They should decide in the context of their activity to either pay exhibition royalties, per Section 1, or the royalties recommended for projection given below. The exhibition royalty option allows the payment of the same rate to all participants. The royalties listed below are scaled to single or multiple presentations, and the length of the work.

When the duration of a multiple presentation extends past 3 months, add 5% of the base royalty for each additional month or part of a month.

#### Royalty Schedule:

	Works up to 15 minutes in length	Works up to 30 minutes in length	Works up to 90 minutes in length
<b>Single presentation</b>	130	192	262
<b>Multiple presentations, up to 3 months</b>	519	640	772

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

### A.2.3 投影或攝影作品的重製

本項目以私人使用的投影片或攝影作品的重製為限。私人使用包含在圖書館或資料庫參閱。

如為購買公播版本而衍生的重製行為，請參考A.2.2.1的版權費。

如為購買在電視、影片或電影中使用片段的重製行為，請參考A.2.1.1., A.2.1.2., A.2.1.3.。

此為稅前版權費率。

### A.2.3 Reproductions in Slide or Photographic Formats

This category permits the reproduction of work in slide or photographic formats where the reproduction is intended for sale for private use only. Such private use includes consultation in a library or archive.

Where such reproductions are purchased for public presentation, use rates given in A.2.2.1.

Where such reproductions are purchased for use in television, video or film, use rates given in A.2.1.1, A.2.1.2 or A.2.1.3.

Taxes are not included in the amounts shown.

#### A.2.3.1 供販售與私用的重製品

同件作品的複製版數	1-5	6-20	21-50	51-100	101-250	250+
每件作品費用	550	748	1474	3014	5610	13068

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

#### A.2.3.1 Reproductions Offered for Sale for Private Use

Number of copies of same work	1-5	6-20	21-50	51-100	101-250	250+
Rate per work	25	34	67	137	255	594

Note: Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

## A.3 數位或電子重製品

### A.3.0. 宣傳一個專為呈現視覺藝術作品的展覽或活動

若展覽已經依照CARFAC/RAAV所制定的版權費標準給付藝術家費用，直接用於宣傳該展覽的複製品則可以特價費用計算。

CARFAC/RAAV和加拿大國家藝廊、以及魁北克的四個國家美術館：魁北克國家美術館、孟特羅美術館、孟特羅當代美術館、魁北克人文博物館對特約費用的計算方式另有達成的協議。

#### 特約費：

版權費每件、每個載體594台幣，無論印製數量與尺寸，包括以下：邀請卡、網站、電子邀請卡、非販售性質的目錄、手冊或資料夾、社群媒體貼文、雜誌期刊的宣傳。

當同一個展覽有三件印有藝術家作品的物件，第三件作品的版權可免費計算。  
以上所述，不得使用在販售的展覽目錄、戶外廣告、布條，這些情況需要依照CARFAC/RAAV規範的版權費用計算。

## A.3 Digital or Electronic Reproductions

### A.3.0. Promotion of an exhibition or an event dedicated to the presentation of a work of visual art

For exhibitions where CARFAC/RAAV-level exhibition copyright royalties have been paid to the artist, a general special rate is allowed for reproductions directly promoting the exhibition.

Provided the CARFAC/RAAV-level exhibition copyright royalties have been paid to the artist, specific rates and conditions have been negotiated by CARFAC and RAAV for the National Gallery of Canada (NGC) and for Quebec's four national museums : the Quebec National Museum of Fine Arts, the Montreal Museum of Fine Arts, the Museum of Contemporary Arts (Montreal) and the Museum of Civilization (Quebec City).

#### General Special Rate:

The royalty of \$27 per work per support regardless of print run and size is suggested for the following: invitation, internet site, e-invitations, not-for-sale catalogues, brochures or folders, social media postings, publicity in journals or periodicals.

When three promotional items are produced bearing reproductions of one artist's work for the same exhibition, the third use may be granted free of charge. The exceptions here is use in catalogues that are offered for sale or outdoor advertising, such as banners; in these instances, reproductions royalties should be charged as listed in the CARFAC-RAAV Schedules.

各個展館所約定的特約費：

a - 加拿大國家美術館 (NGC)

- 版權費用為每次550元台幣。網路的使用執照期限包含展前兩個月及展覽後一個月。
- 使用範圍包括：票券、手冊、邀請函、廣告、新聞包、宣傳品、NGC網站、NGC線上雜誌、NGC社群媒體、告示牌、布招、海報、公眾呈現。
- 使用範圍不包括：展覽目錄、網路資料庫、商業與其他非展覽相關使用。
- NGC協議期限：三年（自2015年四月起）。
- 2016年起每年增加1.5%。

**Specific Rates and Conditions:**

**a- National Gallery of Canada (NGC)**

The royalty to be paid is \$25 per usage. The duration of the license for the web use will be for the duration of the exhibition including two months prior and one month after the exhibition.

Usages include: ticket, brochure, invitation, ads, press kits, advertisements, NGC web site, NGC online magazine, NGC social media, signage, banner, poster, public presentation...

Usages exclude: catalogue, web database, commercial and any other non-exhibition related usage.

Duration of the NGC agreement : 3 years (starting April 2015).

An increase of 1,5 % a year applies starting in 2016.

## b- 魁北克的四個國家美術館

美術館包括：魁北克國家美術館、孟特羅美術館、孟特羅當代美術館、魁北克人文博物館。以四個美術館支付現有CARFAC/RAAV最低限度展覽版權費用的前提下，提供以下四個不同的優惠方案可以選擇。除了展覽目錄以外，這些使用範疇屬於展覽相關宣傳使用的例行或數位複製行為。

方案名稱	描述	每件影像價格
方案一：最低minimum	一種例行或數位複製，靜態或動態影像	484
方案二：基本basic	三種例行或數位複製，靜態或動態影像	1562
方案三：進階intermediary	五種例行或數位複製，靜態或動態影像	2403
方案四：全包all inclusive	所有例行或數位複製，靜態或動態影像	4807

### 方案使用附帶條款：

- 展覽期間依需求可無限次使用。
- 網路宣傳：展覽前一年至展覽期間可使用。
- 包括網路資料庫與記錄十年。
- 關於布條：方案包含兩幅布條。超過的布條需依照CARFAC-RAAV最低限度版權與專業費用一覽表計算。
- 關於邀請函：方案包含最多兩千張邀請函印刷。超過的邀請函必須依照CARFAC-RAAV最低限度版權與專業費用一覽表計算。
- 四個美術館的協議期限：五年（自2016年六月起）。
- 2017年起每年增加3%。

## b- Quebec's four National Museums

These museums are : Musée national des beaux-arts du Québec, Musée des beaux-arts de Montréal, Musée d'art contemporain de Montréal and Musée de la civilisation du Québec. Providing the four museums pay the current year's CARFAC/RAAV minimum exhibition copyright royalties, they can benefit from four different packages of usages they can choose from. These usages are any regular or digital types of reproduction related to the promotion of an exhibition, except in a catalogue.

Name of package	Description	Price per image
Package 1 – Minimum	1 type of regular or digital usage, fixed or moving image	22
Package 2 – Basic	3 types of regular or digital usage, fixed or moving image	71
Package 3 – Intermediary	5 types of regular or digital usage, fixed or moving image	109
Package 4 – All included	All types of regular or digital usages, fixed or moving image	219

### Conditions attached to packages:

- Usage as many times as necessary during the duration of the exhibition.
- For internet promotion : 1 year before plus duration of the exhibition.
- Includes online database and archiving for 10 years.
- In the case of banners: 2 banners are included in the packages. Extra banners must be paid according to the regular royalty for that use in the CARFAC-RAAV Schedules.
- In the case of printed invitations cards: a print run of a maximum of 2000 cards is allowed within the packages. Extra cards must be paid according to the regular royalty for that use in the CARFAC-RAAV Copyright Royalties Schedule.
- Duration of the agreement with the 4 museums : 5 years (starting June 2016).
- An increase of 3% a year applies starting in 2017.

### A.3.1 網路

此項版權費適用於網路上所進行的作品重製行為，視為數位出版的一種。若原作即是以網路為媒介的藝術創作，請使用A.1展覽版權費率表。

網路的執照涵蓋範圍為全球使用。

執照應註明數位化與電子出版的特定規範（例如：最大解析度dpi、未經授權下載的防護措施）。使用執照到期時，必須將圖片從資料庫中移除。

此為非營利、非廣告版權費率。適用於以推廣藝術家或作品為目標的文化與教育機構（藝術家團體、美術館、藝術家經營的中心等）。其他使用類別，請參照B.3.1網路商業版權費率。

#### A.3.1.1 網路上的動態影像

此類別適用於影片、電影、互動作品與聲音作品。如擷取片段使用在「標題首頁」，為適用版權費率的兩倍。執照期限為一年。如需更長時效的使用執照，需經協商。如作品為線上展覽的一部分，應支付A.1展覽版權費。

「非互動性」的影片、聲音作品納入資料庫或長期計畫，版權費為一件作品5500元，五年使用執照期限。「互動性」的影片、聲音作品納入資料庫或長期計畫，版權費為一件作品5500元，一年使用執照期限。

### A.3.1 Internet

These royalties apply to the presentation of a digital reproduction of a work on the Internet, considered to be an electronic publication. For exhibitions of works of art conceived for the Internet, please use the Exhibition Royalty schedules.

Internet use is necessarily worldwide, so licenses are issued for world-wide use.

Licenses specify parameters of digitization and electronic publication (i.e. maximum dpi, protections against unauthorized downloading). Removal of the image from the data base is required once the license is expired.

These are non-commercial, non-advertising rates. They apply where the user organization has a mandate to promote work or artists (collectives, museums, artist-run centres and so on), and is exercising its cultural or educational mandate. For all other types of use, please refer to the commercial rates in Section B.3.1.

#### A.3.1.1 Moving Images on the Internet

This category includes video or film works, interactive works, and sound works. If an extract is used on a banner page, the applicable royalty is doubled. Licenses are issued for up to one year. Longer licenses may be negotiated. If the work is to be included in an on-line exhibition, exhibition royalties are due. See Exhibition Royalties, Section 1.

For the inclusion of non-interactive video, film or sound works in archives or long-term projects, the royalty is \$250 per work, for a license of five years duration. For the inclusion of interactive works in archives or long-term projects the royalty is \$250 per work, per year.

	非營利文化組織			營利組織		
	一個月	三個月	每增加一個月	一個月	三個月	每增加一個月
10秒鐘以下 聲音摘錄	748	2178	132	1474	4290	264
每多一分鐘	352	352	66	440	440	66

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

	Not-for-profit cultural organization			For-profit organization		
	1 month	3 month	Each additional month	1 month	3 month	Each additional month
Up to 10 second extract	34	99	6	67	195	12
Each additional second	16	16	3	20	20	3

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

### A.3.1.2 網路上的靜態影像

此為非商業、非廣告費率，適用於非營利的文化機構。所有其他用途請參考B.3.1.2.版權費率表。

若展覽已支付CARFAC/RAAV展覽版權費，網路宣傳使用的版權費率為每張圖片／每次協助550台幣。

「作品數量」一般指的是使用執照包含的影像數量。如果使用執照包含多位藝術家，「作品數量」則代表個別藝術家所貢獻的作品數量，以便計算版權費。

如為內部網路、限制讀取、註冊閱讀的網路平台，版權費率減50%。

如為線上收藏目錄、資料庫的作品，除了簡單的作品示意之外並無更多詮釋，或是PDF形式的出版物，使用執照的期限則增加為五年，版權費同以下A.3.1.2一年期執照的費率。

### A.3.1.2 Fixed Images on the Internet

These rates are for non-commercial, non-advertising uses by non-profit organizations with a cultural mandate. All others should use the rates listed in Section 3, B.3.1.2.

The royalty for use for exhibition promotion is \$25 per image per support with every third use free for the duration of the exhibition where CARFAC/RAAV-level exhibition royalties have been paid.

'Number of works' generally refers to the number of images included in a license. In the case of a license including works by several artists, 'number of works' would refer to the number of images contributed by each artist, for the purposes of calculating the royalties.

For a network intranet, or an Internet site with limited access (i.e. password subscription), the applicable rate is reduced by 50%.

For works included in a catalogue of a collection, an on-line archive, or database where little interpretation beyond simple identification of the work is offered, or in a pdf-style publication, the duration of the license is extended to five years and the royalty is equivalent to that for a one-year license given in A.3.1.2 below.

如作品在網站上使用超過一個地方，每多使用一次增加20%版權費。

出現在首頁的作品，版權費為雙倍。

如使用執照延長，超過原訂一年限制，版權費得以按比例分配，按年度或月份支付。

如預先付清所有版權費，得以授與超過一年的使用執照，或協商年度費率。

為確保網路用圖安全，解析度應設為72dpi，有可能的話，在圖片上加浮水印，並在圖片附近加上著作權聲明字樣。

以下費率適用於線上展出之靜態圖片、搭配非廣告性質文字的插圖，或是其他詮釋作品內容的計畫。

If a work is used in more than one location on a site, 20% is added for each additional use.

For works appearing on a home page, the royalty is doubled.

For licenses extended beyond the one-year limit, the royalties may be prorated on a monthly or annual basis.

A license for more than one year may be issued if all royalties are paid up front, or an annual payment schedule is negotiated.

For the security of images on the internet, images should be used at a resolution of 72 dpi, that watermarks be placed on images if possible, and that a copyright notice be placed in proximity to the image.

For on-line exhibitions of still-image works, illustration of non-advertising texts, or other projects which offer interpretation of the work, the following rates apply.

網路上的靜態影像

作品數量	使用執照期限	
	一個月	一年
<b>1-9</b>	515	2500
<b>10-49</b>	534	2138
<b>50-99</b>	480	1921
<b>100-499</b>	389	1559
<b>500-999</b>	289	1160
<b>1000-2000</b>	245	978
<b>2001-3000</b>	199	798
<b>3001-4000</b>	177	706
<b>4001-5000</b>	162	652
<b>5001-6000</b>	155	633
<b>6001-7000</b>	153	616
<b>7001-8000</b>	150	598
<b>8001-9000</b>	147	588
<b>9001+</b>	144	579

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

Fixed Images on the Internet

Number of works	Duration of license	
	一個月	一年
<b>1-9</b>	23,43	113,67
<b>10-49</b>	24,30	97,20
<b>50-99</b>	21,86	87,34
<b>100-499</b>	17,70	70,87
<b>500-999</b>	13,18	52,74
<b>1000-2000</b>	11,15	44,46
<b>2001-3000</b>	9,07	36,28
<b>3001-4000</b>	8,05	32,10
<b>4001-5000</b>	7,40	29,66
<b>5001-6000</b>	7,06	28,79
<b>6001-7000</b>	6,97	28,00
<b>7001-8000</b>	6,86	27,19
<b>8001-9000</b>	6,70	26,77
<b>9001+</b>	6,58	26,32

Note: Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

### A.3.2 CD-ROM、DVD與其他數位媒體

#### A.3.2.1 公開發行供私人使用之CD-ROM、DVD與其他數位媒體

以下版權費率以加拿大境內使用為限。北美使用執照費用增加50%、全球使用執照，版權費為雙倍。教育用途版權費減少50%。

部分情況下，版權費得在簽約時預先支付，亦可依照銷售收入比例分配。

「作品數量」一般指的是使用執照包含的影像數量。如果使用執照包含多位藝術家，「作品數量」則代表個別藝術家所貢獻的作品數量，以便計算版權費。

此為稅前版權費率。

作品數量 (每件作品)	壓印的CD-ROMs、DVD數量							
	500張 以下	500- 1000 張	1001- 3000 張	3001- 1萬張	1-2萬 張	2-5萬 張	5-10 萬張	10萬 張以上
1-9	2024	2860	4048	5610	7854	11000	15378	21560
10-49	1672	2266	3234	4554	6270	8822	12320	17248
50-99	1276	1892	2618	3652	5082	7150	10010	14036
100+	990	1474	2024	2794	3894	5522	7722	10736

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

### A.3.2 CD-ROM, DVD, and Other Digital Media

#### A.3.2.1 CD-ROM, DVD, and Other Digital Media Distributed To the Public and Intended For Private Use

The royalties listed are for use within Canada. For North-American use, add 50%. For worldwide use, the royalty is doubled. For educational uses, the royalties are reduced by 50%.

In some circumstances, royalties may be paid in the form of an advance payment upon a signed agreement, and/or may include a percentage of the proceeds of sale.

'Number of works' generally refers to the number of images included in a license. In the case of a license including works by several artists, 'number of works' would refer to the number of images contributed by each artist, for the purposes of calculating the royalties.

Taxes are not included in the amounts shown.

Number of works (per work)	Number of CD-ROMs, DVDs, etc. produced							
	Up to 500	500- 1,000	1001- 3,000	3001- 10,000	1-20, 000	2-50, 000	5-100 ,000	Over 100,000
1-9	92	130	184	255	357	500	699	980
10-49	76	103	147	207	285	401	560	784
50-99	58	86	119	166	231	325	455	638
100+	45	67	92	127	177	251	351	488

Note: Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

### A.3.2.2 在公共場合播放（包括資料庫），供大眾使用之CD-ROM、DVD與其他數位媒體

於公共場合使用，例如美術館或文化機構的轉譯中心。

以下版權費率已加拿大境內使用為限。北美使用執照費用增加50%、全球使用執照，版權費為雙倍。

使用執照以一年為限，需每年更新。

「作品數量」一般指的是使用執照包含的影像數量。如果使用執照包含多位藝術家，「作品數量」則代表個別藝術家所貢獻的作品數量，以便計算版權費。此為稅前版權費率。

壓印的CD-ROMs、DVD數量		
費用（每件作品）	1-50張	51+
1-9 件作品	2926	3696
10-49 件作品	2288	2926
50-99 件作品	1892	2310
100 超過件作品	1562	1914

### A.3.2.2 CD-ROM, DVD, Other Digital Media (Including Data-Bases) Intended For Public Use

An example of public use would be an interpretive center in a museum or other cultural institution.

The royalties listed are for use within Canada. For world-wide use, the royalty is doubled. For North American use, add 50%.

Licenses are issued for one-year periods and must be renewed annually.

'Number of works' generally refers to the number of images included in a license.

In the case of a license including works by several artists, 'number of works' would refer to the number of images contributed by each artist, for the purposes of calculating the royalties.

Taxes are not included in the amounts shown.

	Number of CDs, etc. produced	
Fees (per work)	1-50 CDs	51 or more CDs, etc.
1-9 works	133	168
10-49 works	104	133
50-99 works	86	105
100 and more	71	87

### A.3.3 在美術館或類似環境中使用的數位資料

#### A.3.3.1 影像銀行

非營利組織、教育機構的網站，如欲散佈國家或地方性藝術收藏時，適用此類費率。

美術館向藝術家購買作品時可經雙方同意定義使用規範。

如果沒有特別規範，建議版權費率為：每件作品228元台幣／每年。

若同一藝術家有五件以上作品上傳至資料庫：每件作品114元台幣／每年。

備註：Copyright Visual Arts - CARCC或許會為旗下藝術家要求更高的授權費用。

#### • A.3.3 • Digital uses in museums or similar settings

##### • A.3.3.1 • Image Data Banks

This section relates to image data banks that are accessible on the Internet sites or microsites of not-for-profit cultural or educational institutions for the dissemination of artistic works from national or regional collections.

The conditions of use may have been agreed upon between the museum and the artist at the time of the purchase.

In the absence of such an agreement, the recommended rates are as follow:  
\$10.40 per work per year.

If more than 5 works by the same artist are uploaded: \$ 5.20 per work per year.

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

#### A.3.3.2 手機應用程式與其他衍生產品

手機應用程式與其他衍生產品包括在博物館內外溝通用之掃描檔，或是可供下載私人使用之程式。

版權費為每年每件作品1030元台幣。如使用於主要介面，則版權費為每年每件作品2060元台幣。

如有50件不同藝術家的作品，版權費為每年每件作品915元台幣。

作品數位化包括在內。

不限媒介種類。

備註：Copyright Visual Arts - CARCC或許會為旗下藝術家要求更高的授權費用。

#### • A.3.3.2 • Mobile Applications and other derivatives

Mobile Applications and other derivatives involving a scan for public communication either within the museum or to be downloaded for private use.

The royalty is \$ 46,82 per work per year. If the work is in foreground :  
93,64\$ per work per year.

If more than 50 works by different artists: 41,62 \$ per work per year

Digitization of the work is included.

No limit in the number of media.

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

### A.3.3.3 博物館內部網、互動裝置、多媒體導覽

使用掃描檔於美術館或機構內部溝通之美術館內部網路、互動裝置、多媒體導覽與其他衍生項目。

版權費為每年每件作品686元台幣。如為主要作品，版權費為每年每件作品1373元台幣。

如有20件不同藝術家的作品，版權費為每年每件作品572元台幣。

含作品數位化之處理。

不限媒介種類。

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

### • A.3.3.3 • Museum Intranet terminals, interactive installations, media-guides

Museum Intranet terminals, interactive installations, media-guide and other derivatives, involving a scan for public communication within the museum or institution.

The royalty is \$ 31,21 per work per year. If the work is in foreground : 62,42 \$ per work per year.

If more than 20 works by different artists: 26,01 \$ per work per year

Digitization of the work is included.

No limit in the number of media.

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

### A.3.3.4 博物館網站

在博物館網站上張貼圖片 – 同時在多個欄位張貼。

版權費為每年每件作品1030元台幣。若用在主頁面則版權費為每年每件作品2060元台幣。

如有50件不同藝術家的作品，版權費為每年每件作品9156元台幣。

作品數位化與資料庫管理包括在內。

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

### • A.3.3.4 • Museum's websites

Image posting in a museum's website – several possible sections simultaneously.

The royalty is \$ 46,82 per work per year. If the work is in foreground : 93,64 \$ per work per year.

If more than 50 works by different artists: 41,62 \$ per work per year.

Digitization and archiving of the work is included.

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

### A.3.3.5 虛擬展覽

這個部分涵蓋個展、聯展、策展、虛擬展覽。

版權費為每年每件作品1030元台幣。若使用在主頁面則版權費為每年每件作品2060元台幣。

如有50件不同藝術家的作品，版權費為每年每件作品9156元台幣。

作品數位化與資料庫管理包括在內。

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

### • A.3.3.5 • Virtual Exhibitions

This section deals with solo or group, curated, virtual exhibitions.

The royalty is \$ 46,82 per work per year. When the work is in the foreground : 93,64 \$ per work per year.

If more than 50 works by different artists: 41,62 \$ per work per year

Digitization and archiving of the work is included.

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

### A.3.3.6 社群媒體

在社群媒體，例如Facebook, Twitter, YouTube, Google+, Instagram, Pinterest, Linkedin, Snapchat等，張貼作品圖片。

版權費用為每個月、每個平台媒體、每件作品274元台幣。

含作品數位化與資料庫管理。

### • A.3.3.6 • Social Medias

Image posting in social medias such as Facebook, Twitter, YouTube, Google+, Instagram, Pinterest, Linkedin, Snapchat, etc.

The royalty is \$ 12.48 per work, per month, per media.

Digitization and archiving of the work is included.

### A.3.3.7 電子報、內聯網、內部電子報、部落格等

電子報、內聯網、內部電子報、部落格、po文、評論或新聞稿等可以在網站上使用並稍後納入資料庫之內容。

版權費用為每次po文或寄送、每件作品274元台幣。不限收件人數。

### • A.3.3.7 • Newsletter, intranet, internal newsletter, blog, etc.

Newsletter, intranet, internal newsletter, blog, post, comment or news, press release that can be used on site and archived after a short delay.

The royalty is 12,48 \$ per work, per posting or mailing. No limit in the number of recipients.

### A.3.3.8 數位出版品

以下為數位目錄、雜誌、電子書等，於網路販售或免費散佈的版權費率。

#### A.3.3.8.1 免費流通的數位出版品

如下載數量有計算

內頁版權費每件作品804元台幣

封面版權費每件作品2746元台幣

超過1000次下載需取得新的使用執照

如下載數量沒有計算

內頁版權費每件作品915元台幣

封面版權費每件作品3662元台幣

超過1000次下載需取得新的使用執照

#### A.3.3.8.2 流通販售的數位出版品

內頁版權費每件作品1602元台幣

封面版權費每件作品6408元台幣

超過1000次下載需取得新的使用執照

備註：Copyright Visual Arts - CARCC或許會為旗下藝術家要求更高的授權費用。

#### • A.3.3.8 • Digital Publications

**This section deals with e-Catalogue, e-magazine, e-book, etc. sold online or distributed online for free.**

##### • A.3.3.8.1 • Digital Publications distributed for free

If downloads are counted:

The royalty for an inside reproduction is \$ 36,41 per work.

The royalty for a cover reproduction is \$124,85 per work.

A new license is required beyond 1 000 downloads.

If downloads are not counted:

The royalty for an inside reproduction is \$ 41,62 per work.

The royalty for a cover reproduction is \$166,46 per work.

A new license is required beyond 1 000 downloads

##### • A.3.3.8.2 • Digital Publications for sale

The royalty for an inside reproduction is \$ 72,83 per work.

The royalty for a cover reproduction is \$ 291,31 per work.

A new license is required beyond 1 000 downloads

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists

## A.4 印刷品重製

此為非廣告用途的版權費率。商業及廣告用版權費率請見B.4。非廣告用圖包含宣傳作品、創作者或展覽本身的重製行為。其他宣傳品（例如宣傳美術館的手冊）則適用廣告版權費率。

如展覽已支付CARFAC/RAAV展覽版權費，則宣傳用的邀請函或電子邀請卡版權費可以每次使用、每個載體550元台幣計算，每三次的第三次免費，且無數量與尺寸的限制。

加拿大國家藝廊及魁北克四所美術館：魁北克國家美術館、孟特羅美術館、孟特羅當代美術館、魁北克人文博物館，與CARFAC/RAAV有特別協譯的版權費率。

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

## A.4 Print Reproduction

The royalties are for non-advertising uses. Please see Section B.4 for advertising and commercial uses. Non-advertising use includes items bearing reproductions promoting the work itself, the artist, or an exhibition including the work – other promotional items (such as brochures promoting museum) must use applicable advertising schedules.

For invitation cards (or e-invitations) promoting an exhibition for which CARFAC/RAAV-level exhibition royalties have been paid the royalty is \$25 per support with every third use free, regardless of print run or size.

Provided the CARFAC/RAAV-level exhibition copyright royalties have been paid to the artist, specific rates and conditions have been negotiated by CARFAC and RAAV for the National Gallery of Canada (NGC) and for Quebec's four national museums : the Quebec National Museum of Fine Arts, the Montreal Museum of Fine Arts, the Museum of Contemporary Arts (Montreal) and the Museum of Civilization (Quebec City).

Copyright Visual Arts (CARCC) may request more than the minimums established by these agreements for artists who are affiliated with it.

Taxes are not included in the amounts shown.

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists

#### A.4.1 書籍與目錄

以下版權費為加拿大境內費率。全球版權費率為兩倍。北美版權費則加50%。  
如在一個頁面上印製一件作品且無其他字樣（版權聲明文字除外），則無論圖片大小所佔頁面比例皆以全頁費率計算。  
如在同一本刊物中使用第二次圖片，且做為封面或內頁插圖，版權費則為相對應費率的50%；後續使用則以原訂版權費率的33%。  
作品若做為背景圖，則以原訂版權費率的60%計算。此種使用方式需經創作者同意。  
如欲販售之出版品為單一創作者的作品集，版權費的計算方式則如下：書本定價預估的10%，乘以印刷數量，需預先支付。如欲增加印量，需重新取得版權使用執照。版權費可預先支付，並加上銷售所得的特定百分比。  
如超過一張圖片出現在封面，每張圖片皆使用全版的費率。  
此為稅前版權費率。

#### A.4.1 Books and Catalogues

Royalties listed allow use within Canada. For world-wide rights, the royalty is doubled. For North American rights, add 50%.

For a single reproduction on a page without text (excluding credit line), the full page rate applies regardless of image size.

For a second use in the same publication of an image used for a cover or inside illustration, the rate is 50% of the applicable royalty; for subsequent uses the rate is 33% of the applicable royalty.

For a work appearing in the background of an image, the rate is 60% of the applicable royalty. The artist must approve this use.

If a book intended for sale is a monograph (relates to only one artist), the following formula is used for the calculation of royalties: 10% of estimated retail price multiplied by the exact print run, payable in advance. Each additional print run must be re-licensed. Royalties may also be paid by advance payment plus a percentage of the proceeds of sale.

If more than one image appears on a cover, use the full-page rate for each image.

Taxes are not included in the amounts shown.

#### A.4.1.1 提供販售的書本（教科書、圖畫書）

	印刷量							
圖片大小	1000 以下	1001- 3000	3001- 10000	10001- 25000	25001- 50000	50001- 100000	100k以 上	
八分之一 頁、縮圖	2068	2794	3762	4048	4642	5566	8316	
四分之一頁	3102	4158	5588	6028	6952	8316	12364	
二分之一頁	4136	5588	7414	8008	9328	11088	16522	
全頁	6094	8228	10978	11902	13706	16324	24376	
書背	6710	9064	12100	13090	15158	17996	26818	
書封	11550	15642	20900	22704	25982	30976	46288	

#### A.4.1.1 Books Offered For Sale (Textbooks, Illustrated Books)

	Print run size							
Image size	Up to 1000	1001- 3000	3001- 10000	10001- 25000	25001- 50000	50001- 100000	Over 100k	
Up to 1/8page, thumbnail	94		127	171	184	211	253	378
Up to 1/4 page	141		189	254	274	316	378	562
Up to 1/2 page	188		254	337	364	424	504	751
Up to full page	277		374	499	541	623	742	1108
Back cover	305		412	550	595	689	818	1219
Front cover	525		711	950	1032	1181	1408	2104

#### A.4.1.2 供販賣的展覽目錄

	印刷量							
圖片大小	1000 以下	1001- 3000	3001- 10000	10001- 25000	25001- 50000	50001- 100000	100k以 上	
八分之一 頁、縮圖	1540	1936	2684	2882	3322	4026	5962	
四分之一頁	2244	3014	4048	4400	5060	5984	8910	
二分之一頁	2970	4048	5368	5830	6710	7964	11880	
全頁	4356	5918	7920	8580	9834	11726	17556	
書背	4774	6490	8734	9438	10868	12980	19360	
書封	8338	11242	14982	16214	18744	22000	33286	

#### A.4.1.2 Exhibition Catalogues Offered For Sale

	Print run size							
Image size	Up to 1000	1001- 3000	3001- 10000	10001- 25000	25001- 50000	50001- 100000	Over 100k	
Up to 1/8 page, thumbnail	70		88	122	131	151	183	271
Up to 1/4 page	102		137	184	200	230	272	405
Up to 1/2 page	135		184	244	265	305	362	540
Up to full page	198		269	360	390	447	533	798
Back cover	217		295	397	429	494	590	880
Front cover	379		511	681	737	852	1000	1513

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

Note: Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

#### A.4.1.3 由非營利機構出版、供販售的書本與目錄

	Print run size							
Image size	Up to 1000	1001-3000	3001-10000	10001-25000	25001-50000	50001-100000	Over 100k	
Up to 1/8 page, thumbnail	1012	1386	1804	2024	2288	2772	4136	
Up to 1/4 page	1584	2112	2794	3014	3498	4158	6204	
Up to 1/2 page	2068	2794	3762	4048	4664	5566	8294	
Up to full page	3036	4136	5478	5962	6842	8118	12210	
Back cover	3322	4576	6028	6534	7546	8954	13486	
Front cover	5808	7810	10428	10824	13002	15532	23122	

#### A.4.1.4 免費流通的目錄

免費索取的展覽目錄，版權費率請參見「A.4.4 手冊、目錄、電子報、資料夾、小冊、內部報告書」。

#### A.4.2 雜誌、期刊、報紙

版權費為加拿大境內費率。全球版權費率為兩倍。北美版權費則加50%。

非營利出版社、雜誌、期刊、報紙版權費減50%。

免費訂閱及索取的電子報與報紙，，版權費率請參見「A.4.4 手冊、目錄、電子報、資料夾、小冊、內部報告書」。

此為稅前版權費率。

#### A.4.1.3 Books & Catalogues Published By Non-Profit Organizations and Offered For Sale

	印刷數量							
圖片大小	1000 以下	1001-3000	3001-10000	10001-25000	25001-50000	50001-100000	100k 以上	
八分之一頁、縮圖	46	63	82	92	104	126	188	
四分之一頁	72	96	127	137	159	189	282	
二分之一頁	94	127	171	184	212	253	377	
全頁	138	188	249	271	311	369	555	
書背	151	208	274	297	343	407	613	
書封	264	355	474	492	591	706	1051	

#### A.4.1.4 Catalogues Distributed Free Of Charge

For exhibition catalogues distributed free of charge, please use A.4.4. (Brochures, Catalogues, Newsletters, Folders, Booklets, Internal Reports, Etc.)

#### A.4.2 Magazines, Journals, Periodicals, Newspapers

The royalties listed apply to licenses for use within Canada. For world-wide rights, the royalty is doubled. For North American rights, the royalty is increased by 50%.

For non-profit publishers of magazines, journals, periodicals or newspapers, the royalties are reduced by 50%.

For rates that apply to newsletters or newspapers that are distributed free of charge, use A.4.4 rates (Brochures, Catalogues, Newsletters, Folders, Booklets, Internal Reports, Etc.).

Taxes are not included in the amounts shown.

#### A.4.2.1 出現在雜誌或其他出版物中的重點作品

適用於在刊物中位於前景或重點位置的重製作品。

即使封面、封底採用的圖片只佔三分之一或更少的版面，仍適用全頁費率。

作品如出現在報紙內頁之刊頭，則以封底版權費率計算。

如一個頁面上只刊載一張圖片，沒有其他文字（版權說明文字除外），則無論圖片大小皆適用全頁費率。

如欲重製一本刊物的部份範圍，請參照A.4.4費率。

出現在雜誌或其他出版物中的重點作品等

	印刷量							
圖片大小	1000 以下	1001- 3000	3001- 10000	10001- 25000	25001- 50000	50001- 100000	100k 以上	
八分之一 頁、縮圖	946	1100	1804	2794	3696	5544	7414	
四分之一頁	1034	1298	2156	3234	4224	6402	8536	
二分之一頁	1584	1936	3102	4664	6226	9372	12430	
全頁	2068	2640	4180	6226	8382	12518	16632	
書背	2310	3036	4642	6908	9240	13904	18590	
書封	4686	5896	9394	14058	18128	28116	37510	

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

#### A.4.2.1 Foregrounded Works in Magazines, Etc.

The work appears in the foreground of the reproduction and is prominently featured.

For a front or back cover image that is 1/3 page or less in size, the full page rate applies.

For an image that appears on the cover page of an inside section of a newspaper, the back cover rate applies.

For a single reproduction on a page without text (excluding credit line), the full page rate applies regardless of image size.

For subsequent reprints of a portion of a publication, use A.4.4 rates.

#### Foregrounded Works in Magazines, Etc

	Print run size							
Image size	Up to 1000	1001- 3000	3001- 10000	10001- 25000	25001- 50000	50001- 100000	Over 100k	
Up to 1/8 page, thumbnail	43	50	82	127	168	252	337	
Up to 1/4 page	47	59	98	147	192	291	388	
Up to 1/2 page	72	88	141	212	283	426	565	
Up to full page	94	120	190	283	381	569	756	
Back cover	105	138	211	314	420	632	845	
Front cover	213	268	427	639	824	1278	1705	

Note: Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

#### A.4.2.2 出現在雜誌或其他出版物中的裝飾性或背景作品

	印刷量							
圖片大小	1000 以下	1001- 3000	3001- 10000	10001- 25000	25001- 50000	50001- 100000	100k 以上	
十六分之一、縮圖	528	572	836	1232	1804	2706	4092	
八分之一頁	748	836	1254	1848	2772	4136	6204	
四分之一頁	880	990	1562	2178	3278	4950	7436	
二分之一頁	1034	1232	1892	2772	4136	6204	9284	
全頁	1342	1562	2310	3388	5060	7590	11462	
書背	1606	1782	2794	4070	6028	9020	13574	
書封	2266	2618	4026	5808	8668	13002	19470	

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

#### A.4.2.2 Work Appearing As Decoration or In The Background

	Print run size							
Image size	Up to 1000	1001- 3000	3001- 10000	10001- 25000	25001- 50000	50001- 100000	Over 100k	
Up to 1/8 page, thumbnail	24	26	38	56	82	123	186	
Up to 1/4 page	34	38	57	84	126	188	282	
Up to 1/2 page	40	45	71	99	149	225	338	
Up to full page	47	56	86	126	188	282	422	
Back cover	61	71	105	154	230	345	521	
Front cover	73	81	127	185	274	410	617	
書封	103	119	183	264	394	591	885	

Note: Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

#### **A.4.3 卡片、明信片、邀請函...等**

(卡片、明信片、邀請函) 無論是否售出，應支付整個印刷量的版權費，且需預先支付。

版權費為加拿大境內費率。全球版權費率為兩倍。北美版權費則加50%。

此為稅前版權費率。

##### **A.4.3.1 未公開販售的卡片**

如已支付CARFAC/RAAV展覽版權費，則為宣傳用途印製的卡片，使用版權費為每張圖片／每個載體550元台幣，每第三張免費。

其他，一張卡片3.7元台幣。

##### **A.4.3.2 公開販售的卡片**

版權費一般的計算方式為販售價格的10%，乘以每次印刷總數，且需預先支付。但部分情況下，版權費可以以訂金形式支付，但需加上銷售所得的一定百分比。

#### **A.4.3 Cards, Postcards, Invitations, Greeting Cards, Etc.**

Royalties are to be paid on the entire print run, whether sold or not, and are payable in advance.

The royalties listed apply to licenses for use within Canada. For world-wide rights, the royalty is doubled; for North American rights, the royalty is increased by 50%.

TAX is not included in the rate.

##### **A.4.3.1 Cards Not Offered For Sale**

For exhibition promotion, the royalty is \$25 per image per support, with every third use free, provided that CARFAC/RAAV-level exhibition royalties have been paid.

For all others, the royalty is \$0.17 per card.

##### **A.4.3.2 Cards Offered For Sale**

In some circumstances, royalties due may be paid in the form of an advance payment plus a percentage of the proceeds of sale. The royalty is normally 10% of the retail price of the full print run, payable in advance.

#### A.4.4 手冊、目錄、電子報、資料夾、小冊、內部報告書

以下費率適用於免費發送的刊物，無訂閱費或零售定價，且並非廣告用途。例如：伴隨展覽的教育推廣活動所發送的傳單，或是企業內部流通的報告。如為廣告刊物，請參見B.4.4.版權費率一覽表。

展覽相關，免費索取的刊物，如已支付CARFAC/RAAV展覽版權費，使用版權費為每張圖片／每個載體550元台幣，每第三張免費。

版權費為加拿大境內費率。全球版權費率為兩倍。北美版權費則加50%。

如封面有超過兩張圖片，每張圖片以全頁費率計算。

此為稅前版權費率。

#### A.4.4 Brochures, Catalogues, Newsletters, Folders, Booklets, Internal Reports, Etc.

The following royalties apply only to items distributed free of charge, that do not have a subscription rate or single issue price, and do not work as advertising. For advertising rates see B.4.4. Examples of these types of publication would include education brochures accompanying an exhibition and distributed free of charge, or an internal report for a business.

For exhibition-related brochures, etc distributed free of charge, the royalty is \$25 per image per support with every third use free of charge, provided CARFAC/RAAV-level exhibition royalties have been paid.

The royalties listed apply to licenses for use within Canada. For world-wide rights, the royalty is doubled. For North American rights, the royalty is increased by 50%.

If more than one image appears on a cover, the full-page rate for each image is used.

TAX is not included in the rate.

#### A.4.4.1 文教機構出版之手冊等

	印刷量										
圖片大小	1000以下	1001-3000	3001-10000	10001-20000	20001-50000	50001-100000	100001-200k	200001-500k	500001-1M	1M+	
八分之一頁、縮圖	748	1012	1672	2244	2574	3036	4070	8052	9086	13530	
四分之一頁	1034	1606	2464	3388	3828	4620	6116	12298	13816	20460	
二分之一頁	1342	2024	3058	4202	4752	5764	7722	15334	17292	25564	
全頁	1606	2442	3740	5082	5720	6908	9152	18502	20724	30712	
書背	1914	2926	4488	6116	6908	8294	11000	22088	24904	36850	
書封	2684	4048	6182	8536	9592	11506	15268	30756	34606	51150	

#### A.4.4.1 Brochures Etc. For Cultural or Educational Organizations

	Print run size										
Image size	Up to 1K	1001-3000	3001-10000	10001-20000	20001-50000	50001-100000	100001-200k	200001-500k	500001-1M	1M+	
Up to 1/8 page, thumbnail		34	46	76	102	117	138	185	366	413	615
Up to 1/4 page		47	73	112	154	174	210	278	559	628	930
Up to 1/2 page		61	92	139	191	216	262	351	697	786	1162
Up to full page		73	111	170	231	260	314	416	841	942	1396
Back cover		87	133	204	278	314	377	500	1004	1132	1675
Front cover		122	184	281	388	436	523	694	1398	1573	2325

#### A.4.4.2 商業機構出版之無廣告的手冊等

	印刷量										
圖片大小	1000以下	1001-3000	3001-10000	10001-20000	20001-50000	50001-100000	100001-200k	200001-500k	500001-1M	1M+	
八分之一頁、縮圖	1430	2090	3256	4532	5060	6028	8030	16236	18282	27016	
四分之一頁	2134	3234	4950	6820	7700	9196	12254	24574	27632	40898	
二分之一頁	2706	4048	6160	8514	9592	11506	15268	30756	34606	51150	
全頁	3234	4774	7436	10230	11506	13816	18348	36850	41492	61380	
書背	3850	5830	8866	12254	13794	16566	22044	44264	49764	73656	
書封	5346	8008	12342	17028	19118	23012	30624	61402	69058	102344	

#### A.4.4.2 Non-Advertising Brochures, Etc. For Business Organizations

	Print run size										
Image size	Up to 1K	1001-3000	3001-10000	10001-20000	20001-50000	50001-100000	100001-200k	200001-500k	500001-1M	1M+	
Up to 1/8 page, thumbnail		65	95	148	206	230	274	365	738	831	1228
Up to 1/4 page		97	147	225	310	350	418	557	1117	1256	1859
Up to 1/2 page		123	184	280	387	436	523	694	1398	1573	2325
Up to full page		147	217	338	465	523	628	834	1675	1886	2790
Back cover		175	265	403	557	627	753	1002	2012	2262	3348
Front cover		243	364	561	774	869	1046	1392	2791	3139	4652

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

Note: Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

#### A.4.5 非廣告性質之海報、看板、標示等

錯誤地標榜「限量版」的「機械複製品」包括在此類。

尺寸大小以重製物所出現的載體的總面積計算。

永久設置的看板、標示，為對應版權費的兩倍。

版權費為加拿大境內費率。全球版權費率為兩倍。北美版權費則加50%。

此為稅前版權費率。

#### A.4.5 Posters, Billboards, Banners, Signs, Panels, Plaques -Non-Advertising

Mechanical reproductions erroneously referred to as “limited edition prints” are included in this category.

Size is determined by the total area of the support on which the reproduction appears.

For permanently installed banners or panels, the appropriate royalty is doubled.

The royalties listed apply to licenses for use within Canada. For world-wide rights, the royalty is doubled; for North American rights, the royalty is increased by 50%.

TAX is not included in the rates.

##### A.4.5.1 非提供販賣之海報等

	印刷量							
複製尺寸	250張以下	251-500張	501張-1000張	1001-5000張	5001至10000張	10001至25000張	25000張以上	
600平方公分以下	3256	6028	6842	7854	10296	13354	17490	
601至2400平方公分	4136	7722	8734	9988	13068	17006	22176	
2401至4000平方公分	5192	9680	10978	12540	16478	21450	27940	
4001至8000平方公分	7194	13266	15114	17248	22616	29458	38412	
8001至24000平方公分	9790	18084	20548	23540	30822	40150	52338	
24001至60000平方公分	12650	23408	26620	30404	39864	51920	67760	
60000平方公分以上	16500	30536	34628	39600	51920	67562	88176	

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

##### A.4.5.1 Posters, Etc. Not Offered For Sale

	Print run size							
Size of reproduction	Up to 250	251-500	501-1000	1001-5000	5001-10000	10001-25000	Over 25000	
600 cm <sup>2</sup> or less	148	274	311	357	468	607	795	
601 to 2400 cm <sup>2</sup>	188	351	397	454	594	773	1008	
2401 to 4 000 cm <sup>2</sup>	236	440	499	570	749	975	1270	
4001 à 8 000 cm <sup>2</sup>	327	603	687	784	1028	1339	1746	
8001 to 24 000 cm <sup>2</sup>	445	822	934	1070	1401	1825	2379	
24001 to 60 000 cm <sup>2</sup>	575	1064	1210	1382	1812	2360	3080	
Over 60 000 cm <sup>2</sup>	750	1388	1574	1800	2360	3071	4008	

Note: Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

#### A.4.5.2 提供販賣之海報等

藝術家限量複製品，例如編號並簽名的版畫，版權費計算方式如下：依照以下費率表，需預先支付，加上10%授權印製數量預估之總銷售額。

其他重製版本，可預先支付訂金加上一定比例的銷售總額做為版權費支付的形式。

若雙方皆有意願，則可協商預先支付授權印製數量預估之總銷售額的10%，作為版權費計算方式，或是依照以下費率表計費。

	印刷量							
複製尺寸	250張以下	251-500張	501張-1000張	1001-5000張	5001至10000張	10001至25000張	25000張以上	
600平方公分以下	6226	11550	13178	15092	19580	25410	33374	
601至2400平方公分	7920	14630	17578	21142	26224	35574	44352	
2401至4000平方公分	10010	18282	21890	26554	33220	42966	61820	
4001至8000平方公分	14630	25014	30052	36014	45012	58542	75702	
8001至24000平方公分	18788	34452	41294	46706	62084	80806	105358	
24001至60000平方公分	24200	44770	56694	68156	85338	111144	143374	
60000平方公分以上	363000	671792	761816	871200	1142240	1486364	1939872	

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

#### A.4.5.2 Posters Etc. Offered For Sale

For editions of artists' prints, such as numbered and signed lithographs, the royalties may be calculated as follows: the rate listed below, payable in advance, plus 10% of the retail price payable periodically as specified in the license.

For other sorts of editions, the royalties may take the form of an advance payment plus a percentage of the proceeds of sale.

If desired, a royalty of 10% of the retail price of the entire print run, payable in advance may be negotiated, or the following schedule used.

	Print run size							
Size of reproduction	Up to 250	251-500	501-1000	1001-5000	5001-10000	10001-25000	Over 25000	
600 cm <sup>2</sup> or less	283	525	599	686	890	1155	1517	
601 to 2400 cm <sup>2</sup>	360	665	799	961	1192	1617	2016	
2401 to 4 000 cm <sup>2</sup>	455	831	995	1207	1510	1953	2810	
4001 à 8 000 cm <sup>2</sup>	665	1137	1366	1637	2046	2661	3441	
8001 to 24 000 cm <sup>2</sup>	854	1566	1877	2123	2822	3673	4789	
24001 to 60 000 cm <sup>2</sup>	1100	2035	2577	3098	3879	5052	6517	
Over 60 000 cm <sup>2</sup>	1479	2653	3542	4260	5334	6943	8874	

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

#### A.4.6 月曆與行事曆

如一張圖片同時使用在封面與內頁，內頁部分的版權費得以減少50%。

版權費為加拿大境內費率。全球版權費率為兩倍。北美版權費則加50%。  
此為稅前版權費率。

##### A.4.6.1 非提供販賣之月曆與行事曆

	印刷量									
	1千 以下	1至3 千	3千至 一萬	一至 兩萬	二至 五萬	五至 十萬	十至二 十萬	二十至 五十萬	五十萬 以上	
內頁	2002	2948	4422	6578	9834	14806	22176	24530	38368	
封面	2684	3982	5962	8910	13288	19998	36300	43538	54912	

##### A.4.6.2 提供販賣之月曆與行事曆

單一藝術家作品的月曆或行事曆，版權費為銷售金額的10%乘以總印刷量，且需事先付清。如月曆超過一位藝術家的作品則適用以下版權費率。

	印刷數量									
	1千 以下	1至3 千	3千至 一萬	一至 兩萬	二至 五萬	五至 十萬	十至二 十萬	二十至 五十萬	五十萬 以上	
內頁	4026	5852	8822	13200	19756	29612	44462	48994	76670	
封面	5434	7920	11880	17820	26642	39930	72512	87054	108856	

#### A.4.6 Calendars and Agendas

If a reproduction appears on both the cover and an inside page, the royalty for the inside reproduction is reduced by 50%.

The royalties listed apply to licenses for use within Canada. For world-wide rights, the royalty is doubled. For North American rights, the royalty is increased by 50%.

TAX is not included in the rates.

##### A.4.6.1 Calendars and Agendas Not Offered For Sale

	Print run size									
	Up to 1K	1001 to 3K	3001 to 10K	10,001 to 20K	20,001 to 50K	50,0001 to 100K	100,001 to 200K	200,001 to 500K	Over 500K	
Inside image	91	134	201	299	447	673	1008	1115	1744	
Cover	122	181	271	405	604	909	1650	1979	2496	

##### A.4.6.2 Calendars and Agendas Offered For Sale

When the calendar or agenda contains works by one artist only, the royalty is 10% of the retail price of the entire print run, payable in advance. When the calendar or agenda contains works by more than one artist, the following schedule applies:

	Print run size									
	Up to 1K	1001 to 3K	3001 to 10K	10,001 to 20K	20,001 to 50K	50,0001 to 100K	100,001 to 200K	200,001 to 500K	Over 500K	
Inside image	183	266	401	600	898	1346	2021	2227	3485	
Cover	247	360	540	810	1211	1815	3296	3957	4948	

#### A.4.7 印有重製品之物件

此類別包括拼圖、碗盤、T-shirt、紀念品……等不具廣告功能的物件——只可呈現藝術家的名字與作品的名稱。如果重製品的印刷除了宣傳藝術家與其作品之外，另外有宣傳其他東西，則需使用B.4.7.版權費率表。

在某些狀況下，商業計畫的版權費率得以預先支付部分訂金銷售收入的一定百分比計算。

版權費為加拿大境內費率。全球版權費率為兩倍。北美版權費則加50%。

需預付銷售金額的10%乘以總印刷量作為版權費。某些商業計畫的版權費，得可以在簽約時支付部分金額，並規劃後續銷售時的版權費付款期程。

#### A.4.8 以宣傳推廣作品或藝術家本身的產品包裝

此類別包括宣傳藝術家作品本身的CD、拼圖、投影片、DVD、錄影帶等，如為其他用途的包裝，請參見廣告用版權費率B.4.8。

如一張圖片同時使用在封面與內頁，內頁的版權費得以減少50%，後續的使用費率得以減少33%。

版權費為加拿大境內費率。全球版權費率為兩倍。北美版權費則加50%。

此為稅前版權費率。

#### A.4.7 Objects Bearing Reproductions

This category includes items such as puzzles, crockery, t-shirts, souvenir items, that do not have an advertising function – only the name of the artist or the title of the work may appear. Items promoting anything other than the artist or the work must use the advertising schedule B.4.7.

In some instances, royalties for commercial edition projects may take the form of an advance payment plus a percentage of the proceeds of sale.

The royalties listed apply to licenses for use within Canada. For worldwide rights, the royalty is doubled; for North American rights, the royalty is increased by 50%.

The royalty is 10% of the retail price of the entire production run, payable in advance. For some commercial projects, the royalties maybe paid in the form of a lump sum at the signature of the contract, with scheduled payments on the profits of sale.

#### A.4.8 Packaging of Products or Items That Promote the Work Itself or the Artist

Items in this category include CDs, puzzles, slides, DVDs, videocassettes, etc. that promote the artist's work itself. For all other packaging, use the advertising schedule B.4.8.

If a reproduction appears on both the cover and an inside page, the royalty for the inside reproduction is reduced by 50%; for subsequent uses use 33% of the applicable royalty.

The royalties listed apply to licenses for use within Canada. For worldwide rights, the royalty is doubled; for North American rights, the royalty is increased by 50%.

TAX is not included in the rates.

	印刷數量						
	300以下	300至1000	1至5千	5千至1萬	1萬至2.5萬	2.5萬至10萬	10萬以上
內頁	2464	7414	11440	17072	25718	34518	可議價
封面	4972	14828	22792	34210	52316	68926	可議價

#### A.4.9 媒體包

提供給大眾媒體流通使用的資料包，所具備的印刷、電子與其他圖片版權費用；此項使用執照的版權費用只針對發行媒體包的機構，而使用圖片的媒體與第三方不需支付版權費。

此版權費適用於紙本及投影重製作品。使用執照包含數位圖片時，得以採用同樣的價格，但只限於未明文約定的合約。

其他不包含在媒體包，而需記者自主索取的攝影圖像，至多兩張，適用以下版權費率；如有更多未包含在原使用執照中的「自主索取」圖片，則需要更新執照，版權費為一張圖片98元。

此為稅前版權費率。

	媒體包數量		
	25以下	26至100	100以上
每件作品	1782	9020	14476

	Print run size						
	Up to 300	Over 300, up to 1 K	Over 1K, up to 5 K	Over 5K, up to 10 K	Over 10K, up to 25 K	Over 25K, up to 100K	Over 100K
Inside	112	337	520	776	1169	1569	negotiable
Cover	226	674	1036	1555	2378	3133	negotiable

#### A.4.9 Press Packets

Royalties cover the reproductions included in the press packets distributed to print, electronic or other media; the license and royalties apply only to the institution distributing the press packet and not to the use by media or other third parties.

This schedule applies to paper or slide reproductions. Digitized images may be included in a license, at the same price, only unspecific agreement.

Additional photographs, up to 2 images, not included in the packet but available to the press upon request, may be added at the royalties listed; additional “on-demand” reproductions require an updated license (if not originally included) at a royalty of \$7 per image.

TAX is not included in the rates.

	Number of packets		
	Up to 25	26 to 100	Over 100
Per work	81	410	658

## **B.1 - B.4 廣告／商業版權費用 Advertising / Commercial Royalties 2019**

### 本章內容

B.1 展覽 – 廣告／商業

B.1.1 展覽 – 商展、沙龍、博覽會

**B.2 影·音重製作品 – 廣告／商業**

B.2.1 預告片（電影、電視）

B.2.1.1 在廣告或宣傳物中扮演主要角色的重製作品

B.2.1.1 在廣告或宣傳物中扮演獨立元素的重製作品

B.2.2 投影與圖像牆

B.2.2.1 靜態圖片

**B.3 數位與電子重製作品 – 廣告與商業**

B.3.1 網路

B.3.1.1 網路 – 動態影像

B.3.1.2 網路 – 靜態影像

**B.4 印刷重製品 – 廣告與商業**

B.4.1 書籍與目錄

B.4.2 雜誌、期刊、報紙

B.4.2.1 展覽宣傳品

B.4.2.2 所有其他的宣傳品

### ***Table of Contents***

• **B.1 Exhibitions - Advertising / Commercial •**

• **B.1.1 Exhibitions At Trade Fairs, Salons, Conventions •**

• **B.2 Audio-Visual Reproduction - Advertising / Commercial •**

• **B.2.1 Trailers (Cinema, Television) •**

• **B.2.1.1 Reproductions With A Central Role In Advertising Or Publicity •**

• **B.2.1.2 Reproductions As Isolated Elements In Advertising Or Publicity**

• **B.2.2 Projections And Walls Of Images •**

• **B.2.2.1 Fixed Images •**

• **B.3 Digital And Electronic Reproductions - Advertising / Commercial •**

• **B.3.1 Internet •**

• **B.3.1.1 Internet - Moving Images •**

• **B.3.1.2 Internet - Fixed Images •**

• **B.4 Print Reproductions - Advertising / Commercial •**

• **B.4.1 Books and Catalogues •**

• **B.4.2 Magazines, Journals, Periodicals, Newspapers •**

• **B.4.2.1 Exhibition Publicity •**

• **B.4.2.2 All Other Publicity •**

**B.4.3 卡片、明信片、邀請卡、賀卡等 – 廣告與商業**

B.4.3.1 免費流通的卡片等

B.4.3.2 供販售的卡片等

**B.4.4 手冊、折頁、資料夾、大量發送的郵件、傳單 – 廣告與商業**

B.4.4.1 非營利性質的文教組織發行的手冊等

B.4.4.2 營利組織發行的手冊等

**B.4.5 海報、看板、顯示屏幕等 – 廣告與商業**

B.4.5.1 非提供販售或租借的海報等

B.4.5.1.1 張貼在非租借空間

B.4.5.1.2 張貼在租借空間

B.4.5.1.3 其他公共空間之展示

B.4.5.2 供販售或租借的海報等

**B.4.6 月曆與行事曆**

B.4.6.1 非供販售的月曆與行事曆

B.4.6.2 供販售的月曆與行事曆

**B.4.7 印有重製品之物件**

B.4.7.1 免費流通之物件

B.4.7.2 供販售的物件

**B.4.8 包裝**

B.4.8.1 數位影・音產品的包裝

**• B.4.3 Cards, Postcards, Invitations, Greeting Cards, Etc. - Advertising / Commercial •**

**• B.4.3.1 Cards, Etc. Distributed Free Of Charge •**

**• B.4.3.2 Cards, Etc. Offered For Sale •**

**• B.4.4 Brochures, Booklets, Folders, Mass Mailings, Circulars, Leaflets, Etc. - Advertising / Commercial •**

**• B.4.4.1. Brochures, Etc For Non-Profit Cultural Or Educational Organizations**

**• B.4.4.2 Brochures, Etc. For Private Enterprise, For-Profit Organizations •**

**• B.4.5 Posters, Panels, Display Units, Etc. - Advertising / Commercial •**

**• B.4.5.1 Posters, Etc. Not Offered For Sale Or Hire •**

**• B.4.5.1.1 Posters, Etc. Posted In Other Than Rented Advertising Space •**

**• B.4.5.1.2 Posters, Etc. Displayed In Rented Advertising Space •**

**• B.4.5.1.3 Other Public Postings •**

**• B.4.5.2 Posters Etc. Offered For Sale Or Hire •**

**• B.4.6 Calendars And Agendas •**

**• B.4.6.1 Calendars And Agendas Not Offered For Sale •**

**• B.4.6.2 Calendars And Agendas Offered For Sale •**

**• B.4.7 Objects Bearing Reproductions •**

**• B.4.7.1 Objects Distributed Free Of Charge •**

**• B.4.7.2 Objects Offered For Sale •**

**• B.4.8 Packaging •**

**• B.4.8.1 Packaging For Audio-Visual Or Digital Products •**

## B.1 展覽 – 廣告／商業

### B.1.1 展覽 – 商展、沙龍、博覽會

此區塊適用於並非以銷售作品為目的商展、沙龍，和博覽會。版權費適用於原作與複製品。

尺寸——任何未滿一平方公尺的範圍，皆以完整的平方公尺整數計算。展覽與重製權的版權費適用於單一場不超過六個月的展覽。

此為稅前版權費率。

原作或複製品一平方公尺以下	11,946
每多一平方公尺	4,774

## B.2 影·音重製作品 – 廣告／商業

### B.2.1 預告片（電影、電視）

以下費率的執照使用期限為一年。如預告片播映期間為一個月或以下，版權費以下表的25%計算。版權費根據圖像出現的時間計算。無論影像為靜態或動態皆同。非營利文化組織只需支付以下版權費的50%。版權費涵蓋所有語言及受眾，包括個人使用與遠端傳輸。

此為稅前版權費率。

## B.1 Exhibitions - Advertising / Commercial

### B.1.1 Exhibitions at Trade Fairs, Salons, Conventions ·

This category applies to exhibitions taking place within the framework of a commercial trade fair, salon or convention not principally dedicated to the sale of the work itself. Rates apply equally to original works of art and to reproductions.

Size – the rate for a full square metre is added for any portion of an additional square metre. Royalties cover exhibition and reproduction rights for one exhibition up to six months in duration.

TAX is not included in the following rates.

Original or reproduction up to 1 m sq	543
Per additional square metre	217

### B.2 Audio-Visual Reproduction Advertising / Commercial ·

#### B.2.1 Trailers (Cinema, Television) ·

The rates given are for a license of one year duration. If trailers are used for one month or less, the royalty is 25% of the listed amount. Royalties are based on the duration of the appearance of the image. They are the same regardless of whether the image is fixed or moving. The rates for not-for-profit cultural organizations are 50% of the royalties listed. The license covers uses in all languages and for all audiences, including personal use, and remote transmission.

TAX is not included in the following rates.

**B.2.1.1 在廣告或宣傳物中扮演主要角色的重製作品**

	出現長度		
	15秒	30秒	60秒
當地	67936	135938	203874
加拿大	135938	271832	407770
北美	407770	815474	1223244
世界	543642	1087328	1630992

**• B.2.1.1 Reproductions with A Central Role in Advertising Or Publicity •**

	Duration of appearance		
	15 seconds	30 seconds	60 seconds
Local	3088	6179	9267
National	6179	12356	18535
North America	18535	37067	55602
Worldwide	24711	49424	74136

**B.2.1.2 在廣告或宣傳物中扮演單一元素的重製作品**

	前景／主要角色	背景／次要角色
加拿大／每秒	33308	13288
北美／每秒	50028	19998
全球／每秒	66660	26708

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

**• B.2.1.2 Reproductions as Isolated Elements in Advertising Or Publicity**

	Foreground / significant part	Background / used as decoration
National, per second	1514	604
North America, per second	2274	909
World-wide, per second	3030	1214

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

## B.2.2 投影與圖像牆

以下費率適用於宣傳性或公關用途的投影與圖像牆。

「影像與圖片數量」一般是指一張使用執照所包含圖片數量，但如其中包含多位創作者的作品，為了計算版權費方便起見，「影像與圖像數量」可指個別創作者所提供的圖片數量。

此為稅前版權費率。

### • B.2.2 Projections and Walls of Images •

These rates apply to projections or walls of images presented in a promotional or public relations context.

'Number of works' generally refers to the number of images included in a CARCC license. In the case of a license including works by several artists, 'number of works' would refer to the number of images contributed by each artist, for the purposes of calculating the royalties.

TAX is not included in the following rates.

### B.2.2.1 靜態圖片

較長時間的版權費率僅適用於同一重複的節目。

作品數量	單次投影	三個月	一年
1-4張（每件作品）	1122	1738	2574
5-12張（每件作品）	968	1540	2156
13-24張（每件作品）	770	1078	1672
25-49張（每件作品）	594	880	1254
50張+（每件作品）	440	594	836

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

### • B.2.2.1 Fixed Images •

The royalties for longer terms apply to one program only repeated over the specified period of time.

Number of works	Single projection	3 months	One year
1-4 slides (per work)	51	79	117
5-12 slides (per work)	44	70	98
13-24 slides (per work)	35	49	76
25-49 slides (per work)	27	40	57
50 or more slides (per work)	20	27	38

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

## B.3 數位與電子重製作品 – 廣告與商業

### B.3.1 網路

如在網路上使用藝術作品圖片，而且原則上並非單純為作品、藝術家或收藏或展覽宣傳，則被視為廣告。

此為稅前版權費率。

#### B.3.1.1 網路 – 動態影像

如擷取片段使用在「標題首頁」，為適用版權費率的兩倍。使用時間如超過三個月，皆以完整的月為單位計算。執照期限最長為一年。超過一年必須申請新的執照。

	非營利機構			營利機構		
	一個月	三個月	每增加一個月	一個月	三個月	每增加一個月
10秒以下片段	1464	4280	274	2929	8743	595
每增加一秒鐘	526	526	91	595	595	91

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

### • B.3 Digital And Electronic Reproductions Advertising / Commercial •

#### • B.3.1 Internet •

All use of a work of art on the internet is considered advertising if the use is not principally for the promotion of the work itself, the artist, or a collection or exhibition of which the work is part.

TAX is not included in the following rates.

#### • B.3.1.1 Internet - Moving Images •

If an extract is used on the banner page, the rate given below is doubled. When the duration of the use exceeds three months, each part of a month counts as a whole month. Licenses are issued to cover a maximum of one year duration. A new license must be issued after one year.

	Not-for profit organization			For-profit organization		
	1 month	3 month	Each add. month	1 month	3 month	Each add. month
Up to 10 second extract	66,59	194,55	12,48	133,17	397,43	27,05
Each additional second	23,93	23,93	4,16	27,05	27,05	4,16

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

### B.3.1.2 網路 - 靜態影像

若作品段使用在「標題首頁」，則適用版權費率的兩倍。「影像與圖像數量」一般是指一張使用執照包含圖片數量，但如其中包含多位創作者的作品，為了計算版權費方便起見，「影像與圖片數量」可指個別創作者所提供的圖片數量。如同一張圖片在網頁上使用超過兩次，每多使用一次的版權費為原價的20%。

作品數量	非營利機構 一個月	非營利機構 一年	營利機構 一個月	營利機構 一年
<b>10張以下 (每件作品)</b>	1258	4989	2517	10002
<b>11-50張 (每件作品)</b>	1007	4211	2128	8514
<b>51-100張 (每件作品)</b>	961	3822	1945	7736
<b>101-500張 (每件作品)</b>	778	3112	1579	6202
<b>501-1000張 (每件作品)</b>	595	2266	1144	4623
<b>1000張以上 (每件作品)</b>	526	1968	961	3891

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

### • B.3.1.2 Internet - Fixed Images •

If the image used appears on a banner page, the rate given below is doubled. 'Number of works' generally refers to the number of images included in a license. In the case of a license including works by several artists, 'number of works' would refer to the number of images contributed by each artist, for the purposes of calculating the royalties. If an image is used more than once on the same site, the royalty for each additional use is 20% of the applicable rate.

Number of works	Not-for profit organization		For-profit organization	
	1 month	Year	1 month	Year
<b>Up to 10 (per work)</b>	57,22	226,81	114,44	454,65
<b>11-50 (per work)</b>	45,78	191,43	96,76	387,03
<b>51-100 (per work)</b>	43,70	173,75	88,43	351,66
<b>101-500 (per work)</b>	35,37	141,49	71,79	281,95
<b>501-1000 (per work)</b>	27,05	103,00	52,02	210,16
<b>1000 (per work)</b>	23,93	89,47	43,70	176,87

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

## **B.4 印刷重製品 – 廣告與商業**

### **B.4.1 書籍與目錄**

### **B.4.2 雜誌、期刊、報紙**

此為稅前版權費率。

#### **B.4.2.1 展覽宣傳品**

當展覽已經依照CARFAC/RAAV所制定的版權費標準，給付藝術家費用，為了宣傳該展覽，可以特價費用計算展覽宣傳所需的複製費。版權費每件、每種載體550台幣，無論印製數量與尺寸，包括以下：邀請卡、網站、電子邀請卡、非販售性質的目錄、手冊或資料夾、社群媒體貼文、雜誌期刊的宣傳。當同一檔展覽有三件印有藝術家作品的物件，第三件的版權可免費計算。販售用的展覽目錄及戶外廣告則為例外，這些情況需要依照以下的版權費用計算。

#### **B.4.2.2 所有其他的宣傳品**

如作品用於報紙內頁的刊頭，適用「封底」版權費率。如封面圖片範圍小於三分之一頁，仍以全頁費率計算。廣告在頁面的比率決定了使用作品的版權費率。影像使用在不同載體上，尺寸則以載體平均大小計算。不同刊物的不同印刷數量得以加總計算，決定一項廣告案件所適用的版權費率。

多次置入以下列優惠計算：

#### **• B.4 Print Reproductions Advertising / Commercial •**

##### **• B.4.1 - Books And Catalogues •**

##### **• B.4.2 Magazines, Journals, Periodicals, Newspapers •**

TAX is not included in the following rates.

##### **• B.4.2.1 Exhibition Publicity •**

For exhibitions where CARFAC/RAAV-level exhibition copyright royalties have been paid, a special rate is allowed for reproductions directly promoting the exhibition. The royalty of \$25 per work per support regardless of print run and size applies to the following: invitation, internet site, e-invitations, not-for-sale catalogues, brochures or folders, social media postings, publicity in journals or periodicals. When three promotional items are produced bearing reproductions of one artist's work for the same exhibition, the third use may be granted free of charge. The exceptions here is use in catalogues that are offered for sale or outdoor advertising; in these instances, reproductions are charged as listed.

##### **• B.4.2.2 All Other Publicity •**

If an image is on the cover of an inside section of a newspaper, the back cover rate applies. If the cover image is less than 1/3 of a page, the full-page rate applies. The size is determined by the size of the advertisement in relation to the whole page. If the image is used on several different supports, the size is calculated in relation to the average size of the supports. Print-runs in various publications can be combined to determine the royalty category for a single advertisement.

Multiple insertions are accorded the following discounts:

		優惠
第二次置入		58%
第三次置入		70%
第四、五次置入		81%
第六次以上置入		87%

以下費率非營利機構享有50%優惠

	印刷數量									
影像大小	一千以下	一至三千	三千至一萬	10,001至二萬	20,001至五萬	50,001至十萬	十至二十萬	二十至五十萬	五十至一百萬	
頁面的1/16、縮圖	1804	2684	4026	5984	9042	13706	20460	30800	46310	
頁面的1/8	2288	3278	5016	7480	11308	17072	25630	38544	57860	
頁面的1/4	2816	4070	6204	9284	14058	13948	31768	47762	71764	
頁面的1/2	3564	5104	7810	11682	17688	26708	39908	60082	90244	
全頁	4466	6424	9790	14674	22198	33550	50160	75460	113388	
封底	5984	8690	13178	19756	29920	45166	67562	101640	152790	
封面	7546	10912	16566	24838	37598	56782	84986	127864	192148	

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

	Discount
2nd insertion	58%
3rd insertion	70%
4th and 5th insertion	81%
6th and additional insertions	87%

Not-for-profit organizations receive a 50% discount on the rates listed below.

	Print run size									
Image Size	Up to 1K	1,001 to 3K	3,001 to 10K	10,001 to 20K	20,001 to 50K	50,001 to 100K	100,001 to 200K	200,001 to 500K	500,001 to 1M	
Up to 1/16 page & thumbnail	82	122	183	272	411	623	930	1400	2105	
Up to 1/8 page	104	149	228	340	514	776	1165	1752	2630	
Up to 1/4 page	128	185	282	422	639	634	1444	2171	3262	
Up to 1/2 page	162	232	355	531	804	1214	1814	2731	4102	
Up to full page	203	292	445	667	1009	1525	2280	3430	5154	
Back cover	272	395	599	898	1360	2053	3071	4620	6945	
Front cover	343	496	753	1129	1709	2581	3863	5812	8734	

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

#### B.4.3 卡片、明信片、邀請卡、賀卡等 – 廣告與商業

此項費率適用於廣告，以及除了CARFAC/RAAV展覽版權費規範中，已經支付完畢展覽相關版稅，其他印上了機構名稱的重製作品。版權費為加拿大境內費率。全球版權費率為兩倍。北美版權費則加50%。

此為稅前版權費率。

#### • B.4.3 Cards, Postcards, Invitations, Greeting Cards, Etc. - Advertising / Commercial •

These royalties apply to items used for advertising, and to items bearing the name of an institution or organization, other than exhibition announcements where CARFAC/RAAV exhibition royalties have been paid. Licenses are issued for use within Canada at the rates given below. For world-wide rights, the rates are doubled. For North American rights, the rates are increased by 50%.

TAX is not included in the following rates.

##### • B.4.3.1 Cards, Etc. Distributed Free Of Charge •

Rates given below are per card, and payable on the entire print run, in advance.

	印刷數量		
	5000張卡片以下	5001-9000張	9000張以上
非營利機構	5.72	5.06	4.18
其他所有機構	9.24	9.24	9.24

	Print run size		
	Up to 5000 cards	5001-9000 cards	Over 9000 cards
Not-for-profit organization	0,26	0,23	0,19
All others	0,42	0,42	0,42

#### B.4.3.2 供販售的卡片等

版權費為預付定價乘以總印量的15%，最低版稅為13200元台幣。

##### • B.4.3.2 Cards, Etc. Offered For Sale •

The rate is 15% of the retail price of the entire print run, payable in advance, with a minimum royalty of \$600.

#### B.4.4 手冊、小冊、資料夾、大量發送的郵件、傳單 – 廣告與商業

如作品使用在信紙頭，費用為雙倍。以年計算使用量，費用可商議。如一個封面使用超過一件複製作品，每張圖片以全頁費率計算。以下費率的使用執照限制在加拿大境內使用。全球通用的版權費率為雙倍。北美區域的使用費率則增加50%。

此為稅前版權費率。

##### B.4.4.1 非營利性質的文教組織發行的手冊等

印刷量										
影像大小	一千以下	一至三千	三千至一万	10,001至二萬	20,001至五萬	50,001至十萬	十至二十萬	二十至五十萬	五十萬以上	
頁面的1/8	1056	1650	2376	3014	3454	4092	5456	10230	雙方議價	
頁面的1/4	1430	2090	3168	4026	4554	5456	7260	15818	雙方議價	
頁面的1/2	1738	2640	4026	4972	5610	6776	8954	19756	雙方議價	
全頁	2156	3234	4972	6820	7744	9240	12298	24706	雙方議價	
封面	3806	5456	8448	12606	18612	27104	36058	42108	雙方議價	
封底	2662	3828	5962	8844	10230	12298	16390	29392	雙方議價	

#### • B.4.4 Brochures, Booklets, Folders, Mass Mailings, Circulars, Leaflets, Etc. Advertising / Commercial •

If the work is used on letterhead, the royalty is doubled. An annual royalty for such usage may be negotiated. If more than one reproduction is used on a cover, the full page rate is applied to each image. Licenses are issued for use within Canada at the rates given below. For worldwide rights, the rates are doubled. For North American rights, the rates are increased by 50%.

TAX is not included in the following rates.

##### • B.4.4.1. Brochures, Etc for Non-Profit Cultural or Educational Organizations •

Print run size										
Image size	Up to 1K	1,001 to 3K	3,001 to 10K	10,001 to 20K	20,001 to 50K	50,001 to 100K	100,001 to 200K	200,001 to 500K	500,001 to 1M	
Up to 1/8 page	48	75	108	137	157	186	248	465	Négociable	
Up to 1/4 page	65	95	144	183	207	248	330	719	Négociable	
Up to 1/2 page	79	120	183	226	255	308	407	898	Négociable	
Full page	98	147	226	310	352	420	559	1123	Négociable	
Back cover	173	248	384	573	846	1232	1639	1914	Négociable	
Front cover	121	174	271	402	465	559	745	1336	Négociable	

**B.4.4.2 營利組織發行的手冊等**

影像 大小	印刷量									
	一千 以下	一至三 千	三千至 一萬	10,001 至二萬	20,001 至五萬	50,001 至十萬	十至二 十萬	二十至 五十萬	五十萬 以上	
頁面 的1/8	2134	3234	4752	6028	6886	8184	10868	20460	雙方議價	
頁面 的1/4	2816	4136	6314	7964	9042	10868	14476	31724	雙方議價	
頁面 的1/2	3520	5148	7964	9900	11198	13508	17996	39578	雙方議價	
全頁	4356	6424	9900	13596	15422	18480	24574	49412	雙方議價	
封面	7590	10868	16896	25124	37312	54208	72160	84150	雙方議價	
封底	5192	7700	11880	17644	20460	24574	32824	58718	雙方議價	

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

**• B.4.4.2 Brochures, Etc. For Private Enterprise, For-Profit Organizations.**

Image size	Print run size									
	Up to 1K	1,001 to 3K	3,001 to 10K	10,001 to 20K	20,001 to 50K	50,001 to 100K	100,001 to 200K	200,001 to 500K	500,001 to 1M	
Up to 1/8 page	97	147	216	274	313	372	494	930	Négociable	
Up to 1/4 page	128	188	287	362	411	494	658	1442	Négociable	
Up to 1/2 page	160	234	362	450	509	614	818	1799	Négociable	
Full page	198	292	450	618	701	840	1117	2246	Négociable	
Back cover	345	494	768	1142	1696	2464	3280	3825	Négociable	
Front cover	236	350	540	802	930	1117	1492	2669	Négociable	

**Note:** Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

#### B.4.5 海報、看板、顯示屏幕等 – 廣告與商業

尺寸以載體大小計算。

使用執照涵蓋單一宣傳品一年期的版稅。如為永久設置的看板，版稅為雙倍。

以下為稅前費率。

##### B.4.5.1 非提供販售或租借的海報等

###### B.4.5.1.1 張貼在租借而來的空間以外的地方

	印刷量							
複製尺寸	250張以下	251-500張	501張-1000張	1001-5000張	5001至10000張	10001至25000張	25000張以上	
600平方公分以下	6490	12056	13706	15686	20548	26752	34826	
601至2400平方公分	8316	15290	17424	19910	26048	33924	44330	
2401至4000平方公分	10494	19316	21978	25014	32846	42790	55858	
4001至8000平方公分	14322	26554	30118	34452	45210	58872	76824	
8001至24000平方公分	19558	36212	41096	46992	61666	80278	104632	
24001至60000平方公分	25300	46816	52360	60742	79772	103730	135410	
60000平方公分以上	32934	60984	69190	79068	103730	135080	176220	

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

#### • B.4.5 Posters, Panels, Display Units, Etc. Advertising / Commercial •

Size is calculated on the dimensions of the support on which the reproduction appears.

A license covers a single campaign of up to one year in duration. For permanently installed panels, the applicable rates are doubled.

TAX is not included in the following rates.

##### • B.4.5.1 Posters, Etc. Not Offered For Sale Or Hire •

###### A.4.5.1 Posters, Etc. Not Offered For Sale

	Print run size							
Size of reproduction	Up to 250	251-500	501-1000	1001-5000	5001-10000	10001-25000	Over 25000	
600 cm <sup>2</sup> or less	295	548	623	713	934	1216	1583	
601 to 2400 cm <sup>2</sup>	378	695	792	905	1184	1542	2015	
2401 to 4 000 cm <sup>2</sup>	477	878	999	1137	1493	1945	2539	
4001 à 8 000 cm <sup>2</sup>	651	1207	1369	1566	2055	2676	3492	
8001 to 24 000 cm <sup>2</sup>	889	1646	1868	2136	2803	3649	4756	
24001 to 60 000 cm <sup>2</sup>	1150	2128	2380	2761	3626	4715	6155	
Over 60 000 cm <sup>2</sup>	1497	2772	3145	3594	4715	6140	8010	

Note: Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

#### B.4.5.1.2 張貼在租借空間

租借空間例如地鐵廣告、戶外廣告、公共廁所、布條、串流影片等。以下費率是為期十二週的公開宣傳活動費用。

呈現方式 大約尺寸	複製數量						
	100	200	400	1000	5000	鄉鎮，無限制	都市，無限制
交通工具外部，約120x160cm	x	x	x	108702	543576	x	x
公車候車亭，約120x176cm	47080	x	x	434918	x	x	x
地鐵站，約400x300cm	286308	398640	616088	x	x	x	x
戶外廣告，約400x300cm	x	x	x	x	x	181170	398640

#### • B.4.5.1.2 Posters, Etc. Displayed In Rented Advertising Space •

Examples of rented advertising space would include subway panels, billboards, public toilets, banners, streamers and so on. Rates given are for a publicity campaign of up to 12 weeks duration.

Type of presentation, Approximate size	Number of Copies						
	100	200	400	1000	5000	Rural, no limit	Metropolitan, no limit
Exteriors of vehicles, approx. 120x160cm	x	x	x	4941	24708	x	x
Bus shelters, approx. 120x176cm	2140	x	x	19769	x	x	x
Subway stations, approx. 400x300cm	13014	18120	28004	x	x	x	x
Billboards, approx. 400x300cm	x	x	x	x	x	8235	18120

#### B.4.5.1.3 其他公共空間張貼與展示的海報等

以下費率以十二週公開宣傳期間計算。

	印刷數量				
	10張以下	11至250張	251至500張	501至1000張	1001至5000張
4800平方公分以下	44550	66880	94886	111408	148874
9600平方公分以下	69542	104346	148082	173888	232232
21600平方公分以下	95832	143770	204160	239580	320144
46800平方公分以下	130218	195250	277200	325402	434764
72000平方公分以下	177408	266090	377894	443608	592570
120000平方公分以下	240724	361086	512688	601788	803968
120000平方公分以上	327646	491524	697862	819060	1094236

#### • B.4.5.1.3 Other Public Postings •

The rates given cover a publicity campaign of up to 12 weeks.

	Print run size				
	Up to 10 copies	11-250 copies	251-500 copies	501-1000 copies	1001 - 5000 copies
Up to 4800 sq cm	2025	3040	4313	5064	6767
Up to 9600 sq cm	3161	4743	6731	7904	10556
Up to 21600 sq cm	4356	6535	9280	10890	14552
Up to 46800 sq cm	5919	8875	12600	14791	19762
Up to 72000 sq cm	8064	12095	17177	20164	26935
Up to 120,000 sq cm	10942	16413	23304	27354	36544
Over 120,000 sq cm	14893	22342	31721	37230	49738

#### B.4.5.2 供販售或租借的海報等

尺寸大小以重製物所出現的海報、看板、標示的表面總面積計算。

以下費率的使用執照限制在加拿大境內使用。全球通用的版權費率為雙倍。北美區域的使用費率則增加50%。

以下為稅前費率。

版稅計算方式為預先支付銷售額乘以總印量的15%，或是依照以下費率表計

	印刷數量						
複製尺寸	250張以下	251-500張	501張-1000張	1001-5000張	5001至10000張	10001至25000張	25000張以上
600平方公分以下	9790	18084	20548	23540	30822	40106	52338
601至2400平方公分	12452	23012	26048	29876	39094	50996	66506
2401至4000平方公分	15686	28996	32846	37554	49346	64174	83776
4001至8000平方公分	21538	39798	45210	51656	67826	88264	115148
8001至24000平方公分	29326	54318	61666	70466	92510	120362	157102
24001至60000平方公分	37972	70246	79772	91102	119636	155650	203126

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

費。

#### • B.4.5.2 Posters Etc. Offered For Sale Or Hire •

Size is calculated on the dimensions of the surface on which the reproduction appears.

Licenses are issued for use within Canada at the rates given below. For world-wide rights, the rates are doubled. For North American rights, the rates are increased by 50%.

TAX is not included in the following rates.

Rates are 15% of the retail price of the entire print run, payable in advance, or based on the following schedule:

	Print run size							
Size of reproduction	Up to 250	251-500	501-1000	1001-5000	5001-10000	10001-25000	Over 25000	
600 cm <sup>2</sup> or less	445	822	934	1070	1401	1823	2379	
601 to 2400 cm <sup>2</sup>	566	1046	1184	1358	1777	2318	3023	
2401 to 4 000 cm <sup>2</sup>	713	1318	1493	1707	2243	2917	3808	
4001 à 8 000 cm <sup>2</sup>	979	1809	2055	2348	3083	4012	5234	
8001 to 24 000 cm <sup>2</sup>	1333	2469	2803	3203	4205	5471	7141	
24001 to 60 000 cm <sup>2</sup>	1726	3193	3626	4141	5438	7075	9233	

Note: Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

#### B.4.6 月曆與行事曆

如同一件作品同時使用在封面與內頁，則內頁的版權費得以減少50%。

版權費為加拿大境內費率。全球版權費率為兩倍。北美版權費則另加50%。

此為稅前版權費率。

##### B.4.6.1 非供販售的月曆與行事曆

	印製數量								
再製品尺寸	1000張以下	1001-3000	3001-10000	10001-20000	20001-50000	50001-100000	100001-200000	200001-500000	0
內頁	5346	7942	11990	18216	26950	40612	60038	133936	
封面	7392	10934	16566	25102	37224	56012	82808	184844	

##### • B.4.6 Calendars and Agendas •

If a reproduction appears on both the cover and an inside page, the royalty for the inside reproduction is reduced by 50%.

The royalties listed apply to licenses for use within Canada. For world-wide rights, the royalty is doubled; for North American rights, the royalty is increased by 50%. Not-for-profit organizations receive a 50% discount.

TAX is not included in the following rates.

##### • B.4.6.1 Calendars and Agendas Not Offered For Sale •

	Print run size									
Reproduction size	Up to 1000	1001-3000	3001-10000	10001-20000	20001-50000	50001-100000	100001-200000	200001-500000	0	
內頁	243	361	545	828	1225	1846	2729	6088		
封面	336	497	753	1141	1692	2546	3764	8402		

##### • B.4.6.2 Calendars and Agendas Offered For Sale •

When the calendar or agenda contains works by one artist only, the royalty is 15% of the retail price of the entire print run, payable in advance.

When the calendar or agenda contains works by more than one artist, the royalty is determined by dividing 15% of the retail price of the print run by the number of images (to get a rate per image), multiplied by the number of works by artists. The total amount paid to all participating artists must not be less than 15% of the retail price of the print run.

#### **B.4.7 印有重製品之物件**

此類別包括拼圖、碗盤、T-shirt、紀念品……等廣告與宣傳物。其品項中除了圖片與藝術家的名字之外，若同時強調了其他人物、公司、機構的名稱，則被視為廣告物。

在某些狀況下，商業計畫的版權費率得以預先支付訂金加上銷售收入的一定百分比計算。

此為稅前版權費率。

版權費為加拿大境內費率。全球版權費率為兩倍。北美版權費則加50%。

##### **B.4.7.1 免費流通之物件**

適用 B.4.5 版權費率。

##### **B.4.7.2 供販售的物件**

版稅計算方式則為「銷售金額」的15%乘以「總印刷量」

#### **• B.4.7 Objects Bearing Reproductions •**

This category includes items such as puzzles, crockery, t-shirts, souvenir items, that are used for advertising or promotion. Advertising objects are those that highlight, along with an image of a work, the name of a person, company or organization other than the artist.

In some instances, royalties for commercial edition projects may take the form of an advance payment plus a percentage of the proceeds of sale.

TAX is not included in the following rates.

The royalties listed apply to licenses for use within Canada. For worldwide rights, the royalty is doubled; for North American rights, the royalty is increased by 50%.

##### **• B.4.7.1 Objects Distributed Free Of Charge •**

The royalty schedule for B.4.5 applies.

##### **• B.4.7.2 Objects Offered For Sale •**

The royalty is 15% of the retail price of the entire production run, payable in advance.

## B.4.8 包裝

非營利組織得以獲得50%優惠。

版權費為加拿大境內費率。全球版權費率為兩倍。北美版權費則加50%。

此為稅前版權費率。

### B.4.8.1 數位影·音產品的包裝

再製品尺寸	印刷量					
	1000以下	1001-5000	5001-10000	10001-50000	50001-250000	250000以上
封底	8888	12606	23144	29040	83864	可商議
封面	18964	25124	50336	62920	167816	可商議
雙封面	23540	30162	62920	78034	211398	可商議

備註：Copyright Visual Arts - CARCC可為旗下藝術家要求更高的授權費用。

## • B.4.8 Packaging •

Not-for-profit organizations receive a discount of 50%.

The royalties listed apply to licenses for use within Canada. For world-wide rights, the royalty is doubled; for North American rights, the royalty is increased by 50%.

TAX is not included in the following rates.

### • B.4.8.1 Packaging for Audio-Visual, Digital or Other Products •

Reproduction size	Print run size					
	Up to 1000	1001 to 5000	5001 to 10000	10001 to 50000	50001 to 250000	Over 250000
Back cover	404	573	1052	1320	3812	Negotiable
Front cover	862	1142	2288	2860	7628	Negotiable
Double cover	1070	1371	2860	3547	9609	Negotiable

Note: Copyright Visual Arts – CARCC may request higher royalties for its affiliated artists.

## C.1 - C.3 藝術家專業費用 Artists' Professional Fees 2019

### 本章內容

藝術家的專業費用

C.1 展示或諮詢

C.2 布展

C.3 準備

### ***Table of Contents***

- Artists' Professional Fees •
  - C.1 Presentation or consultation •
  - C.2 Installation •
  - C.3 Preparation •
- 

### 藝術家的專業費用

藝術家在專業生涯中，許多工作項目值得獲得合理報酬。以下為幾項常見工作項目的建議費用。

以下列表仍有未盡之處——許多其他需要支付工資項目應該經過近一步的商討。

以下費用不包含版權費用，版稅應該分開計算。也不包括器材租賃費、旅費、出版品費用、稅金、運費，等任何其他與展覽製作相關的花費，而是單純補貼創作者的時間與勞動。

定義：

**展示** | 展示包括與創作作品相關的演講與教學，或是任何與創作者生涯及作品相關的專業，帶領工作坊或導覽、與學校團體演說等。

### **Artists' Professional Fees**

Artists carry out many tasks in the course of their professional careers that merit fair remuneration. The following are recommended fees for several common tasks. This list is not considered exhaustive – remuneration for any other activities requiring such should be negotiated.

These fees are not associated with copyright use, which would be charged separately.

They do not include equipment rental costs, travel costs, publication costs, insurance or shipping, or any other cost associated with exhibition production – they are compensation for an artist's time and labour only.

Definitions:

**Presentation** -Presentation would include speaking or teaching about an artist's own work or any area of expertise associated with the work or one's life as an artist, leading workshops or tours, speaking to school groups, and so on.

**諮詢** | 諒詢的意思為針對計畫的發展、展覽或委託藝術家創作而給予建議、幫助或意見，或是參與例如文化領域政策發展、評審團或其他篩選程序的顧問過程。

**佈展** | 佈展的意思為在展覽場地進行監督或撤／佈展參與展出的作品。與佈展相關的工作，包括作品的包裝與拆封，在展覽場地擺置作品，排序、懸掛、調整設備等。

**準備** | 準備工作包含在展覽場地以外，為了製作一場展而進行的工作。準備可能包括書信與電話聯絡、準備計畫、作品重製、撰寫展覽與作品論述、校對、監督與打理包裝以及運輸等。

#### C.1 展示或諮詢

每半天，四小時以下	6820
每天，超過四小時	12012

#### C.2 佈展

每半天，四小時以下	6094
每天，超過四小時	10164

#### C.3 準備

每半天，四小時以下	5412
每天，超過四小時	9306

**Consultation** -Consultation means the giving of advice, input or opinions that might be associated with project development, exhibitions, or commissions concerning the artist's own production, or participation in a consultative process concerned with, for example, policy development in the cultural arena, or participation in a jury or other selection process.

**Installation** -Installation means overseeing or participation in the installation or de-installation of works for an exhibition on the exhibitor's premises. Activities associated with installation may include unpacking or packing of works, placing works in an exhibition space, ordering, hanging, adjustment of equipment, and so on.

**Preparation** -Preparation is the work associated with producing an exhibition that is done outside the exhibitor's premises. Preparation might include correspondence, telephone calls, preparing plans or reproductions, writing statements, proof-reading, overseeing packing and shipping arrangements, and so on.

#### • C.1 Presentation or consultation •

Per half day, under 4 hours	310
Per day, over 4 hours	546

#### • C.2 Installation •

Per half day, under 4 hours	277
Per day, over 4 hours	462

#### • C.3 Preparation •

Per half day, under 4 hours	246
Per day, over 4 hours	423